

TILLÄGG TILL DEN
URSPRUNGLIGA
**BRUKS-
ANVISNINGEN**
EPAC
SUENSKA



KTM
BIKE INDUSTRIES



Allmän information

Genom att köpa denna cykel har du valt en kvalitetsprodukt från KTM. Vi är säkra på att din nya cykel kommer att överträffa dina förväntningar när det kommer till funktion, design och kvalitet, både nu och i framtiden. Alla våra cyklar tillverkas enligt de modernaste tillverkningsteknikerna och med material av högsta kvalitet, och är utrustade med de bästa komponenterna. Din cykel har monterats helt och hållet av din KTM-återförsäljare och genomgått en noggrann funktionskontroll.

Symboldefinition:



FARA: Indikerar en överhängande fara. Om detta inte undviks kommer det att leda till dödsfall eller allvarliga skador.



WARNING: Indikerar en potentiellt överhängande fara. Om detta inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga skador.



OBSERVERA/SE UPP: Indikerar en potentiellt skadlig situation. Om detta inte undviks kan cykeln eller något i dess omgivning skadas.

Se till att din nya EPAC (Electrically Power Assisted Cycle - elassisterad cykel) har monterats, justerats och överlämnats till dig av KTM med alla beskrivningar.

Detta "tillägg till den ursprungliga bruksanvisningen" är en utvidgning av den "ursprungliga bruksanvisningen" och innehåller EPAC-specifik information som är uppdelad i följande avsnitt:

Allmän information	1	Räckvidd	8
Detaljerad vy - EPAC	2	KTM-försäkan om överensstämmelse	9
EPAC-drivsystem	3	Drivenhet	10
Rättsliga grunder	3	Purion cykeldator	16
Säkerhetsinformation	4	Intuvia cykeldator	21
Säkerhetsinformation om barn-EPAC:er	5	Kiox cykeldator	27
Allmän information	5	Nyon cykeldator	35
Överensstämmelse	5	SmartphoneHub	49
Rengöring och skötsel	6	Cykeldator - felkoder, garanti och service ..	55
Underhåll och reparation	6	PowerPack/tub	58
Avfallshantering	7	Laddare	64
Tansport och lastning	7		

Detaljerad vy - EPAC



EPAC - Full Suspension Mountainbike (exempel på symbolisk bild)



EPAC - Trekking Onroad (exempel på symbolisk bild)

1 Överrör	8 Gaffel	15 Drift	22 Växelmechanism	29 Sadelklämma	36 Kedjeskyddsplåt
2 Styrstats	9 Ekrar	16 Motorskydd	23 Kedjehjul	30 Sadelstöd	37 Framlykta
3 Stam	10 Fälg	17 Pedal	24 Hängare	31 Sadel	38 Pakethållare
4 Cykel-dator	11 Däck	18 Pedalvev	25 Bakhjulsbroms	32 Batteri	39 Pakethållare
5 Styre	12 Ventil	19 Pedallager	26 Sadelstagg	33 Batterilås	40 Ställ
6 Bromshandtag	13 Frambroms	20 Kedja	27 Hastighetssensor	34 Bakhjulsdämpare	
7 Styrstam	14 Underrör	21 Kedjestag	28 Sadelstolpe	35 Rocker	

EPAC-drivsystem

Alla KTM-cyklar med elektriskt drivsystem är EPAC:er (**E**lectrically **P**ower **A**ssisted **C**ycles) enligt EN 15194 och skiljer sig i huvudsak från en cykel utan drivhjälp genom att den är utrustad med en cykeldator, ett batteri och en drivenhet. Alla komponenter som används tillsammans med drivsystemet beskrivs i detalj på följande sidor. Observera att motorenheten nedan också kallas drivenhet, batteriet kallas Power Pack eller Powertube, displayen kallas cykeldator och laddaren kallas laddare. EPAC:er kallas också för eBikes i den här tilläggsanvisningen.



Endast drivkomponenter i originalutförande och originalbatterier från respektive tillverkare används i KTM-EPAC:er. Använd därför endast originaldelar från respektive tillverkare för eftermontering och byte. Användning av främmande eller olämpliga drivkomponenter och batterier kan leda till att batteriet överhettas, antänds eller till och med exploderar. Alla garanti- och skyddsanspråk för drivsystemet upphör också att gälla.

EPAC-drivkomponenter av olika årsmodeller är endast delvis kompatibla med varandra. Försök aldrig att med våld sätta in icke-kompatibla drivkomponenter. Om du gör det utsätter du dig själv och andra människor för fara. Det leder till att alla garanti- och skyddsanspråk för drivsystemet upphör att gälla.

EPAC:er med batteriet helt integrerat i underröret får aldrig användas om batteriluckan inte är stängd.

Rättsliga grunder

De bestämmelser som ska följas utgår från följande standarder/riktlinjer:

- DIN EN 15194 / Cyklar – elassisterade cyklar – EPAC-cyklar
- Maskindirektivet 2006/42/EG
- DIN EN ISO 4210-2 / Cyklar – Säkerhetstekniska krav på cyklar – del 2: Krav för stads- och trekkingcyklar, ungdomscyklar, terrängcyklar (mountainbikes) och racercyklar.

Trafikregler som gällde vid tidpunkten

- Den nominella kontinuerliga effekten får inte överstiga 250 W. (Maximal effekt på kort sikt 600 W)
- Motorn får endast ge stöd när föraren trampar.
- Den maximala pedalhastigheten är 25 km/h. När hastigheten ökar måste motoreffekten minska.
- Skjuthjälp som accelererar EPAC automatiskt får endast verka upp till 6 km/h.
- Det är inte obligatoriskt att använda hjälm. Med tanke på din egen säkerhet bör du ändå bära en godkänd cykelhjälm.
- Det finns inget körkortskrav.
- Det finns ingen försäkringsplikt.
- Användningen av cykelbanor regleras på samma sätt som för en vanlig cykel.
- Alla KTM-EPAC:er lämpar sig för personer över 14 år. Barn-EPAC:er undantas från denna regel. Barn-EPAC:er är tillåtna för personer över 8 år efter en omfattande introduktion.

Dessa bestämmelser gäller i största möjliga utsträckning i hela Europeiska unionen. Observera dock att ytterligare nationella lagar kan styra användningen av EPAC:er. Andra villkor kan gälla i andra europeiska länder.

Säkerhetsinformation



- När du använder en KTM-EPAC kan ytterligare risker uppstå till följd av användningen av elektroniska komponenter. Läs därför alla säkerhetsinstruktioner och spara dem för framtida bruk. Att inte följa säkerhetsinstruktionerna kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga skador.
- Gör inga modifieringar eller ändringar på vare sig hård- eller mjukvaran. Detta kan leda till oförutsägbara farliga situationer, olyckor eller fall med skador som följd.
- Ladda alltid batteriet i en torr miljö och aldrig i närheten av brandfarliga eller brännbara material. Håll också metalliska/elektriskt ledande föremål borta från batteriet i din EPAC, eftersom de kan orsaka kortslutning om de kommer i kontakt med batterikontakterna, vilket kraftigt ökar brandrisken.

▪ **Försiktighet i samband med pacemakers och medicinsk utrustning.**

Denna EPAC har testats i enlighet med alla tillämpliga och föreskrivna standarder för EPAC:er. Denna EPAC är dock inte någon specialutrustning som tillverkats enligt medicinska krav. För att undvika eventuella störningar av din pacemaker eller medicinska anordning bör du rådgöra med din behandlande specialist eller tillverkaren av den medicinska anordningen i fråga innan du använder EPAC:en.

▪ **Emissionsljudtrycksnivå**

Den A-vägda emissionsljudtrycksnivån vid förarens öron är lägre än 70 dB(A).

▪ **Tuning**

Tuning innebär att man ökar effekten eller även hastighetsgränsen för trampstödet i respektive drivsystem genom parameterändringar eller så kallade eftermonterbara tuning-kit. På grund av de strikta rättsliga bestämmelserna är ändringar av detta slag varken tillåtna eller rekommenderade. De befintliga rättsliga bestämmelserna finns för att förebygga farliga situationer. Ändringar av denna typ ökar också slitaget på drivsystemet och komponenterna avsevärt.

▪ **Cykla inte med demonterat batteri.**

Batteriet fungerar som strömkälla för belysningen, så om du kör med batteriet uttaget påverkar det lampornas funktion. Att överträda dessa regler är en lagöverträdelse och kan leda till böter, att försäkringen inte längre gäller, eller till och med till olyckor eller fall med skador som följd.

▪ **Försök inte att manipulera den maximala pedalhastigheten eller körbeteendet genom att förändra parametrarna.**

Sådan manipulation är en lagöverträdelse och kan leda till böter, att försäkringen inte längre gäller, eller till och med till olyckor eller fall med skador som följd. Det leder till att alla garanti- och skyddsanspråk upphör att gälla.

Särskild försiktighet måste iakttas i följande situationer på grund av drivsystemets höga vridmoment:

- Vid start kan motoreffekten öka plötsligt, särskilt vid höga stödnivåer. Undvik att belasta pedalerna om du inte sitter ordentligt på cykeln eller om du startar med bara ett ben.
- För din egen säkerhet bör du bromsa när du monterar EPAC:en för att förhindra att EPAC:en åker iväg av misstag.
- Om du står stilla (väntar) när du sitter på cykeln ska du bromsa som en säkerhetsåtgärd för att förhindra att EPAC:en kör iväg av misstag.

Säkerhetsinformation om barn-EPAC:er



- Läs alla säkerhetsinstruktioner och informera ditt barn om dem. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk. Att inte följa säkerhetsinstruktionerna kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga skador.
- Elchock utgör en livshotande fara för en människa. Kablar får inte vikas, klämmas eller skadas av vassa kanter.
- Skador på batteriets skyddskrets och skyddsmekanism kan leda till att det antänds eller till och med exploderar. Det kan leda till livsfara. Avlägsna alltid batteriet när du utför reparationer, underhåll eller rengöring.

- **Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt när barnet använder eller hanterar en EPAC.**
Gör ditt barn bekant med alla funktioner på EPAC:en innan användning.
- **Informera ditt barn ingående om användningen av EPAC:en.**
Annars kan felaktig användning inte uteslutas.
- **Barn-EPAC:er lämpar sig inte för användning på asfalterade cykelvägar och vägar.**
Användning på trottoaren är inte tillåten.
- **Låt aldrig ditt barn hantera verktyg eller använda bara händerna på EPAC:en eller utföra rengöringsarbeten på egen hand.**
- **Inför varje åktur med ditt barn ska du se till att alla komponenter är korrekt inställda och att skruvförbindelserna och snabbspännaren sitter fast ordentligt.**
Se kapitlet "Information om bruksanvisningen", avsnittet "Innan den första cykelturen" samt "Innan varje cykeltur".
- **Se till att ramstorleken och reglagen är anpassade till barnets kroppsstorlek.**
En felaktigt vald ramstorlek kan innebära att EPAC:en inte kan användas och kontrolleras korrekt av föraren - till exempel kan bromsarna inte användas korrekt.
- **För att garantera ditt barns säkerhet i alla lägen har följande funktioner begränsats i barn-EPAC:en jämfört med en konventionell EPAC:**
 - Pedalhastigheten är begränsad till 20 km/h.
 - Skjuthjälpen har inaktiverats
 - När EPAC:en sätts på är den först i OFF-läge.
 - Den totala belastningen (förare + bagage) för en barn-EPAC är 50 kg.

Allmän information

Notera att en borttagen styrenhet eller ett borttaget batteri inte utgör ett skydd mot stöld. Din EPAC kan även tas i bruk utan stöd från drivkomponenterna. Läs därför alltid fast din EPAC vid ett fast föremål (cykelställ etc.) med ett säkert och testat cykellås. Din KTM-återförsäljare hjälper dig gärna att hitta rätt cykellås.

Avlägsna alltid batteriet när du inte använder EPAC:en under en längre tid och förvara det på en torr och inte alltför kall plats (rumstemperatur).

Överensstämmelse

KTM:s fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse är en del av denna handbok (se kapitlet "KTM-försäkan om överensstämmelse"). Bosch EU:s fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbplats: www.bosch-ebike.com/conformity.

Rengöring och skötsel

- **Använd aldrig högtrycks- eller ångstrålvätt för att rengöra hela EPAC:en.**

Den starka vattenstrålen kan skada de elektriska drivkomponenterna och de fina lagren i de övriga komponenterna. Använd en mjuk svamp eller borste för att rengöra EPAC:en. Arbeta alltid med en liten mängd vatten och håll vattnet borta från de elektriska kontaktarna. Efter rengöringen ska du kontrollera om stickkontaktarna är fuktiga och låta dem torka innan du tar cykeln i bruk igen.



Noggrann rengöring av din EPAC förlänger de enskilda komponenternas livslängd avsevärt. Rengör EPAC regelbundet i enlighet med ovanstående förfarande.

Underhåll och reparation

- **Överlåt reparations- och underhållsarbeten på drivsystemet till din KTM-återförsäljare.**

Felaktigt utförda reparations- och underhållsarbeten kan orsaka skador på EPAC:en.

- **Avlägsna alltid batteriet innan du utför reparationer eller underhållsarbeten.**

Annars föreligger en stor risk för skador eftersom systemet kan starta på grund av mekaniska aktiviteter, t.ex. genom att belasta kedjan eller pedalerna, oavsiktligt trycka på skjuthjälpen osv.

- **När du utför reparations- och underhållsarbete på EPAC:en ska du se till att inga kablar viks, kläms eller skadas av vassa kanter.**

Skadade kablar utgör en risk för livshotande elektriska stötar.

- **Använd endast originalkomponenter, drivkomponenter i originalutförande och originalbatterier från KTM för reparation och byte.**

När du byter ut komponenterna i din EPAC får du endast använda originalkomponenter från KTM samt drivkomponenter i originalutförande och batterier från respektive drivsystemtillverkare, eftersom dessa måste uppfylla specifika krav. Användning av främmande eller olämpliga komponenter kan leda till skador och därmed till olyckor eller fall som kan leda till personskador. Användning av främmande eller olämpliga drivkomponenter och batterier kan leda till att batteriet överhettas, antänds eller till och med exploderar. Det leder till att alla drivenhetsrelaterade garanti- och skyddsanspråk upphör att gälla. Kontakta vid behov din KTM-återförsäljare angående valet av ersättningskomponenter.

- **Den första servicen av din EPAC ska utföras efter 200 km.**

Skruvförbindelser kan sätta sig under de första körkilometrarna. Låt din KTM-återförsäljare kontrollera ekerspänningen och alla skruvförbindelser efter de första 200 körda kilometrarna. Se kapitlet "Underhålls- och skötselintervall" för mer information.



Genom att följa de föreskrivna underhålls- och skötselintervallen säkerställer du att din EPAC alltid är i drift-säkert skick. Komponenternas livslängd förlängs också.

- **Observera att komponenterna i din EPAC utsätts för ökat slitage. Alla originalreservdelar finns hos din KTM-återförsäljare.**

På grund av den extra kraften från drivkomponenterna och EPAC:ens högre vikt utsätts alla komponenter, särskilt kedjor, kedjehjul och bromskomponenter, för ökat slitage. Därför måste underhållsintervallen vara kortare än för konventionella cyklar. Dåligt underhållna eller slitna komponenter kan leda till olyckor eller fall med påföljande skador. Se även informationen i kapitlet "Underhålls- och skötselintervall".

- **Observera att drivkomponenterna har ett något ökat motstånd vid trampning och ett tyst kör ljud på grund av den tekniska konstruktionen.**

Ökat tomgångsmotstånd och ett tyst kör ljud är inte ett direkt tecken på ett tekniskt fel, utan orsakas av drivkomponenternas konstruktion. Om motståndet eller kör ljudet ökar under körning kan det vara ett tecken på bristande underhåll. Kontakta din KTM-återförsäljare.

▪ Notera alltid nyckelnumret.

På de sista sidorna i den ursprungliga bruksanvisningen kan nyckelnumret antecknas i cykelregistreringen och i överlämningsprotokollet. Om du förlorar nyckeln kan du få en ersättningsnyckel från din KTM-återförsäljare med hjälp av nyckelnumret.

Avfallshantering

Ett förbrukat batteri eller defekta elektriska komponenter måste kasseras på rätt sätt.

Förbrukade batterier och elektriska komponenter, t.ex. motorer, strålkastare, bakljus, navdynamon, hör inte hemma i hushållsavfallet - lämna in dem på återvinningsstationen eller till en KTM-återförsäljare. Detaljerad information om kassering av EPAC-komponenter finns i kapitlet "Bosch-drivsystem".



Tansport och lastning



- Överbelastning kan leda till att EPAC-komponenter deformeras eller går sönder.
- Skador på batteriets skyddskrets och skyddsmekanism kan leda till att det antänds eller till och med exploderar. Det kan leda till livsfara. Därför ska du alltid avlägsna batteriet när du transporterar det på eller i bilen.
- Skydda batteriets kontakter från oavsiktlig kortslutning genom att sätta på ett lock eller annan skyddsanordning.

Åk aldrig två i taget på din EPAC (undantag: transport av ett spädbarn i en barnstol).

Observera den högsta tillåtna totalvikten - se kapitlet "Åndamålsenlig användning".

▪ Avlägsna alltid batteriet innan du transporterar EPAC:en på eller i bilen.

Kontakt med vätskor kan orsaka värmeutveckling, brand, explosion och rökutveckling på grund av skador på batteriets skyddskrets och skyddsmekanism.

▪ När du transporterar batteriet ska du följa de gällande bestämmelserna för farligt gods.

Ur en juridisk synvinkel kan transporten av EPAC-batteriet vara en transport av farligt gods. Bekanta dig med de gällande bestämmelserna om farligt gods innan du transporterar ditt EPAC-batteri. Överträdelse av dessa bestämmelser utgör en lagöverträdelse och kan leda till böter.

▪ Transportera endast din EPAC med lämpliga cykelhållare (bakluckemonterad eller takräcke) på bilen.

Alla cykelhållare är inte lämpliga för säker transport av EPAC:er på grund av drivkomponenternas placering, den speciella ramformen och EPAC:ernas högre vikt. En olämplig cykelhållare kan skadas eller gå sönder när du transporterar EPAC:en och orsaka olyckor. Dessutom kan EPAC:en skadas av en olämplig cykelhållare. När du har transporterat EPAC:en på bilen ska du kontrollera om stickkontaktarna är fuktiga och vid behov låta dem torka innan du tar cykeln i bruk igen.

▪ Observera att körbeteendet kan förändras avsevärt när fordonet är lastat.

Vid lastning ska du vara uppmärksam på den högsta tillåtna totalvikten för din EPAC-modell - se kapitlet "Åndamålsenlig användning". Se alltid till att belastningen är symmetrisk.

▪ Använd endast barnstolar som är lämpliga för montering på din EPAC.

Körbeteendet kan förändras avsevärt när fordonet är lastat - se kapitlet "Åndamålsenlig användning". Ditt barn ska bära en certifierad barnhjälm.

▪ Använd endast släpvagnar eller barnsläpvagnar som är lämpliga för montering på din EPAC.

Alla släpvagnar eller barnsläpvagnar är inte lämpliga för montering på ramen på grund av drivkomponenternas placering och deras speciella ramform. En olämplig släpvagn eller barnsläpvagn kan leda till olyckor med allvarliga skador för dig och ditt barn. Din KTM-återförsäljare hjälper dig gärna att hitta en lämplig släpvagn. Ditt barn ska alltid bära en certifierad barnhjälm.

Räckvidd

Baserat på ett maximalt värde för räckvidden som fastställts av KTM i verkliga förhållanden (mest optimala körförhållanden) och beroende på laddningstillstånd, beräknas den förväntade räckvidden med hänsyn till den aktuella förbrukningen. Denna beräkning gör det möjligt att ange ett teoretiskt värde. Beroende på körförhållandena avviker detta värde mer eller mindre kraftigt. Vid körning i ett kuperat eller bergigt område minskar räckvidden till exempel betydligt. Observera därför att denna angivelse endast kan fungera som en grov uppskattning av det återstående intervallet som kan uppnås.

Den maximala räckvidd som kan förväntas beror på en mängd olika förhållanden. Den valda stödnivån, förarens vikt, terräng, vindförhållanden, däcktryck och omgivningstemperatur är några av dessa faktorer. Alla angivna räckvidder avser de mest optimala förhållandena.

Optimala/ideala förhållanden är: jämn/platt terräng utan motvind, 20 °C omgivningstemperatur, särskilt smala, slitbanelösa däck, förarvikt under 70 kg.

Faktorer som påverkar räckvidden

1. **Körsträckans topografi:** Energibehovet ökar oproportionerligt mycket mer vid körning i kuperad terräng än vid körning på plana vägar.
2. **Vald stödnivå:** Välj alltid stödnivå i enlighet med kraven och på ett förnuftigt sätt.
3. **Batteriets laddningsnivå:** Endast ett fulladdat batteri kan garantera längsta möjliga räckvidd. Se därför till att ladda batteriet före varje användning.
4. **Vikt och last:** Ju mer vikt som belastar cykeln (förare och bagage), desto kortare är räckvidden.
5. **Luftryck i däcken:** Det finns stor potential i däcken. Om trycket är för lågt blir rullmotståndet högre och energiförbrukningen blir följaktligen enormt hög. Det högsta tillåtna luftrycket är tryckt direkt på däckens sidoväggar. Grova däck med stor slitbana kräver mycket energi. Att byta till släta, smala däck har en mycket positiv effekt på räckvidden.
6. **Starta/accelerera från stillastående läge:** Drivsystemet kräver betydligt mer energi när man startar från stillastående än när man kör med konstant hastighet. Räckvidden kan förbättras om hastigheten hålls konstant eller endast ändras försiktigt. Undvik ryckiga belastningar på pedalerna.
7. **Yttre påverkan/väder:** Motvind leder till en enorm energiförbrukning. Även kyla och värme leder till en snabb minskning av batterieffekten.
8. **Tillämpad kraft:** Räckvidden blir mycket kort om du enbart förlitar dig på drivsystemets kraft.
9. **Skiftväxling:** Använd skiftväxeln aktivt som på en vanlig cykel. Växla till exempel till en lättare växel i god tid när du kör uppför en backe. Motorn kan bara arbeta effektivt och ändamålsenligt vid en optimal trampfrekvens på 75 varv per minut. Långsam trampning leder till ryckigt stöd, överhettning av motorn och enormt hög batteriförbrukning.
10. **Laddning av extern hårdvara:** Om du laddar extern hårdvara, t.ex. smartphones eller MP3-spelare, via laddningsporten på skärmen kan räckvidden förkortas i motsvarande grad.

KTM-försäkan om överensstämmelse

EG-försäkan om överensstämmelse (Nej, V1/2022)



enligt maskindirektiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006, bilaga II A

Härmed försäkras vi att KTM-produkterna med de nedan angivna beteckningarna till sin konstruktion och utformning samt den version i vilken de av oss släpps ut på marknaden uppfyller kraven i maskindirektiv 2006/42/EG. Denna försäkan förklarar sin giltighet om produkten modifieras utan samråd med oss.

Tillverkare:

KTM Fahrrad GmbH / Harlochnerstraße 13 / 5230 Mattighofen / Österrike

Produkter:

Modulnummer	Beteckning	Drivsystem	Modellår	Byggtår	Tillämpade harmoniserade standarder	Modulnummer	Beteckning	Drivsystem	Modellår	Byggtår	Tillämpade harmoniserade standarder
022300 BG	MACINA PROWLER EXONIC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022367 BG	MACINA TOUR CX S10	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022301 BG	MACINA PROWLER PRESTIGE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022368 BG	MACINA TOUR P610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022302 BG	MACINA PROWLER MASTER	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022369 BG	MACINA TOUR P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022303 BG	MACINA PROWLER PRO	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022370 BG	MACINA FLIN A510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022304 BG	MACINA KAPOHO PRESTIGE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022372 BG	MACINA AERA 771 LFC ABS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022305 BG	MACINA KAPOHO MASTER	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022373 BG	MACINA SPHINT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022306 BG	MACINA KAPOHO ELITE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022375 BG	MACINA GRAN 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022307 BG	MACINA KAPOHO PRO	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022376 BG	MACINA GRAN 620	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022308 BG	MACINA KAPOHO 7971	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022377 BG	MACINA GRAN P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022309 BG	MACINA KAPOHO 7972	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022378 BG	MACINA GRAN P510 (US)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022310 BG	MACINA KAPOHO 7973	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022380 BG	MACINA CITY 710 belt	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022311 BG	MACINA KAPOHO 6971	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022381 BG	MACINA CITY 610 XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022312 BG	MACINA LYCAN 771	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022382 BG	MACINA CITY 610 belt	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022313 BG	MACINA LYCAN 772	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022383 BG	MACINA CITY P610 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022314 BG	MACINA LYCAN 611	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022384 BG	MACINA CITY P610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022315 BG	MACINA CHACANA 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022385 BG	MACINA CITY A510 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022316 BG	MACINA CHACANA LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022386 BG	MACINA CITY A510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022317 BG	MACINA CHACANA 792	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022388 BG	MACINA CENTRAL 5 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022318 BG	MACINA CHACANA 691	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022389 BG	MACINA CENTRAL 5	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022319 BG	MACINA CHACANA 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022395 BG	MACINA MULTI	Bosch	2022	2017/2022	DIN EN 15194
022320 BG	MACINA MINI ME 561	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022396 BG	MACINA MULTI URBAN	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022321 BG	MACINA MINI ME 441	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022398 BG	MACINA FOLD 20*	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022322 BG	MACINA TEAM 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022420 BG	ZEG POWER SPORT 11 PLUS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022323 BG	MACINA TEAM 792	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022421 BG	ZEG POWER SPORT 10	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022324 BG	MACINA TEAM 772	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022423 BG	ZEG CENTO 10 PLUS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022325 BG	MACINA TEAM 793	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022424 BG	ZEG CENTO 10	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022326 BG	MACINA TEAM 773	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022425 BG	ZEG CENTO 5 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022327 BG	MACINA TEAM XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022427 BG	ZEG CENTO 5	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022328 BG	MACINA TEAM 602	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022520 BG	MACINA LYCAN LTD (ISA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022329 BG	MACINA TEAM 672	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022521 BG	MACINA CHACANA LTD (ISA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022330 BG	MACINA TEAM 693	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022522 BG	MACINA ALP LTD (ISA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022331 BG	MACINA TEAM 673	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022523 BG	MACINA ALP 29.12 (ISA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022334 BG	MACINA RACE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022525 BG	MACINA PRO CROSS 750 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022335 BG	MACINA RACE 572	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022526 BG	MACINA PRO CROSS 625	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022336 BG	MACINA RACE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022527 BG	MACINA TOURING 750 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022337 BG	MACINA RACE 572	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022528 BG	MACINA TOURING 625 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022338 BG	MACINA RIDE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022529 BG	MACINA TOURING 500 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022339 BG	MACINA RIDE 571	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022560 BG	ELOPEAK M29 21 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022340 BG	MACINA RIDE 491	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022561 BG	ELOPEAK M27.21 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022341 BG	MACINA RIDE 591 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022562 BG	ELOPEAK S9 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022342 BG	MACINA TEAM 792 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022563 BG	ELOPEAK 10 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022343 BG	MACINA TEAM 691 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022564 BG	FLOCTY 10 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022344 BG	MACINA AERA 771 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022565 BG	ELOPEAK 9 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022345 BG	MACINA AERA 772 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022570 BG	MACINA STYLE XT 750 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022346 BG	MACINA AERA 671 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022571 BG	MACINA TOUR CX 625 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022347 BG	MACINA AERA 671	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022575 BG	MACINA PRELUDE (EPA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022348 BG	MACINA AERA 571 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022576 BG	MACINA SILENCE (EPA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022349 BG	MACINA CROSS 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022587 BG	MACINA SPORT P75 PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022350 BG	MACINA CROSS LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022588 BG	MACINA SPORT PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022351 BG	MACINA CROSS 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022589 BG	MACINA STYLE PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022352 BG	MACINA CROSS 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022590 BG	MACINA GRAN PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022353 BG	MACINA CROSS P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022610 BG	MACINA LYCAN PRO 750 (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022354 BG	MACINA CROSS A410 (JS)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022611 BG	MACINA CHACANA PRO 750	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022355 BG	MACINA SPORT 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022612 BG	MACINA eMOUNTAIN 29	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022356 BG	MACINA SPORT 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022613 BG	MACINA eMOUNTAIN 27	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022357 BG	MACINA SPORT 630	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022615 BG	MACINA eCROSS PRO 750 (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022358 BG	MACINA SPORT 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022616 BG	MACINA eTOUR PRO 750 (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022359 BG	MACINA CROSS P510 STREET	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022645 BG	MACINA SPORT 630 (BB) (W)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022361 BG	MACINA STYLE 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022680 BG	MACINA ULTIMATE XTS (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022362 BG	MACINA STYLE 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022681 BG	MACINA ULTIMATE PRO (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022363 BG	MACINA STYLE 730	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022682 BG	MACINA TOUR LTD (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022364 BG	MACINA STYLE XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022685 BG	MACINA CROSS STREET (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022365 BG	MACINA TOUR CX 610 NYON	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022686 BG	MACINA CITY P510 RT (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022366 BG	MACINA TOUR CX 610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022687 BG	MACINA CITY P510 LTD (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194

Överensstämmelse med ytterligare direktiv/bestämmelser som gäller för produkten:

EMC-direktiv 2014/30/EU av den 26 februari 2014

Titel för tillämpade harmoniserade standarder:

DIN EN 15194 / Cyklar – Pedalassisterade cyklar med elektrisk hjälpmotor – EPAC-cyklar

Författare av den tekniska dokumentationen:

Gerhard Leingartner / Produktledning

Ort / Datum:

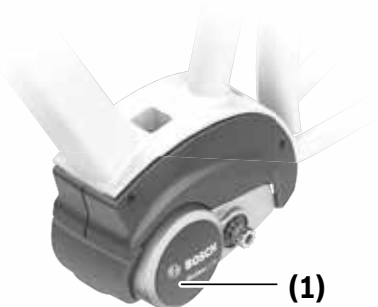
Mattighofen, 19.07.2021

Underskrift:

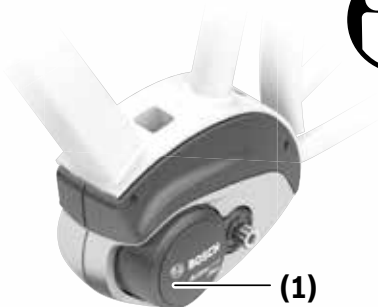
Johanna Urkauf / Företagsledning

Stefan Limbrunner / Företagsledning

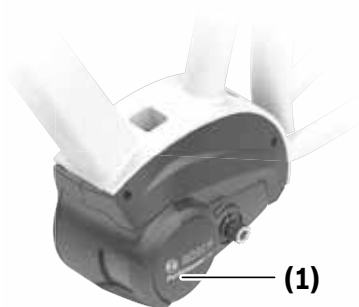
Gerhard Leingartner / Produktledning



Active Line
BDU310



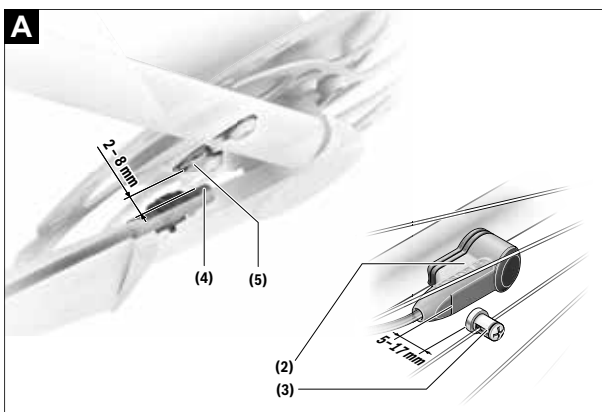
Active Line Plus
BDU350



Performance Line
BDU365



Performance Line CX
BDU450 CX



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Vidta inga åtgärder, som kan påverka effekten eller den maximalt stödda hastigheten hos drivningen och framför allt inte öka effekten eller hastigheten.** Du kan sätta dig själv och andra i fara. Du kan då också färdas illegalt i den allmänna trafiken.
- ▶ **Utför inga ändringar på eBike-systemet och montera inga produkter vars syfte är att öka prestandan på ditt eBike-system.** Det innebär oftast att systemets livslängd förkortas och du riskerar skador på drivenheten och på cykeln. Dessutom föreligger risk för att garantianspråken förfaller för din cykel. Vid felaktig hantering av systemet riskerar du din egen säkerhet och säkerheten för dina medtrafikanter. Vid olyckor som orsakas av manipulation riskerar du höga straffavgifter och rättsliga påföljder.
- ▶ **Öppna inte drivenheten själv. Drivenheten får endast repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.** Därmed kan säkerheten hos drivenheten garanteras. Vid obehörig öppning av drivenheten förfaller alla garantianspråk.
- ▶ **Samtliga komponenter som är monterade på drivenheten och alla andra komponenter till eBike-drivningen (t.ex. kedjebäl, kedjebälssupptagning, pedaler) får bara bytas ut mot identiska komponenter eller komponenter som godkänts av cykeltillverkaren för användning på din eBike.** På så sätt skyddas drivenheten mot överlast och skador.
- ▶ **Ta ut batteriet ur eBike innan du börjar arbeten (t.ex. inspektion, reparation, montage, underhåll, arbeten på kedjan etc.) på eBike, transporterar den med bil eller flyg eller förvarar den.** Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet finns risk för personskador.
- ▶ **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.
- ▶ **Om påskjutningshjälpen är påslagen kan det hända att pedalerna roterar med.** Var vid aktiverad påskjutningshjälp uppmärksam på att hålla tillräckligt avstånd till de roterande pedalerna. Skaderisk föreligger.



På delar av drivningen kan temperaturer på >60 °C förekomma under extrema villkor, som t.ex. varaktigt hög belastning i låg hastighet vid uppförsläge eller körning med last.

- ▶ **Kom inte i oskyddad kontakt med drivenhetens hölje med händerna eller benen efter en färd.** Under extrema förutsättningar, som t.ex. kontinuerligt högt vridmoment

vid låga hastigheter eller vid körning i kuperad terräng eller med tung last kan höljet bli mycket hett. De temperaturer, som kan uppstå på kapslingen till Drive Unit påverkas av följande faktorer:

- Omgivningstemperatur
 - Körprofil (sträcka/stigning)
 - Färdens längd i tid
 - Stödläge
 - Nyttoförhållande (hur mycket du själv bidrar)
 - Total vikt (förare, eBike, packning)
 - Drivenhetens motorkåpa
 - Cykelramens kylgenskaper
 - Typ av drivenhet och typ av växlingssystem
- ▶ **Använd endast original Bosch batterier, som är godkända av tillverkaren för din eBike.** Används andra batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.
 - ▶ **Beakta alla nationella föreskrifter för godkännande och användning av eBikes.**
 - ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till Bosch DiagnosticTool skickas data till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med syfte att förbättra produkten och för att få reda på mer hur Bosch drivenhet används (bl.a. energiförbrukning, temperatur etc.). Mer information finns på Bosch eBike webbsida www.bosch-ebike.com.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Drivenheten är endast avsedd för framdrivning av din eBike och får inte användas för andra syften.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

Illustrerade komponenter

Vissa avbildningar i denna bruksanvisning kan, beroende på utrustningen på din eBike, avvika något från de faktiska förhållandena.

Tekniska data

Drivenhet		Drive Unit Performance Line CX/ Cargo Line	Drive Unit Performance Line Speed/ Cargo Line Speed
Produktkod		BDU450 CX	BDU490P
Nominell permanent effekt	W	250	250
Vridmoment hos drivningen max.	Nm	85	75/85 ^{A)}
Märkspänning	V=	36	36
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Skyddstyp		IP 54	IP 54
Vikt, ca.	kg	3	3

A) fastställs av cykeltillverkaren

Bosch eBike-system använder FreeRTOS (se <http://www.freertos.org>).

Cykelbelysning^{A)}

Spänning ca. ^{B)}	V=	12
maximal effekt		
- Framljus	W	17,4
- Bakljus	W	0,6

A) är beroende på lagstadgade regler inte möjlig via eBike-batteriet i alla landsspecifika utföranden

B) Var vid byte av lamporna uppmärksam på om lamporna är kompatibla med Bosch eBike-systemet (fråga din cykelhandlare) och att den angivna spänningen stämmer överens. Endast lampor med samma spänning får användas.

Felaktigt insatta lampor kan förstöras!

Montage

Sätta in och ta ut batteriet

För att sätta in och ta ut eBike-batteriet ur eBike läser och beaktar du batteriets bruksanvisning.

Kontrollera hastighetssensorn (se bild A)

Speedsensor (standard)

Hastighetssensorn (2) och den tillhörande ekermagneten (3) skall monteras på ett sådant sätt att ekermagneten passerar hastighetssensorn med ett avstånd på mellan 5 och 17 mm när hjulet roterar.

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

- (1) Drivenhet
- (2) Hastighetssensorn
- (3) Hastighetssensorns ekermagnet
- (4) Speedsensor (slim)^{A)}
- (5) Magnet^{B)}

A) Avvikande sensorform och monteringsposition kan förekomma

B) Avvikande monteringsposition kan förekomma

Anmärkning: Om avståndet mellan hastighetssensorn (2)

och ekermagneten (3) är för litet eller stort eller om hastighetssensorn (2) inte är korrekt ansluten slutar hastighetsmätaren att fungera och eBike-drivningen arbetar i nödkörningsprogrammet.

Lossa i detta fall skruven till ekermagneten (3) och fäst ekermagneten så i ekern att den passerar förbi hastighetssensorns markering med rätt avstånd. Om inte heller då hastighetsmätaren visar någon hastighet så vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Speedsensor (slim)

Speedsensor (slim) (4) och tillhörande magnet (5) är monterade så att magneten rör sig med ett avstånd på minst 2 mm och max 8 mm på hastighetssensorn vid ett hjulvarv.

Vid ändringar i konstruktionen måste korrekt avstånd hållas mellan magnet och sensor (se bild A).

Observera: vid montering och demontering av bakhjulet, se till att sensorn eller sensorfästet inte skadas.

Drift

Driftstart

Förutsättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:

- Ett tillräckligt laddat batteri har satts i (se batteriets bruksanvisning).
- Cykeldatorn sitter korrekt i hållaren (se cykeldatorns bruksanvisning).
- Hastighetssensorn är rätt ansluten (se „Kontrollera hastighetssensorn (se bild A)“, Sidan Svensk – 2).

Sätta på/stänga av eBike-system

För att **sätta på** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Om cykeldatorn redan är påslagen när den sätts in i hållaren så aktiveras eBike-systemet automatiskt.
- När cykeldatorn och eBike-batteriet har satts i trycker du en gång på cykeldatorns på-/av-knapp.
- När cykeldatorn är isatt trycker du på eBike-batteriets på-/av-knapp (det är cykeltillverkar-specifika lösningar möjliga, där det inte finns någon åtkomst till batteriets på-/av-knapp. Se batteriets bruksanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom vid funktion påskjutningshjälp, Påskjutningshjälp in- och urkoppling). Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn.

Så snart du slutar med att trampa på pedalerna i normal drift eller så snart du uppnått en hastighet på **25/45 km/h** stängs eBike-drivningens assistans av. Drivningen aktiveras automatiskt så snart du trampar på pedalerna och hastigheten ligger under **25/45 km/h**.

För att **stänga av** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Tryck på på-/av-knappen på cykeldatorn.

- Stäng av eBike-batteriet med på-/avknappen (cykeltillverkar-specifika lösningar finns där på-/avknappen inte är tillgänglig; se tillverkarens bruksanvisning).
- Ta ut cykeldatorn ur fästet.

Om eBike inte förflyttas under cirka 10 minuter **och** om ingen knapp trycks på cykeldatorn stänger eBike-systemet av sig automatiskt av energisparskäl.

eShift (tillval)

Med eShift menas integrationen av elektroniska växlingssystem i eBike-systemet. eShift-komponenterna är anslutna elektriskt till drivenheten av tillverkaren. Hanteringen av de elektriska växlingssystemen beskrivs i en egen bruksanvisning.

Ställa in stödnivå

På cykeldatorn kan du ställa in hur mycket stöd eBike-drivningen skall ge när du trampar. Assistansnivån kan ändras när som helst, även under färd.

Anmärkning: Vid enskilda utföranden kan det hända att stödnivån är förinställd och inte kan ändras. Det kan också hända att det finns färre stödnivåer till förfogande än vad som anges här.

Följande assistansnivåer står maximalt till förfogande:

- **OFF:** Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälp kan inte aktiveras på denna stödnivå.
- **ECO:** Aktivt stöd vid maximal effektivitet för maximal räckvidd
- **TOUR:** Konstant stöd vid färder med stor räckvidd
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: kraftfullt stöd för sportig körning på bergiga sträckor samt för stadstrafik
eMTB: optimalt stöd i varje terräng, sportig körning, förbättrad dynamik, maximal prestanda (**eMTB** endast tillgänglig i kombination med drivenheterna BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX och BDU480 CX. Eventuellt krävs en programvaruuppdatering.)
- **TURBO:** maximalt stöd upp till höga trampfrekvenser, för sportig cykling

Vald motoreffekt visas på cykeldatorns skärm. Den maximala motoreffekten beror på den valda assistansnivån.

Assistansnivå	Assistansfaktor ^{A)}		
	Performance Line (BDU490P)	Performance Line CX (BDU450 CX)	Cargo Line
ECO	60 %	60 %	60 %
TOUR	140 %	140 %	140 %
SPORT/eMTB	240 %	240/140...340 % ^{B)}	240 %
TURBO	340 %	340 %	400 %

A) Stödfaktor kan avvika vid enskilda utföranden.

B) Maximivärde

In- och urkoppling av påskjutningshjälp

Påskjutningshjälpen kan underlätta påskjutningen av eBike. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst **6 km/h**. Ju lägre ilagd växel är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

► **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personsador.

För att **aktivera** påskjutningshjälpen, tryck på knappen **WALK** på din cykeldator. Efter aktiveringen, tryck inom 3 sekunder på knappen **+** och håll den intryckt. eBike-drivningen startas.

Anmärkning: Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på stödnivån **OFF**.

Gångstödet **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Släpp knappen **+**,
- eBike-systemets hjul blockeras (t.ex. genom att bromsa eller stöta emot ett hinder),
- hastigheten överskrider **6 km/h**.

Påskjutningshjälpens funktionssätt omfattas av landsspecifika bestämmelser och kan därför avvika från den ovan nämnda beskrivningen eller vara avaktiverade.

Tända/släcka cykelbelysning

I det utförande i vilket cykelljuset matas av eBike-systemet kan fram- och bakljus tändas samtidigt via cykeldatorn.

Kontrollera att din cykelbelysning fungerar korrekt varje gång du ska cykla.

Anvisningar för cykling med eBike-systemet

När arbetar eBike-drivningen?

eBike-drivningen ger dig stöd vid cyklingen så länge du trampar på pedalerna. Om du inte trampar på pedalerna så får du inget stöd. Motoreffekten beror alltid på den kraft med vilken du trampar på pedalerna.

Om du trampar med mindre kraft kommer stödet att vara mindre än när du trampar med stor kraft. Det gäller oberoende av stödnivån.

eBike-drivningen stängs av automatiskt vid hastigheter över **25/45 km/h**. Om hastigheten faller under **25/45 km/h**, står drivningen automatiskt till förfogande igen.

Ett undantag är funktionen påskjutning, närt eBike skjuts på i låg hastighet utan att pedalerna trampas. När denna funktion är aktiv kan pedalerna rotera med.

Du kan när som helst cykla med eBike som en vanlig cykel utan stöd genom att antingen stänga av eBike-systemet eller sätta stödnivån på **OFF**. Detsamma gäller när batteriet är tomt.

eBike-systemets samspel med växlingen

Även med en eBike-drivning bör du använda växlingen som på en vanlig cykel (beakta bruksanvisningen till din eBike). Oberoende av växlingstypen är det lämpligt att avbryta pedaltrampingen helt kort när du växlar. På så sätt underlättas växlingen och slitaget på drivlinan reduceras. Genom att välja rätt växel kan du öka hastigheten och räckvidden samtidigt som kraftansträngningen är densamma.

Samla dina första erfarenheter

Det är lämpligt att prova eBike de första gångerna på ett ställe med litet trafik..

Prova ut olika stödnivåer. Börja med den lägsta stödnivån. Så snart du känner dig säker kan du delta i trafiken med din eBike, precis som med vilken annan cykel som helst.

Testa räckvidden på din eBike under olika förutsättningar innan du planerar längre och mer krävande turer.

Vad som påverkar räckvidden

Räckvidden påverkas av många olika faktorer, som till exempel:

- Stödnivå,
- hastighet,
- växlingsbeteende,
- typ av däck och däcktryck,
- batteriets ålder och hur det har skötts,
- den aktuella sträckas profil (stigningar) och beskaffenhet (körbanans beläggning),
- motvind och omgivningstemperatur,
- eBike-förarens och bagagets vikt.

Därför är det inte möjligt att förutsäga exakt räckvidd före start eller under färden. I allmänhet gäller dock följande:

- Vid **samma** stödnivå på eBike-drivningen: Ju mindre kraft du behöver uppbirga för att uppnå en viss hastighet (t.ex. genom att växla optimalt), desto mindre energi förbrukar eBike-drivningen och desto längre räcker en batteriladdning.
- Ju **högre** stödnivån är vid i övrigt samma förutsättningar, desto kortare blir räckvidden.

Skötsel av eBike

Beakta drifts- och förvaringstemperaturerna för eBike-komponenterna. Skydda drivenheten, cykeldatorn och batteriet mot extrema temperaturer (t.ex. på grund av intensivt solsken utan samtidig ventilation). Komponenterna (framför allt batteriet) kan skadas av höga temperaturer. eBike-systemet ska genomgå en teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Var vid byte av lamporna uppmärksam på om lamporna är kompatibla med Bosch eBike-systemet (fråga din cykelhandlare) och att den angivna spänningen stämmer överens. Endast lampor med samma spänning får användas. Inga av komponenterna, inklusive drivenheten får doppas i vatten eller rengöras med tryckvatten.

eBike-systemet ska genomgå en teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike-systemet och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.

Avfallshantering



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet!

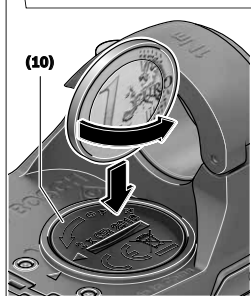
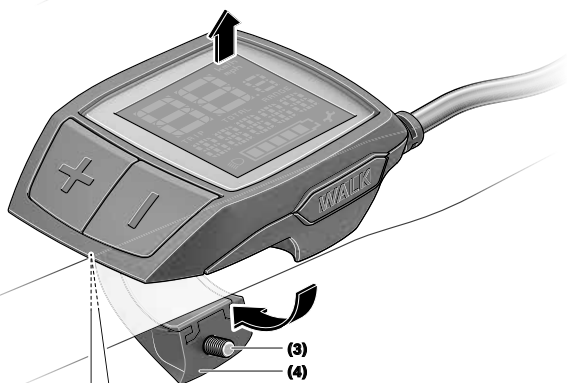
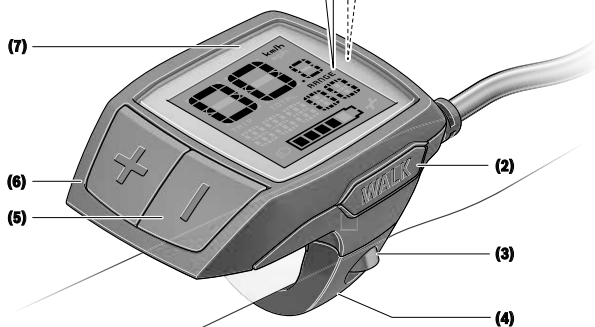
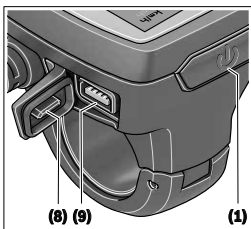
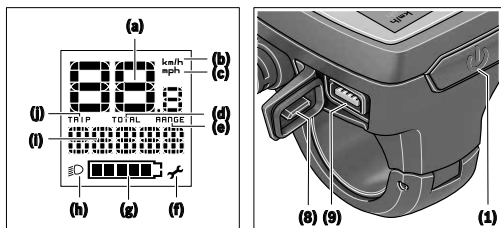


Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad cykelhandlare.

Ändringar förbehålles.

Purion cykeldator



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Låt dig inte distraheras av cykeldatorn.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din färd dator utöver att skifta assistansnivå bör du stanna och mata in önskade data.
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ **Ställ in displayens ljusstyrka så att du tydligt kan se viktig information, som hastighet eller varningssymboler.** En display med felaktigt inställd ljusstyrka kan leda till farliga situationer.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Cykeldatorn **Purion** är avsedd för styrning av ett Bosch eBike-system och för visning av färd data.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Vissa avbildningar i denna bruksanvisning kan, beroende på utrustningen på din eBike, avvika något från de faktiska förhållandena.

- (1) På-/av-knapp cykeldator
- (2) Knapp påskjutningshjälp **WALK**
- (3) Fästskruv cykeldator
- (4) Hållare cykeldator
- (5) Knapp minska assistans –
- (6) Knapp öka assistans +
- (7) Display
- (8) USB-uttagets skyddskåpa
- (9) USB-diagnosuttag (endast i underhållssyfte)
- (10) Batterifackets lock

Visningselement cykeldator

- (a) Hastighetsmätare
- (b) Visning enhet km/h
- (c) Visning enhet mph

(d) Visning total distans **TOTAL**

(e) Visning räckvidd **RANGE**

(f) Visning service

(g) Indikering batteristatus

(h) Visning belysning

(i) Visning assistansnivå/värdevisning

(j) Visning sträcka **TRIP**

Tekniska data




Cykeldator		Purion
Produktkod		BUI215
Batterier ^{A)}		2 × 3 V CR2016
Drifttemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Skyddsklass ^{B)}		IP 54 (damm- och stänkvattenskyddad)
Vikt, ca.	kg	0,1

A) Vi rekommenderar att batterier från Bosch används. Dessa hittar du hos din cykelhandlare (artikelnummer: 1 270 016 819).

B) vid stängd USB-kåpa
Bosch eBike-system använder FreeRTOS (se <http://www.freertos.org>).

Drift

Symboler och deras betydelse

Symbol	Förklaring
	Kort knapptryck (mindre än 1 sekund)
	Medellångt knapptryck (mellan 1 sekund och 2,5 sekunder)
	Långt knapptryck (längre än 2,5 sekunder)

Driftstart

Förutsättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:

- Ett tillräckligt laddat batteri har satts i (se batteriets bruksanvisning).
- Hastighetssensorn är korrekt ansluten (se drivenhetens bruksanvisning).

Sätta på/stänga av eBike-systemet

För att **sätta på** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Tryck på på-/av-knappen **(1)** på cykeldatorn medan eBike-batteriet är anslutet.
- Tryck på på-/av-knappen på eBike-batteriet (se batteriets bruksanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom vid funktion gångstöd eller på assistansnivån **OFF**).

Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn.

Så snart du slutar med att trampa på pedalerna i normal drift eller så snart du uppnått en hastighet på **25/45 km/h** stängs eBike-drivningens assistans av. Drivningen aktiveras automatiskt så snart du trampar på pedalerna och hastigheten ligger under **25/45 km/h**.

För att **stänga av** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Tryck på på-/av-knappen **(1)** på cykeldatorn.
- Stäng av eBike-batteriet med på-/av-knappen (cykeltillverkarerspecifika lösningar finns där på-/av-knappen inte är tillgänglig; se tillverkarens bruksanvisning).

Efter avstängning slås systemet av. Det tar ca. 3 sek. En omedelbar återstart är möjlig först när systemet är avstängt.

Om eBike inte förflyttas under cirka 10 minuter **och** om ingen knapp trycks på cykeldatorn stänger eBike-systemet av sig automatiskt av energisparskäl.

Anmärkning: Stäng alltid av eBike-systemet när du ställer ifrån dig eBike.

Anmärkning: Om batterierna i cykeldatorn är tomma kan du ändå starta din eBike på cykelbatteriet. Vi rekommenderar trots detta att du byter de interna batterierna så snart som möjligt för att undvika skador.

Cykeldatorns energiförsörjning

Cykeldatorn försörjs med spänning från två CR2016-knappcellsbatterier.

Byta batterier (se bild A)

Om cykeldatorn visar **LOW BAT** på displayen, ta av cykeldatorn från styret genom att skriva ur fästskruven **(3)**. Öppna batterifacket **(10)** med ett passande mynt, ta ut de förbrukade batterierna och sätt in nya batterier av typen CR2016. Batterierna som rekommenderas av Bosch hittar du hos din cykelhandlare.

Var uppmärksam på att polariteten blir rätt när du sätter in batterierna.

Stäng batterifacket igen och sätt fast cykeldatorn med skruven **(3)** på styret på din eBike.

In- och urkoppling av påskjutningshjälp

Påskjutningshjälpen kan underlätta påskjutningen av eBike. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst **6 km/h**. Ju lägre ilagd växel är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

► **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.

För att **aktivera** påskjutningshjälpen, tryck på knappen **WALK** på din cykeldator. Efter aktiveringen, tryck inom 3 sekunder på knappen **+** och håll den intryckt. eBike-drivningen startas.

Anmärkning: Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på stödnivån **OFF**.

Gångstödet **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Släpp knappen **+**,
- eBike-systemets hjul blockeras (t.ex. genom att bromsa eller stöta emot ett hinder),
- hastigheten överskrider **6 km/h**.

Påskjutningshjälpens funktionsätt omfattas av landsspecifika bestämmelser och kan därför avvika från den ovan nämnda beskrivningen eller vara avaktiverade.

Ställa in assistansnivå



På cykeldatorn kan du ställa in hur mycket stöd eBike-drivningen skall ge när du trampar. Assistansnivån kan ändras när som helst, även under färd.

Anmärkning: Vid enskilda utföranden kan det hända att stödnivån är förställd och inte kan ändras. Det kan också hända att det finns färre stödnivåer till förfogande än vad som anges här.

Följande assistansnivåer står maximalt till förfogande:



- **OFF:** Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel.
- Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på denna stödnivå.
- **ECO:** Aktivt stöd vid maximal effektivitet för maximal räckvidd
- **TOUR:** Konstant stöd vid färder med stor räckvidd

- **SPORT/eMTB:**
SPORT: kraftfullt stöd för sportig körning på bergiga sträckor samt för stadstrafik
eMTB: optimalt stöd i varje terräng, sportig körning, förbättrad dynamik, maximal prestanda (**eMTB** endast tillgänglig i kombination med drivenheterna BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX och BDU480 CX. Eventuellt krävs en programvaruuppdatering.)
- **TURBO:** maximalt stöd upp till höga trampfrekvenser, för sportig cykling

För att **öka** assistansnivån trycker du kort på  knappen **+** (**6**) på cykeldatorn och så ofta tills den önskade stödnivån visas på visningen (**i**). För att **sänka** trycker du kort på  på knappen **-** (**5**).

Om **TRIP**, **TOTAL** eller **RANGE** har ställts in på visningen visas den valda assistansnivån endast kort (1 sekund) på visningen.

Tända/släcka cykelbelysning

I utförandet där lampan försörjs av eBike-systemet kan vid ett medellångt tryck  på knappen **+** fram- och bakljus tändas samtidigt. För att stänga av cykelbelysningen, tryck länge  på knappen **+**.

När ljuset är påslaget visas belysningssymbolen (**h**).

Kontrollera att din cykelbelysning fungerar korrekt varje gång du ska cykla.

Cykeldatorn sparar ljusstatus och aktiverar ljuset efter en omstart, beroende på den sparade statusen.


Tändning och släckning av lamporna påverkar inte displayens bakgrundsbelysning.

Visningar och inställningar av cykeldatorn


Indikering batteristatus

Batteriladdningssymbolen (g) visar laddningsstatus för eBikebatteriet. eBike-batteriets laddning kan också läsas av på LED:erna på själva batteriet.

På visningen (g) motsvarar varje stapel i batterisymbolen cirka 20 % kapacitet:

 eBike-batteriet är helt laddat.

 eBike-batteriet bör underhållsladdas.

 Laddindikeringsdioderna på batteriet slocknar. Kapaciteten för assistans av drivningen är förbrukad och assistansen stängs av mjukt. Resterande kapacitet används för belysningen, skärmen blinkar.

eBike-batteriets kapacitet räcker för ytterligare cirka 2 timmars cykelbelysning.



Hastighets- och avståndsvinningar

På hastighetsmätarvisningen (a) visas alltid den aktuella hastigheten.

På visningen (i) visas som standard alltid den senaste inställningen. Genom att upprepa gånger trycka medellänge  på knappen - visas efter varandra färdsträcka **TRIP**, totalt antal cyklade kilometer **TOTAL** och batteriets räckvidd **RANGE**. Genom att kort trycka  på knappen - minskas assistansnivån!

För att **återställa** färdsträcka **TRIP** väljer du färdsträcka **TRIP** och trycker samtidigt länge  på knapparna + och -. Först visas **RESET** på skärmen. Om du fortsätter att trycka på båda knapparna ställs färdsträcka **TRIP** till **0**.

För att **återställa** räckvidden **RANGE** väljer du räckvidd **RANGE** och trycker samtidigt länge  på knapparna + och -. Först visas **RESET** på skärmen. Om du fortsätter att trycka på båda knapparna ställs färdsträcka **TRIP** till **0**.

Du kan ställa om visade värden från kilometer till miles genom att hålla knappen - intryckt  och kort trycka  på på-/av-knappen (1).

För underhållsändamål går det att läsa av de olika delsystemens versionsstatus och deras typdelnummer, i den mån delsystemen lämnar ifrån sig dessa informationer (beroende på delsystem). När systemet är **avstängt**, tryck samtidigt på knapparna - och + och bekräfta därefter med på-/av-knappen (1).

USB-uttaget är reserverat för anslutning av diagnosystem. USB-uttaget har ingen annan funktion.

► **USB-anslutningen måste alltid vara helt förslutet med skyddet (8).**

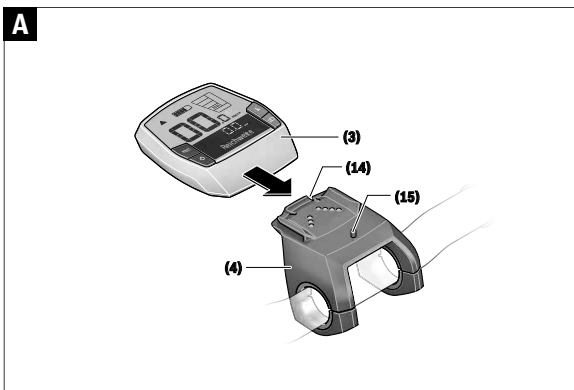
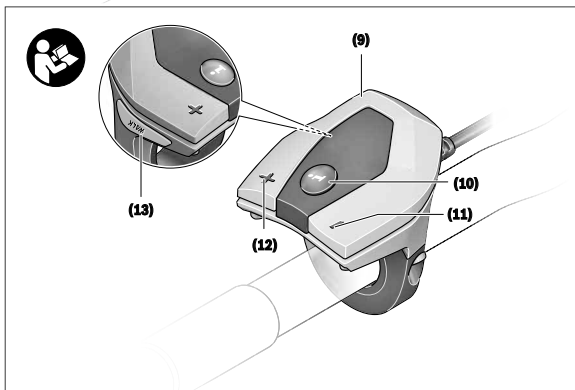
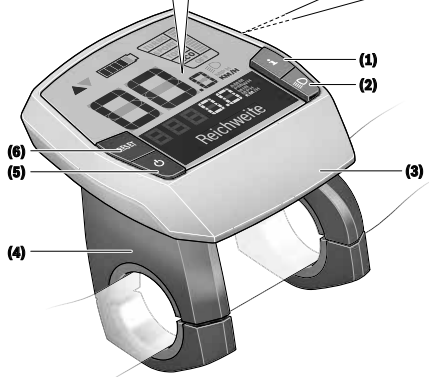
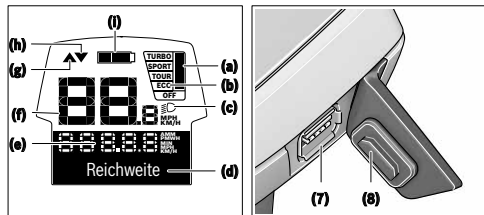
Åtgärd	Knappar	Varaktighet
Öka assistans	+	
Minska assistans	-	
Visning TRIP , TOTAL , RANGE , assistansläge	-	
Tända cykelbelysningen	+	
Släcka cykelbelysningen	+	
Återställa färdsträcka	- +	
Aktivera påskjutningshjälp	WALK	1. 
Utföra påskjutningshjälp	+	2. godtycklig
Ställ om från kilometer till miles	-	1. håll inne
	⏻	2. 
Begär versionsstatus ^{A)B)}	- +	1. håll inne
	⏻	2. 
Ställa in bildskärmens ljusstyrka ^{C)}	- +	1. håll inne
	⏻	2. 
	- eller +	

A) eBike-systemet måste vara avstängt.

B) Informationen visas som löpande text.

C) Bildskärmen skall vara avstängd.

Intuvia cykeldator



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Låt dig inte distraheras av cykeldatorn.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din färd dator utöver att skifta assistansnivå bör du stanna och mata in önskade data.
- ▶ **Använd inte cykeldatorn som handtag.** Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Cykeldatorn **Intuvia** är avsedd för styrning av ett Bosch eBike-system och för visning av färd data.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Alla visningar av cykeldelar utom drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, hastighetssensor och tillhörande hållare är exempel och kan avvika hos din eBike.

- (1) Knapp visningsfunktion i
- (2) Knappen cykelbelysning
- (3) Cykeldator
- (4) Hållare cykeldator
- (5) På-/av-knapp cykeldator
- (6) Reset-knapp **RESET**
- (7) USB-uttag
- (8) USB-uttagets skyddskåpa
- (9) Manöverenhet
- (10) Knapp visningsfunktion i på manöverenheten
- (11) Knapp Sänk stöd/bläddra neråt -
- (12) Knapp Öka stöd/bläddra uppåt +
- (13) Knapp påskjutningshjälp **WALK**
- (14) Spärr cykeldator
- (15) Blockeringsskruv cykeldator

USB-laddningskabel (Micro A – Micro B)^{A)}

A) ej avbildad, finns som tillbehör

Visningselement cykeldator

- (a) Visning stöd drivenhet
- (b) Visning assistansnivå
- (c) Visning belysning
- (d) Textvisning
- (e) Värdevisning
- (f) Hastighetsmätarvisning
- (g) Växelrekommendation: högre växel
- (h) Växelrekommendation: lägre växel
- (i) Indikering batteristatus

Tekniska data

Cykeldator		Intuvia
Produktkod		BUI255
Laddningsström USB-anslutning max.	mA	500
Laddningsspänning USB-anslutning	V	5
USB-laddkabel ^{A)}		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Laddtemperatur	°C	0 ... +40
Litiumjonbatteri internt	V mAh	3,7 230
Skyddsklass ^{B)}		IP 54 (damm- och stänkvattenskyddad)
Vikt, ca.	kg	0,15

A) ingår inte i den standardmässiga leveransomfattningen

B) vid stängd USB-kåpa

Bosch eBike-system använder Freertos (se <http://www.freertos.org>).

Montage

Sätta in och ta ut batteriet

För att sätta in eBike-batteriet i eBike och för att ta ut det läser och beaktar du batteriets driftsanvisning.

Sätta in och ta ut färd datorn (se bild A)

För att **Sätta in** cykeldatorn (3) skjuter du in den i hållaren framifrån (4).

För att **Ta ut** cykeldatorn (3) trycker du på spärren (14) och skjuter den framåt ur hållaren (4).

▶ När du ställer ifrån dig eBike tar du av cykeldatorn.

Du kan fixera cykeldatorn i sin hållare så att den inte kan tas av. Demontera hållaren (4) från styret. Sätt cykeldatorn i hållaren. Skruva in låsskruven (15) (gänga M3, 8 mm lång)

underifrån i avsedd gänga i hållaren. Montera hållaren på styret igen.

Anmärkning: Låsskruven är inget stödskydd.

Drift

Förutsättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:

- Ett tillräckligt laddat batteri har satts i (se batteriets bruksanvisning).
- Färddatorn har satts in korrekt i hållaren (se „Sätta in och ta ut färddatorn (se bild A)“, Sidan Svensk – 1).
- Hastighetssensorn är korrekt ansluten (se drivenhetens bruksanvisning).

Sätta på och stänga av eBike-systemet

För att **sätta på** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Om cykeldatorn redan är påslagen när den sätts in i hållaren så aktiveras eBike-systemet automatiskt.
- När cykeldatorn och eBike-batteriet har satts i trycker du en gång på cykeldatorns på-/av-knapp.
- När cykeldatorn är isatt trycker du på eBike-batteriets på-/av-knapp (det är cykeltillverkar-specifika lösningar möjliga, där det inte finns någon åtkomst till batteriets på-/av-knapp. Se batteriets bruksanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom vid funktion gångstöd eller på assistansnivån **OFF**).

Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn.

Så snart du slutar med att trampa på pedalerna i normal drift eller så snart du uppnått en hastighet på **25/45 km/h** stängs eBike-drivningens assistans av. Drivningen aktiveras automatiskt så snart du trampar på pedalerna och hastigheten ligger under **25/45 km/h**.

För att **stänga av** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Tryck på på-/av-knappen på cykeldatorn.
- Stäng av eBike-batteriet med på-/avknappen (cykeltillverkar-specifika lösningar finns där på-/avknappen inte är tillgänglig; se tillverkarens bruksanvisning).
- Ta ut cykeldatorn ur fästet.

Om ingen funktion öppnas på eBike-drivningen under 10 minuter (t.ex. eftersom eBike står stilla), och ingen knapp trycks in eller på cykeldator eller manöverenhet, stängs eBike-systemet av och därmed även batteriet av energibesparingsskäl.

eShift (tillval)

eShift är en integrering av automatväxlingssystem till eBike-systemet. eShift-komponenterna är anslutna elektriskt till drivenheten av tillverkaren. Hanteringen av de elektroniska växlingssystemen beskrivs i en egen bruksanvisning.

Cykeldatorns energiförsörjning

Om cykeldatorn sitter i hållaren (**4**), om ett tillräckligt laddat batteri har satts in i eBike och om eBike-systemet är tillslaget försörjs cykeldatorn av eBike-batteriet med energi.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (**4**) försörjs den med el från ett internt batteri. Om det interna batteriet är svagt vid start av cykeldatorn visas under 3 s **<Anslut till cykel>** på textvisningen (**d**). Därefter stängs cykeldatorn av igen.

För att ladda det interna batteriet, sätt tillbaka cykeldatorn i hållaren (**4**) (när ett batteri sitter i eBike). Sätt på eBike-batteriet med dess på-/av-knapp (se batteriets driftsanvisning).

Cykeldatorn kan också laddas upp via USB-anslutningen. För att göra detta, öppna skyddskåpan (**8**). Anslut USB-uttaget (**7**) på cykeldatorn via en passande USB-kabel med en vanlig USB-laddare eller USB-uttaget på en dator (5 V laddningsspänning; max. 500 mA laddningsström). På textvisningen (**d**) på cykeldatorn visas **<USB ansluten>**.

Sätta/stänga av cykeldatorn

För att **sätta på** cykeldatorn trycker du kort på på-/av-knappen (**5**). Cykeldatorn kan (om det interna batteriet är tillräckligt laddat) också sättas igång när den inte sitter i sin hållare.

För att **stänga av** cykeldatorn trycker du på på-/av-knappen (**5**).

Om cykeldatorn inte sitter i sin hållare och ingen knapp trycks in stängs den av automatiskt efter 1 minut av energibesparingsskäl.

- **Om du inte ska använda din eBike under en längre tidsperiod, ta ut cykeldatorn från sin hållare.** Förvara cykeldatorn i ett torrt utrymme och vid rumstemperatur. Ladda cykeldatorns batteri regelbundet (minst var 3:e månad).

Indikering batteristatus

Batteriladdningsvisningen (**i**) visar eBike-batteriets laddning, inte laddningen hos cykeldatorns interna batteri. eBike-batteriets laddning kan också läsas av på LED-erna på själva batteriet.

På visningen (**i**) motsvarar varje stapel i batterisymbolen cirka 20 % kapacitet:



eBike-batteriet är helt laddat.



eBike-batteriet bör underhållsladdas.



Lysdioderna på batteriets laddindikering slocknar. Kapaciteten för assistans av drivningen är förbrukad och assistansen stängs av mjukt. Resterande kapacitet används till belysning och cykeldator, indikeringen blinkar. eBike-batteriets kapacitet räcker för ytterligare cirka 2 timmars cykelbelysning. Ytterligare förbrukare (t.ex. automatväxel, laddning av externa enheter i USB-uttaget) tas inte hänsyn till här.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren **(4)** sparas den senast visade batteriladdningsstatusen. Om en eBike drivs med två batterier så visar batteriladdningsvisaren **(i)** nivån i båda batterier.



Om båda batterier på en eBike med två batterier laddas på cykeln så visas laddningen för båda batterier på displayen (på bilden laddas det vänstra batteriet). Vilket av de båda batterierna som laddas ser du på den blinkande indikatorn på batteriet.

Ställa in stödnivån

På manöverenheten **(9)** går det att ställa in hur kraftig assistans eBike-drivningen skall ge vid trampningen. Assistansnivån kan ändras när som helst, även under färd.

Anmärkning: Vid enskilda utföranden kan det hända att stödnivån är förinställd och inte kan ändras. Det kan också hända att det finns färre stödnivåer till förfogande än vad som anges här.

Följande assistansnivåer står maximalt till förfogande:

- **OFF:** Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på denna stödnivå.
- **ECO:** Aktivt stöd vid maximal effektivitet för maximal räckvidd
- **TOUR:** Konstant stöd vid färder med stor räckvidd
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: kraftfullt stöd för sportig körning på bergiga sträckor samt för stadstrafik
eMTB: optimalt stöd i varje terräng, sportig körning, förbättrad dynamik, maximal prestanda (**eMTB** endast tillgänglig i kombination med drivenheterna BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX och BDU480 CX. Eventuellt krävs en programvaruuppdatering.)
- **TURBO:** maximalt stöd upp till höga trampfrekvenser, för sportig cykling

För att **öka** assistansnivån trycker du på knappen **+** **(12)** på manöverenheten tills den önskade assistansnivån visas på visningen **(b)**. För att **sänka** trycker du på knappen **-** **(11)**.

Den aktuella motoreffekten visas på visningen **(a)**. Den maximala motoreffekten beror på den valda assistansnivån.

Om färdatorn tas ut ur hållaren **(4)** sparas den senast visade assistansnivån. Visningen **(a)** av motoreffekten förblir tom.

eBike-systemets samspel med växlingen

Även med eBike-drivningen bör du växla som på en vanlig cykel. (Beakta beträffande detta din eBikes användarhandbok).

Oberoende av växlingstyp är det lämpligt att avbryta trampningen kort medan du växlar. På så sätt underlättas växlingen och drivlinans slitage minskar.

Genom att välja rätt växel kan du öka räckvidden och hastigheten med samma kraftinsats.

Följ därför växelrekommendationerna som visas med **(g)** och **(h)** på displayen. Om visningen **(g)** dyker upp, växla till

en högre växel med lägre trampfrekvens. Om visningen **(h)** dyker upp, välj en lägre växel med högre trampfrekvens.

Tända/släcka cykelbelysning

I utförandet där cykelljuset drivs av eBike-systemet kan fram- och bakljuset slås på och av samtidigt via cykeldatorn och knappen cykelljus **(2)**.

Kontrollera att din cykelbelysning fungerar korrekt varje gång du ska cykla.

När belysningen tänds visas **<Ljus tätt>** och när belysningen släcks visas **<Ljus släckt>** under ca. 1 s på textvisningen **(d)**. När ljuset är påslaget visas belysningssymbolen **(c)**.

Cykeldatorn sparar ljusstatus och aktiverar ljuset efter en omstart, beroende på den sparade statusen.

Tändning och släckning av lamporna påverkar inte displayens bakgrundsbelysning.

In- och urkoppling av påskjutningshjälp

Påskjutningshjälpen kan underlätta påskjutningen av eBike. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst **6 km/h**. Ju lägre ilagd växel är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

► **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.

För att **aktivera** påskjutningshjälpen, tryck på knappen **WALK** på din cykeldator. Efter aktiveringen, tryck inom 3 sekunder på knappen **+** och håll den intryckt. eBike-drivningen startas.

Anmärkning: Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på stödnivån **OFF**.

Gångstödet **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Släpp knappen **+**,
- eBike-systemets hjul blockeras (t.ex. genom att bromsa eller stöta emot ett hinder),
- hastigheten överskrider **6 km/h**.

Påskjutningshjälpens funktionssätt omfattas av landspecifika bestämmelser och kan därför avvika från den ovan nämnda beskrivningen eller vara avaktiverade.

Energiförsörjning av externa enheter via USB-anslutning

Med hjälp av USB-anslutningen kan de flesta enheterna, som kan försörjas med energi via USB (t.ex. diverse mobiltelefoner) drivas och/eller laddas upp. Förutsättningen för laddningen är att cykeldatorn och ett tillräckligt laddat batteri har satts i eBike.

Öppna skyddslocken **(8)** till USB-anslutningen på cykeldatorn. Anslut USB-anslutningen på den externa enheten via en standardmässig Micro A – Micro B USB-kabel (finns hos din Bosch eBike-återförsäljare) till USB-anslutningen **(7)** på cykeldatorn.

Efter att förbrukaren tagits bort ska USB-anslutningen förslutas noga med skyddslocket (8).

En USB-anslutning är ingen vattentät stickanslutning. När du cyklar i regn får ingen extern enhet vara ansluten och USB-anslutningen ska vara helt stängd med skyddsskåpan (8).

Observera: Anslutna förbrukare kan påverka eBikes räckvidd.

Visningar och inställningar av cykeldatorn

Hastighets- och avståndsvisningar

På **hastighetsmätarvisningen (f)** visas alltid den aktuella hastigheten.

På **funktionsvisningen** – Kombination av textvisning (d) och värdevisning (e) – står följande funktioner till förfogande:

- **<Tid>**: Aktuell tid
- **<Max. hastighet>**: Maximihastighet uppnådd sedan senaste återställning
- **<Snitthastighet>**: Genomsnittshastighet uppnådd sedan senaste återställning
- **<Färdtid>**: Färdtid sedan senaste återställning
- **<Räckvidd>**: Prognosticerad räckvidd med den befintliga batteriladdningen (vid fortsatt samma förutsättningar i form av stödnivå, sträckprofil osv.)
- **<Sträcka totalt>**: Visning av den totala distans som avverkat med eBike (inte återställningsbar)
- **<Sträcka>**: Avstånd sedan senaste återställning

För att **växla till visningsfunktionen** tryck på knappen **i (1)** på cykeldatorn eller knappen **i (10)** på manöverenheten tills önskad funktion visas.

För att återställa **<Sträcka>**, **<Färdtid>** och **<Snitthastighet>** växlar du till en av dessa tre funktioner och tryck sedan på knappen **RESET (6)** så länge tills visningen nollställs. På så sätt är också värdena för de båda andra funktionerna återställda.

För att återställa **<Max. hastighet>** växlar du till denna funktion och tryck sedan på knappen **RESET (6)** så länge tills visningen nollställs.

För att återställa **<Räckvidd>** växlar du till denna funktion och tryck sedan på knappen **RESET (6)** så länge tills visningen återgått till fabriksinställningen.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (4) förblir funktionernas samtliga värden sparade och kan visas även i fortsättningen.

Visa/anpassa grundinställningarna

Visning och ändring av grundinställningar kan göras oavsett om cykeldatorn sitter i sin hållare (4) eller inte. Vissa inställningar syns bara och kan bara förändras vid isatt manöverdator. Beroende på utrustningen av din eBike kan vissa menypunkter saknas.

För att komma till menyn för grundinställningar trycker du samtidigt på knapparna **RESET (6)** och **i (1)**, tills textvisningen **(d)**. **<Konfiguration>** visas.

För **byte mellan grundinställningarna**, tryck på knappen **i (1)** på cykeldatorn tills önskad grundinställning visas. Om cykeldatorn sitter i sin hållare (4) kan du också trycka på knappen **i (10)** på manöverenheten.

För att **ändra grundinställningarna**, tryck på-/av-knappen **(5)** bredvid visningen – för att minska eller bläddra neråt, eller på knappen belysning **(2)** bredvid visningen + för att öka eller bläddra uppåt. Om cykeldatorn sitter i hållaren (4) kan ändringen också göras med knapparna **– (11)** resp. **+ (12)** på manöverenheten.

För att lämna funktionen och spara en ändrad inställning, tryck på knappen **RESET (6)** i 3 sekunder.

Följande grundinställningar kan utföras:

- **<- Tid + >**: Du kan ställa in aktuell tid. En längre tryckning på inställningsknapparna accelererar ändringen av tiden.
- **<- Hjulomkrets +>**: Detta värde som förinställts av tillverkaren kan du ändra ca ±5%. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
- **<- Svenska +>**: Du kan ändra språk på textvisningen. Du kan välja mellan tyska, engelska, franska, spanska, italienska, portugisiska, svenska, nederländska och danska.
- **<- Enhet km/mi +>**: Du kan visa hastighet och avstånd i kilometer eller miles.
- **<- Tidsformat +>**: Du kan visa tiden i 12-timmars eller 24-timmarsformat.
- **<- Växelrek. på +>/<- Växelrek. av +>**: Du kan slå på och stänga av visningen av en växelrekommendation.
- **<Driftstid totalt>**: Visning av den totala färdtiden med eBike (kan ej ändras)
- **<Displ. vx.x.x.x>**: Detta är displayens programvaruversion.
- **<DU vx.x.x.x>**: Detta är drivenhetens programvaruversion. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
- **<DU SN xxxxxxxx/xxx>**: Detta är drivenhetens serienummer. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
- **<DU PN xxxxxxxxxxx>**: Detta är drivenhetens typdelsnummer. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare och drivenheten ställer ett typdelsnummer till förfogande.
- **<Service MM/YYYY>**: Denna meny punkt visas om cykeltillverkaren har bestämt ett fast servicedatum.
- **<Instv. xx km/mi>**: Denna meny punkt visas om cykeltillverkaren har bestämt att service skall ske efter en viss körd sträcka.
- **<Bat. vx.x.x.x>**: Detta är batteriets programvaruversion. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare. Vid användning av 2 batterier visas de båda batteriernas programversioner efter varandra.

- **<Bat. PN xxxxxxxxxx>**: Detta är eBike-batteriets typdelsnummer. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare och drivenheten ställer ett typdelsnummer till förfogande. Vid användning av 2 batterier visas de båda batteriernas programversioner efter varandra.
- **<Cha. vx.x.x.x>**: Detta är den laddares programversion, som eBike-batteriet laddats med. Det visas bara om laddaren ställer programversionen till förfogande.
- Om en eBike är utrustad med ABS visas också ABS programversion, serienummer och typdelsnummer.

Visning felkod

eBike-systemets komponenter kontrolleras ständigt automatiskt. Om ett fel uppstår visas motsvarande felkod på textvisningen **(d)**.

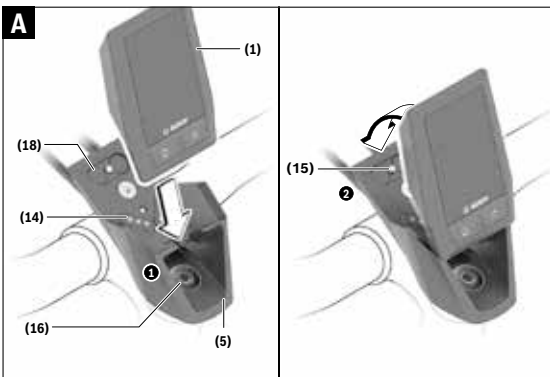
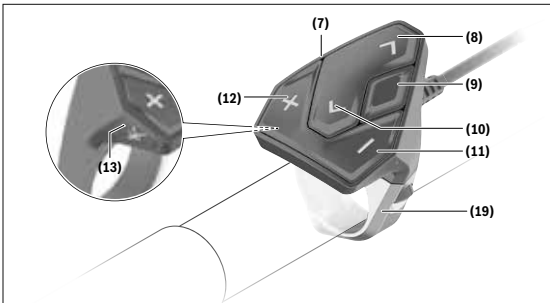
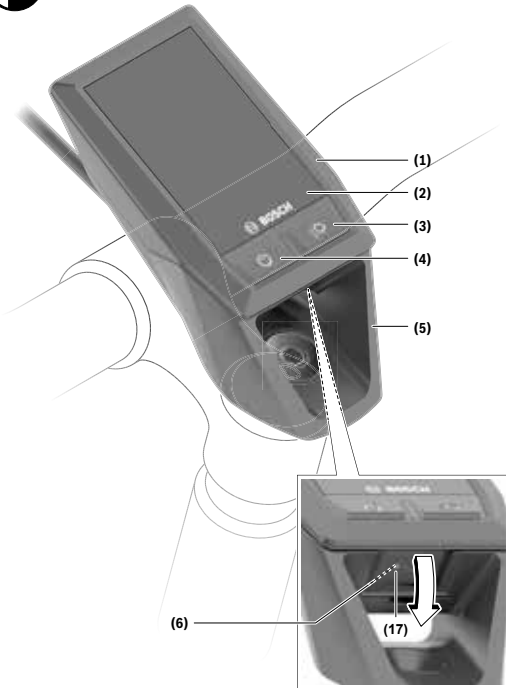
Tryck på valfri knapp på cykeldatorn **(3)** eller på manöverenheten **(9)**, för att återgå till standardvisningen.

Beroende på typ av fel stängs i förekommande fall även drivningen av. De går dock att fortsätta cykla utan hjälp av drivningen. Innan du ger dig ut på en ny tur bör du dock kontrollera eBike.

► **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kod	Orsak	Åtgärd
410	En eller flera knappar på cykeldatorn är blockerade.	Kontrollera om knappar har fastnat t.ex. på grund av att smuts trängt in. Rengör knapparna vid behov.
414	Anslutningsproblem med manöverenheten	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
418	En eller flera knappar på manöverenheten är blockerade.	Kontrollera om knappar har fastnat t.ex. på grund av att smuts trängt in. Rengör knapparna vid behov.
419	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
422	Anslutningsproblem hos drivenheten	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
423	Anslutningsproblem med eBike-batteriet	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
424	Inbördes kommunikationsfel mellan komponenterna	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
426	Internt tidsöverskridandefel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare. Vid denna felstatus är det inte möjligt att visa eller anpassa däckkomkretsen.
430	Cykeldatorns interna batteri är tomt (gäller ej BUI350)	Ladda upp cykeldatorn (i hållaren eller via USB-anslutningen)
431	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
440	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
450	Internt programfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
460	Fel på USB-anslutningen	Koppla från kabeln till USB-anslutningen cykeldatorn. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
490	Internt fel på cykeldatorn	Låt kontrollera cykeldatorn
500	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
502	Fel på cykelbelysningen	Kontrollera belysningen och tillhörande kablar. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
503	Fel på hastighetssensorn	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
504	Manipulering av hastighetssignalen har identifierats.	Kontrollera och ställ eventuellt in ekermagnetens position. Kontrollera med avseende på manipulation (tuning). Drivningens stöd minskas.
510	Internt sensorfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.

Kiox cykeldator



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Låt dig inte distraheras av cykeldatorn.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din färdator utöver att skifta assistansnivå bör du stanna och mata in önskade data.
- ▶ **Ställ in displayens ljusstyrka så att du tydligt kan se viktig information, som hastighet eller varningssymboler.** En display med felaktigt inställd ljusstyrka kan leda till farliga situationer.
- ▶ **Öppna inte cykeldatorn.** Cykeldatorn kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte cykeldatorn som handtag.** Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.
- ▶ **Ställ inte cykeln upp och ner på styre och sadel när cykeldatorn eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** Cykeldatorn eller hållaren kan få permanenta skador. Ta också av cykeldatorn innan cykeln ställs i en monteringsställning, för att undgå att den faller av eller får skador.
- ▶ **Var försiktig!** När cykeldatorn används med *Bluetooth*[®] och/eller WiFi kan störningar uppkomma hos andra apparater, flygplan och medicinska apparater (t.ex. pacemaker, hörapparater). Skador på människor och djur i omedelbar närhet kan inte heller helt uteslutas. Använd inte cykeldatorn med *Bluetooth*[®] i närheten av medicinska apparater, bensinstationer, kemiska anläggningar, områden med explosionsrisk eller i sprängningsområden. Använd inte cykeldatorn med *Bluetooth*[®] i flygplan. Undvik drift i direkt närhet till kroppen under en längre period.
- ▶ Varumärket *Bluetooth*[®] samt logotyper är registrerade varumärken och tillhör Bluetooth SIG, Inc. All användning av detta varumärke/logotyp av Bosch eBike Systems sker under licens.
- ▶ **Cykeldatorn är utrustad med ett gränssnitt för trådlös anslutning. Lokala driftsbegränsningar, t.ex. i flygplan eller sjukhus, ska beaktas.**

Säkerhetsanvisningar i samband med navigeringen

- ▶ **Planera inga rutter under pågående färd. Stanna och mata bara in ett nytt mål när du står stilla.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka.
- ▶ **Avbryt din rutt om navigeringen föreslår en väg, som är alltför vågad, riskfylld eller farlig med avseende på**

din egen förmåga. Låt din navigeringsapparat föreslå en alternativ rutt.

- ▶ **Missakta inga trafikskyltar, även om navigeringen anger en annan väg än skyltarna.** Byggarbetsplatser eller tidsmässigt begränsade trafikomläggningar kan navigeringssystemet inte ta hänsyn till.
- ▶ **Använd inte navigeringen i säkerhetskritiska eller oklara situationer (vägavspärningar, trafikomläggningar etc.).** Ha alltid ytterligare kartor och kommunikationsmedel med dig.

Skydd av personuppgifter

Om cykeldatorn skickas till Bosch service kan informationen som sparats på enheten förmedlas till Bosch.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Cykeldatorn Kiox är avsedd för kontroll av ett Bosch eBike-system och för visning av färddata.

För att kunna använda cykeldatorn Kiox i sin fulla funktionalitet krävs en kompatibel smarttelefon med appen eBike Connect (finns i App Store och Google Play Store) samt registrering i eBike Connect-portalen (www.ebike-connect.com).

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

- (1) Cykeldator
- (2) Display
- (3) Knapp Cykelbelysning
- (4) På-/av-knapp cykeldator
- (5) Hållare cykeldator
- (6) USB-anslutning
- (7) Manöverenhet
- (8) Knapp bläddra framåt/till höger >
- (9) Urvalsknapp
- (10) Knapp bläddra bakåt/till vänster <
- (11) Knapp Sänk understöd -/
Knapp bläddra neråt
- (12) Knapp Hög understöd +/
Knapp bläddra uppåt
- (13) Knapp Påskjutningshjälp
- (14) Kontakter till drivenheten
- (15) Blockeringskrav cykeldator
- (16) Styratskrav
- (17) Skyddslock USB-anslutning^{a)}
- (18) Magnetfäste
- (19) Hållare manöverenhet

a) finns som reservdel

Tekniska data

Cykeldator	Kiox	
Produktkod		BUI330
Laddström USB-anslutning max. ^{A)}	mA	1000
Laddningsspänning USB-anslutning	V	5
USB-laddkabel ^{B)}		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40
Laddtemperatur	°C	0 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Litiumjonbatteri internt	V mAh	3,7 230
Skyddsklass ^{C)}		IP x7
Vikt, ca.	g	60
<i>Bluetooth® Low Energy</i>		
- Frekvens	MHz	2400-2480
- Sändningseffekt	mW	< 10

A) vid en omgivningstemperatur <25 °C

B) ingår inte i den standardmässiga leveransen

C) vid stängd USB-kåpa

Försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, att sändartypen **Kiox** uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU samt sändarförordningen från 2017 i den ändrade versionen. EU-konformitetsförklaringens och UK-konformitetsförklaringens fullständiga text finns på följande webbadress: <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Montage

Sätta in och ta ut färddatorn (se bild A)

Sätt Kiox med den undre delen i hållaren (5) och fäll den lätt framåt tills cykeldatorn klickar fast hörbart i magnethållaren. För att ta ut cykeldatorn, ta tag i den övre delen och dra den mot dig tills den lossnar från magnethållaren.

► När du ställer ifrån dig eBike tar du av cykeldatorn.

Du kan fixera cykeldatorn i sin hållare så att den inte kan tas av. Lossa styrsatskruven (16) tills Kiox-hållaren kan vridas åt sidan. Sätt cykeldatorn i hållaren. Skruva in låsskruven (M3, 6 mm lång) underifrån i avsedd gänga på cykeldatorn (om en längre skruv används kan det orsaka skador på cykeldatorn). Vrid tillbaka hållaren igen och dra åt styrsatskruven enligt tillverkarens anvisningar.

Drift

Innan första idrifttagandet

Kiox levereras med ett delvis laddat batteri. Innan första användning måste batteriet laddas minst 1 timme via USB-anslutningen (se „Cykeldatorns energiförsörjning“, Sidan Svensk – 3) eller via eBike-systemet.

Manöverenheten ska vara monterad så att knapparna står nästan vertikalt mot styret.

Vid första användning visas först språkvalet och därefter kan du få förklaringar för viktiga funktioner och indikeringar genom meny punkt <Intro. Kiox>. Meny punkten kan också öppnas senare via <Inställningar> → <Information>.

Sätta på/stänga av cykeldatorn

För att sätta på och stänga av cykeldatorn trycker du kort på på-/avknappen (4).

Välja systeminställningar

Sätt in cykeldatorn i hållaren och utför följande medan cykeln står stilla:

Gå till statusskärmen (med knappen < (10) på manöverenheten till första visning) och öppna med urvalsknappen <Inställningar>.

Med knapparna – (11) och + (12) kan du välja önskad inställning och öppna denna samt eventuella undermenyer med urvalsknappen (9). Från respektive inställningsmeny kan du bläddra tillbaka till föregående meny med knappen < (10).

Under <Systeminst> kan du göra följande inställningar:

- <Ljusstyrka>
- <Tid>
- <Datum [DD.MM.ÅÅÅÅ]>
- <Tidzon>
- <24-timformat (24-timmarsformat)>
- <Ljus bakgrund>
- <Brittiska enh (Brittiska enheter)>
- <Språk>
- <Fabriksåterställning>

Idrifttagning av eBike-systemet

Förutsättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:

- Ett tillräckligt laddat eBike-batteri har satts i (se Driftsanvisning för batteriet).
- Cykeldatorn har satts i korrekt i fästet.

Sätta på/stänga av eBike-systemet

För att sätta på eBike-systemet har du följande möjligheter:

- När cykeldatorn och eBike-batteriet har satts i trycker du en gång på cykeldatorns på-/av-knapp (4).
- När cykeldatorn är isatt trycker du på eBike-batteriets på-/av-knapp (det är cykeltillverkar-specifika lösningar möjliga, där det inte finns någon åtkomst till batteriets på-/av-knapp. Se batteriets bruksanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom vid funktion gångstöd eller på assistansnivån OFF). Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn.

Så snart du slutar med att trampa på pedalerna i normal drift eller så snart du uppnått en hastighet på **25/45 km/h** stängs eBike-drivningens assistans av. Drivningen aktiveras automatiskt så snart du trampar på pedalerna och hastigheten ligger under **25/45 km/h**.

För att stänga av eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Tryck kort på på-/avknappen (4) på cykeldatorn.
- Stäng av eBike-batteriet med på-/avknappen (cykeltillverkarspecifika lösningar finns där på/avknappen inte är tillgänglig; se tillverkarens bruksanvisning).
- Ta ut cykeldatorn ur fästet.

Om ingen funktion öppnas på eBike-drivningen under 10 minuter (t.ex. eftersom eBike står stilla), och ingen knapp trycks in eller på cykeldator eller manöverenhet, stängs eBike-systemet av och därmed även batteriet av energibesparingskäl.

Cykeldatorns energiförsörjning

Om cykeldatorn sitter i hållaren (5), om ett tillräckligt laddat eBike-batteri har satts in i eBike och om eBike-systemet är tillslaget försörjs cykeldator-batteriet av eBike-batteriet med energi.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (5) försörjs den med el från cykeldatorns batteri. Om cykeldator-batteriet är svagt visas ett varningsmeddelande på displayen.

För att ladda upp cykeldatorns batteri sätter du in den hållaren igen (5). Observera att om eBike-batteriet inte laddas för tillfället kan eBike-systemet stänga av sig automatiskt efter 10 minuter. I detta fall avbryts också laddningen av cykeldator-batteriet.

Cykeldatorn kan också laddas upp via USB-anslutningen (6).

För att göra detta, öppna skyddskåpan (17). Anslut USB-uttaget på cykeldatorn till en vanlig USB-laddare via en micro-USB-kabel (ingår inte i standardleveransen) eller till

USB-uttaget på en dator (max. **5 V** laddspänning, max. **1000 mA** laddström).

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (**5**) förblir funktionernas samtliga värden sparade och visas även i fortsättningen.

Efter användning måste USB-anslutningen stängas noggrant med skyddsluckan (**17**) igen.

Utan att Kiox-batteriet laddas igen kvarstår datum och tid maximalt i 6 månader. Vid påslagning efter detta måste datum och klockslag ställas in på nytt vid *Bluetooth*®-anslutning till appen och GPS-lokalisering på smarttelefonen.

Observera: Kiox laddas **endast** i påslaget tillstånd.

Observera: Om Kiox stängs av under laddning med USB-kabel kan den startas först när USB-kabeln dragits ut.

Observera: För att uppnå en maximal livslängd hos cykeldatorns batteri ska det laddas i en timme var tredje månad.

Indikering batteristatus

Indikering för eBike-batteriets status **d** (se „Startskärm“, Sidan Svensk – 6) kan avläsas på statusskärmen och i statusraden. eBike-batteriets laddning kan också läsas av på LED:erna på eBike-batteriet som sådant.

Indikeringens färg	Förklaring
vit	eBike-batteriet har över 30 % kvar.
gul	eBike-batteriet är laddat till mellan 15 % och 30 %.
röd	eBike-batteriet är laddat till mellan 0 % och 15 %.
röd + !	Kapaciteten för assistans av drivningen är förbrukad och assistansen stängs av. Den kvarvarande kapaciteten används för cykelbelysningen och cykeldatorn.

Om eBike-batteriet laddas på cykeln visas ett meddelande.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (**5**) sparas den senast visade batteriladdningsstatusen.

Strömbesparingsläge/återställ Kiox

Cykeldatorn har ett strömbesparingsläge som reducerar urladdningen av det interna batteriet till ett minimum. Då nollställs datum och klockslag.

Detta läge kan aktiveras genom att man trycker länge (minst 8 sek) på på-/av-knappen (**4**) på cykeldatorn.

Om cykeldatorn inte startar genom ett kort tryck på på-/av-knappen (**4**) befinner den sig i strömbesparingsläge.

Du kan avsluta strömbesparingsläget igen genom att trycka på på-/av-knappen (**4**) i minst 2 sek.

Cykeldatorn känner av om den befinner sig i ett läge med full funktionalitet. Om du trycker på på-/av-knappen (**4**) i ett läge med full funktionalitet i minst 8 sek övergår cykeldatorn till strömbesparingsläge. Om Kiox mot förmodan inte skulle

befinna sig i ett läge med full funktionalitet och inte kan användas så fungerar ett långt tryck (minst 8 sek) på på-/av-knappen (**4**) som en nollställning. Efter nollställningen startas cykeldatorn automatiskt igen efter ca 5 sek. Om Kiox inte startas på nytt, tryck på på-/av-knappen (**4**) i 2 sek.

För att återställa Kiox till fabriksinställningar, välj

<Inställningar> → **<Systeminst>** →

<Fabriksåterställning>. Alla användardata kommer då att raderas.

Ställa in stödnivå

På manöverenheten (**7**) går det att ställa in hur kraftig assistans eBike-drivningen skall ge vid trampningen.

Assistansnivån kan ändras när som helst, även under färd.

Anmärkning: Vid enskilda utföranden kan det hända att stödnivån är förinställd och inte kan ändras. Det kan också hända att det finns färre stödnivåer till förfogande än vad som anges här.

Följande assistansnivåer står maximalt till förfogande:

- **OFF:** Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på denna stödnivå.
- **ECO:** Aktivt stöd vid maximal effektivitet för maximal räckvidd
- **TOUR:** Konstant stöd vid färder med stor räckvidd
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: kraftfullt stöd för sportig körning på bergiga sträckor samt för stadstrafik
eMTB: optimalt stöd i varje terräng, sportig körning, förbättrad dynamik, maximal prestanda (**eMTB** endast tillgänglig i kombination med drivningarna BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX och BDU480 CX. Eventuellt krävs en programvaruuppdatering.)
- **TURBO:** maximalt stöd upp till höga trampfrekvenser, för sportig cykling

För att **öka** assistansnivån, tryck på knappen **+** (**12**) på manöverenheten tills önskad assistansnivå visas, för att **sänka** trycker du på knappen **-** (**11**).

Den aktuella motoreffekten visas på **h** (se „Startskärm“, Sidan Svensk – 6). Den maximala motoreffekten beror på den valda assistansnivån.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (**5**) sparas den senast visade assistansnivån.

In- och urkoppling av påskjutningshjälp

Påskjutningshjälpen kan underlätta påskjutningen av eBike. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst **6 km/h**. Ju lägre ilagd växel är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

► **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.

För att **aktivera** påskjutningshjälpen, tryck på knappen **WALK** på din cykeldator. Efter aktiveringen, tryck inom 3 sekunder på knappen **+** och håll den intryckt. eBike-drivningen startas.

Anmärkning: Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på stödnivån **OFF**.

Gångstödet **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Släpp knappen **+**.
- eBike-systemets hjul blockeras (t.ex. genom att bromsa eller stöta emot ett hinder),
- hastigheten överskrider **6 km/h**.

Påskjutningshjälpens funktionssätt omfattas av landsspecifika bestämmelser och kan därför avvika från den ovan nämnda beskrivningen eller vara avaktiverade.

Tända/släcka cykelbelysning

I utförandet där cykellyset drivs av eBike-systemet kan fram- och baklyset slås på och av samtidigt via cykeldatorn och knappen cykellyset (**3**).

Kontrollera att din cykelbelysning fungerar korrekt varje gång du ska cykla.

När lampan lyser tänds indikeringen cykellyset **c** (se „Startskärm“, Sidan Svensk – 6) i statusraden på displayen.

Tändning och släckning av lamporna påverkar inte displayens bakgrundsbeskrivning.

Skapa en användarprofil

För att kunna använda cykeldatorns samtliga funktioner måste du registrera dig online.

Via en inloggning kan du bland annat se dina färddata, planera rutter offline överföra dessa rutter till cykeldatorn.

Du kan skapa en användarprofil via appen **Bosch eBike Connect** eller direkt på www.ebike-connect.com. Ange den information som krävs för registrering. Appen **Bosch eBike Connect** kan du ladda ner gratis via App Store (för Apple iPhone) eller via Google Play Store (för Android-enheter).

Anslutning av cykeldatorn till appen Bosch eBike Connect

Anslutning till smarttelefonen upprättas enligt följande:

- Starta appen.
- Välj fliken **<Min eBike>**.
- Välj **<Lägg till en ny eBike-enhet>**.
- Lägg till **Kiox**.

Nu visas ett meddelande i appen att knappen cykelbelysning (**3**) på cykeldatorn ska tryckas in i 5 sekunder.

Tryck i 5 sekunder på knappen (**3**). Cykeldatorn aktiverar *Bluetooth® Low Energy*-anslutningen automatiskt och växlar till parkopplingsläge.

Följ anvisningarna på bildskärmen. Om parkopplingen har fullförts synkroniserar användarinformationen.

Observera: *Bluetooth®*-anslutningen behöver inte aktiveras manuellt.

Aktivitetsspårning

För att registrera aktiviteter krävs en registrering/inloggning i eBike Connect-portalen eller eBike Connect-appen.

För att de ska sparas måste du godkänna att dina platsdata sparas i portalen/appen. Nu visas dina aktiviteter i portalen och i appen. Registrering av positionen görs endast om du är inloggad som användare på cykeldatorn.

eShift (tillval)

eShift är en integrering av automatväxlingssystem till eBike-systemet. eShift-komponenterna är anslutna elektriskt till drivenheten av tillverkaren. Hanteringen av de elektroniska växlingssystemen beskrivs i en egen bruksanvisning.

eSuspension (tillval)

eSuspension innebär integrerade elektroniska dämpnings- och fjädringselement i eBike-systemet. Via **Snabbmeny** kan fördefinierade inställningar för eSuspension-systemet väljas. Närmare information om inställningarna hittar du i bruksanvisningen från eSuspension-tillverkaren. eSuspension är endast tillgängligt tillsammans med cykeldatorn Kiox och i kombination med drivenheterna BDU450 CX, BDU480 CX och BDU490P.

Lock (premiumfunktion)

Denna låsfunktion (Lock) kan köpas i **<Shop>** i appen eBike Connect. När låsfunktionen är aktiverad är assistenten för eBike-drivenheten avaktiverad genom att cykeldatorn dras ut. Aktivering är då endast möjligt med den cykeldator som tillhör din eBike.

En detaljerad anvisning finns i den online-baserade driftsanvisningen på www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Programuppdateringar

Programuppdateringar överförs i bakgrunden från appen till cykeldatorn så snart appen är ansluten till cykeldatorn. Om en uppdatering har överförts helt visas detta **tre gånger** vid omstart av cykeldatorn.

Alternativt kan du kontrollera om en uppdatering finns tillgänglig på **<Systeminst>**.

Energiförsörjning av externa enheter via USB-anslutning

Med hjälp av USB-anslutningen kan de flesta enheterna, som kan försörjas med energi via USB (t.ex. diverse mobiltelefoner) drivas och/eller laddas upp.

Förutsättningen för laddningen är att cykeldatorn och ett tillräckligt laddat batteri har satts i eBike.

Öppna skyddslocken (**17**) till USB-anslutningen på cykeldatorn. Anslut USB-anslutningen på den externa enheten via en standardmässig Micro A – Micro B USB-kabel (finns hos din Bosch eBike-återförsäljare) till USB-anslutningen (**6**) på cykeldatorn.

Efter att förbrukaren tagits bort ska USB-anslutningen förslutas noga med skyddslocket (**17**).

En USB-anslutning är ingen vattentät stickanslutning. När du cyklar i regn får ingen extern enhet vara ansluten och USB-anslutningen ska vara helt stängd med skyddskåpan (17**).**

Observera: Anslutna förbrukare kan påverka eBikes räckvidd.

Visningar och inställningar av cykeldatorn

Anmärkning: Samtliga framställningar av användargränssnittet och användargränssnittstexter på följande sidor motsvarar programvarans status vid manualtryckningen. Efter en programvaruuppdatering kan det hända att gränssnittet och/eller displaytexter ändrar sig något.

Manövrering

Med knapparna **< (10)** och **> (8)** kan de olika skärmarna med färddata även nås medan du kör. På så sätt kan båda händer bli kvar på styret.

Med knapparna **+ (12)** och **- (11)** kan du öka eller minska assistansnivån.

De **<Inställningar>** som kan nås via **Statusskärm** kan inte anpassas under körningen.

Med urvalsknappen **(9)** kan du välja följande funktioner:

- Du får tillgång till snabbmenyn under färd.
- Du öppna inställningsmenyn i **Statusskärm** när du står stilla.
- Du kan bekräfta inmatningar och informationsrutor.
- Du kan lämna en dialog.

Om cykeldatorn tas ut ur sin hållare och inte stängs av visas information om senaste färdsträcka och statusinformation på rad efter varandra.

Om ingen knapp trycks in efter att cykeldatorn tagits ut ur fästet stängs cykeldatorn av efter 1 minut.

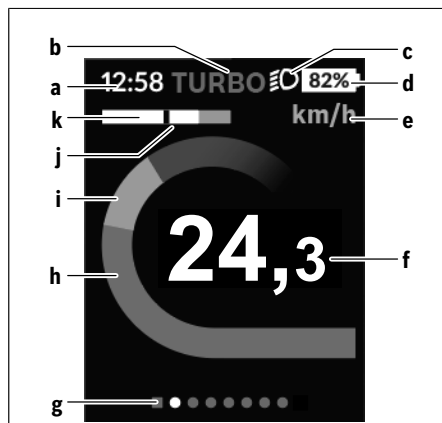
Skärm-ordningsföljd

Om cykeldatorn sitter i sin hållare kan du öppna följande indikeringar efter varandra:

1. Startskärm
2. Klockslag och räckvidd
3. Sträcka och körtid
4. Effekt och stegfrekvens
5. Genomsnittlig hastighet och maximal hastighet
6. Sträcka, räckvidd, effekt och puls
7. Puls
8. Kaloriförbrukning och total sträcka
9. Statusskärm

Startskärm

Så snart den påslagna cykeldatorn sätts in i hållaren visas startskärmen.



a Indikering klockslag/hastighet

b Visning assistansnivå

c Indikering cykelljus

d Laddningsstatus eBike-batteri

e Indikering hastighetsenhet¹⁾

f Hastighet

g Orienteringsrad

h Motoreffekt

i Egen effekt

j Genomsnittlig hastighet

k Effekttindikering

a) Kan ändras via statusskärmen **<Inställningar>**.

Indikeringarna **a...d** utgör statusraden och visas på alla skärmar. Om hastigheten redan visas på själva skärmen växlar indikeringen **a** till aktuellt klockslag i timmar och minuter. Följande visas i statusraden:

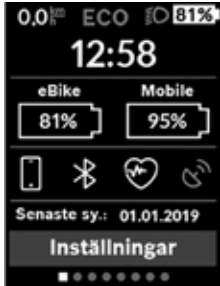
- **Hastighet/klockslag:** aktuell hastighet i km/h eller mph resp. aktuellt klockslag
- **Assistansnivå:** indikering av aktuell assistans med hjälp av färgkoder
- **Lampa:** en symbol för att cykelljuset är på
- **Laddningsnivå eBike-batteri:** indikering av aktuell laddningsnivå i procent

I effekttindikeringen **k** visas aktuell hastighet (vit stapel) i förhållande till din genomsnittliga hastighet **j**. På denna bild ser du direkt om din aktuella hastighet ligger över eller under ditt genomsnittliga värde (till vänster om det svarta strecket = under det genomsnittliga värdet, till höger om det svarta strecket = över det genomsnittliga värdet).

På orienteringsraden **g** kan du se på vilken skärm du befinner dig. Aktuell skärm är markerad. Med knapparna **< (10)** och **> (8)** kan du gå till andra skärmar.

Från den första startskärmen når du statusskärmen med hjälp av knappen **< (10)**.

Statusskärm



På statusskärmen visas bredvid statusraden även aktuellt klockslag, laddningsnivå för alla batterier på din eBike samt laddningsnivå för din smarttelefon, om den är ansluten via *Bluetooth*®. Under detta visas ev. symboler för aktiverad *Bluetooth*®-funktion eller enheter som är anslutna via *Bluetooth*® (t.ex. en pulsmätare). Dessutom visas

datum för senaste synkronisering mellan smarttelefon och Kiox.

Nederst har du tillgång till **<Inställningar>**.

<Inställningar>

Du får tillgång till inställningsmenyn via statusskärmen.

<Inställningar> kan inte nås och anpassas under färd.

Med knapparna – **(11)** och **+ (12)** kan du välja önskad inställning och öppna denna samt eventuella undermenyer med urvalsknappen **(9)**. Från respektive inställningsmeny kan du bläddra tillbaka till föregående meny med knappen **< (10)**.

På den första navigationsnivån finns följande övergripande områden:

- **<Registrering>** – anvisningar för registrering: Denna meny punkt visas endast om du inte har registrerat dig i eBike Connect ännu.
- **<Min eBike>** – inställningar för din eBike: Du kan nollställa räknare, som trippmätare och genomsnittsvärde, automatiskt eller manuellt, samt återställa räckvidden. Du kan ändra det värde för hjulomkrets som förinställts av tillverkaren med $\pm 5\%$. Om din eBike är utrustad med **eShift** kan du även konfigurera ditt eShift-system. Cykeltillverkaren eller återförsäljaren kan basera servicetidpunkten på ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod. Under **<Nästa service (Nästa eBike-service): [DD. MM. ÅÅÅÅ] eller efter [xxxxx] [km]>** visas när det är dags för service. På eBike-komponentsidan visas serienummer, hårdvarustatus, programvarustatus och andra parametrar som är relevanta för komponenten.
- **<Min profil>** – information om aktiv användare
- **<Bluetooth>** – påslagning och avstängning av *Bluetooth*®-funktionen: anslutna enheter visas.

- **<Systeminst>** – en lista med alternativ för inställning av din cykeldator: Du kan visa hastighet och avstånd i kilometer eller miles, klockslag i 12- eller 24-timmarsformat, välja klockslag, datum och tidzon samt ställa in önskat språk. Du kan återställa Kiox till fabriksinställningarna, starta en programvaruuppdatering (om tillgänglig) och välja mellan svart och vit design.
 - **<Information>** – information om din Kiox: Anvisningar för FAQ (vanliga frågor), certifieringar, kontaktinformation, information om licenser
- En detaljerad beskrivning av de enskilda parametrarna finns i nätversionen av bruksanvisningen under www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Snabbmeny

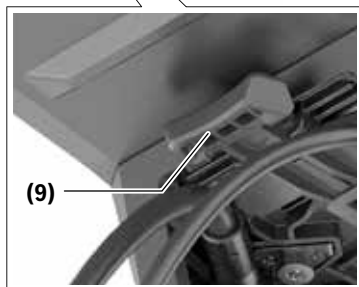
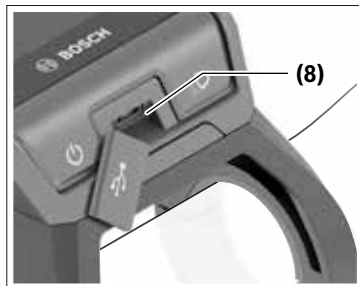
I **Snabbmeny** visas utvalda inställningar som också kan anpassas under färd.

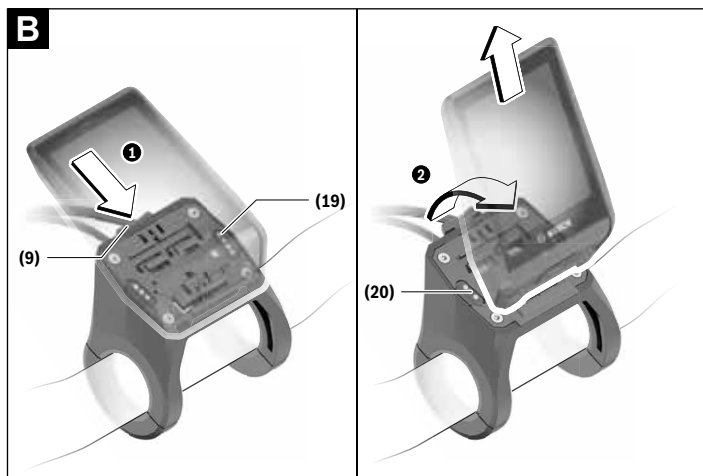
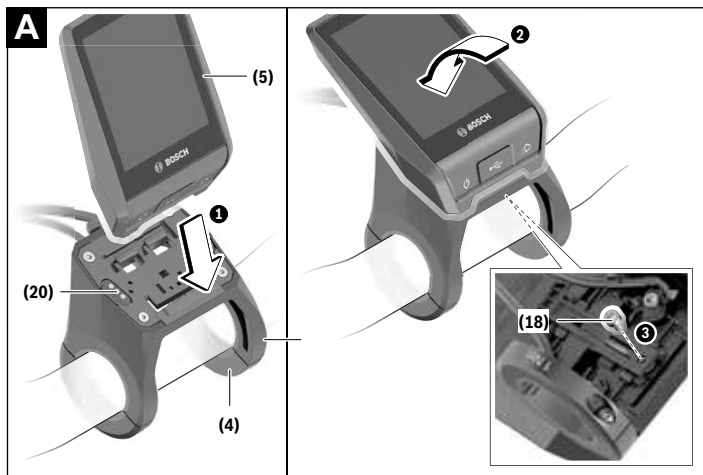
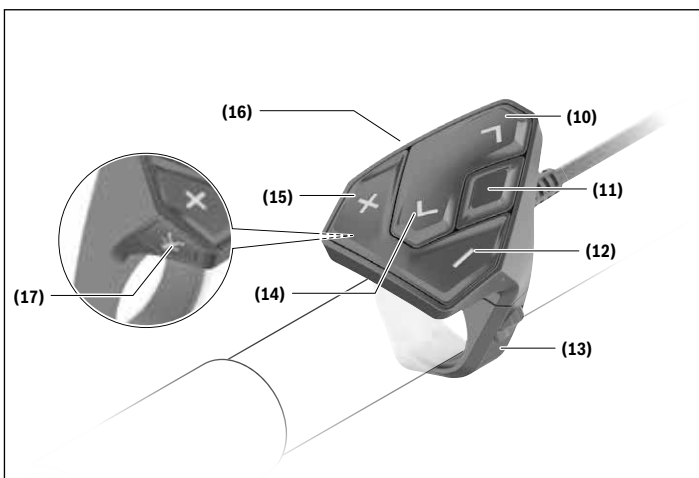
Snabbmeny kan även nås via urvalsknappen **(9)**. Ingen åtkomst från **Statusskärm**.

Du kan göra följande inställningar via **Snabbmeny**:

- **<Återställ färd?>**
All information om tillryggalagd sträcka återställs till noll.
- **<eShift>**
Du kan ställa in stegfrekvensen här.
- **<eSuspension>**
Här kan du ställa in ett dämpnings- eller fjädringsläge som definierats av tillverkaren.

Nyon cykeldator





Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Låt dig inte distraheras av cykeldatorn.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din färd dator utöver att skifta assistansnivå bör du stanna och mata in önskade data.
- ▶ **Ställ in displayens ljusstyrka så att du tydligt kan se viktig information, som hastighet eller varningssymboler.** En display med felaktigt inställd ljusstyrka kan leda till farliga situationer.
- ▶ **Innan du börjar ett träningsprogram bör du låta en läkare bedöma vilka belastningar som är lämpliga för dig.** Bara på så sätt undviker du eventuella överbelastningar.
- ▶ **Vid användning av en hjärtfrekvenssensor kan den visade hjärtfrekvensen bli felaktig p.g.a. elektromagnetiska störningar.** De visade hjärtfrekvenserna ska bara ses som referenser. Tillverkaren tar inget ansvar för konsekvenserna vid felaktigt visade hjärtfrekvenser.
- ▶ **Nyon är ingen medicinteknisk produkt.** Visade värden på fitness-skärmen kan avvika från faktiska värden.
- ▶ **Öppna inte cykeldatorn.** Cykeldatorn kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte cykeldatorn som handtag.** Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.
- ▶ **Var försiktig!** När cykeldatorn används med *Bluetooth®* och/eller WiFi kan störningar uppkomma hos andra apparater, flygplan och medicinska apparater (t.ex. pacemaker, hörapparater). Skador på människor och djur i omedelbar närhet kan inte heller helt uteslutas. Använd inte cykeldatorn med *Bluetooth®* i närheten av medicinska apparater, bensinstationer, kemiska anläggningar, områden med explosionsrisk eller i sprängningsområden. Använd inte cykeldatorn med *Bluetooth®* i flygplan. Undvik drift i direkt närhet till kroppen under en längre period.
- ▶ Varumärket *Bluetooth®* samt logotyper är registrerade varumärken och tillhör Bluetooth SIG, Inc. All användning av detta varumärke/logotyp av Bosch eBike Systems sker under licens.

Säkerhetsanvisningar i samband med navigeringen

- ▶ **Planera inga rutter under pågående färd. Stanna och mata bara in ett nytt mål när du står stilla.** Om du inte

uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka.

- ▶ **Avbryt din rutt om navigeringen föreslår en väg, som är alltför vågad, riskfylld eller farlig med avseende på din egen förmåga.** Låt din navigeringsapparat föreslå en alternativ rutt.
- ▶ **Missakta inga trafikskyltar, även om navigeringen anger en annan väg än skyltarna.** Byggarbetsplatser eller tidsmässigt begränsade trafikomläggningar kan navigeringssystemet inte ta hänsyn till.
- ▶ **Använd inte navigeringen i säkerhetskritiska eller oklara situationer (vägavspärningar, trafikomläggningar etc.).** Ha alltid ytterligare kartor och kommunikationsmedel med dig.

Skydd av personuppgifter

Om cykeldatorn skickas till Bosch service kan informationen som sparats på enheten förmedlas till Bosch.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Cykeldatorn **Nyon (BUI350)** är avsedd för styrning av ett Bosch eBike-system och för visning av färddata.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

Mer information om detta hittar du på

www.Bosch-eBike.com.

En guide för användning av appen och webbsidan finns i

nätversionen av bruksanvisningen under

www.Bosch-eBike.com.

Nyon (BUI350) är inte lämplig för navigering utan cykel (för fotgängare eller bilförare).

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Alla visningar av cykeldelar utom drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, hastighetssensor och tillhörande hållare är exempel och kan avvika hos din eBike.

- (1) Knapp Cykelbelysning
- (2) USB-uttagets skyddskåpa
- (3) På-/av-knapp cykeldator
- (4) Hållare cykeldator^{a)}
- (5) Cykeldator
- (6) Display (pekskärm)
- (7) Ljusstyrkesensor
- (8) USB-uttag
- (9) Upplåsningsmekanism
- (10) Knapp Bläddra framåt
- (11) Urvalsknapp
- (12) Knappen Öka assistans
- (13) Hållare manöverenhet
- (14) Knapp Bläddra bakåt
- (15) Knappen Minska assistans
- (16) Manöverenhet
- (17) Knappen starthjälp/påskjutningshjälp **WALK**
- (18) Blockeringskruv cykeldator
- (19) Kontakter till drivenheten
- (20) Kontakt med manöverenheten

a) Vid fäste på styret är kundspecifika lösningar möjliga även utan klämmorna för styret.

Tekniska data

Cykeldator	Nyon	
Produktkod		BUI350
Internt minne totalt	GB	8
Laddström (utgång) USB-anslutning max.	mA	1500
Laddspänning USB-anslutning max.	V	5
USB-laddningskabel		1 270 016 360
Drifttemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Laddtemperatur	°C	0 ... +40
Litiumjonbatteri internt	V mAh	3,7 1000
Skyddsklass		IP x7
WLAN-standarder som stöds		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Vikt, ca.	kg	0,2
WLAN		
- Frekvens	MHz	2400-2480
- Sändningseffekt	mW	< 100
<i>Bluetooth®</i>		
- Frekvens	MHz	2400-2480
- Sändningseffekt	mW	< 10

Försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, att sändartypen **Nyon** uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU samt sändarförordningen från 2017 i den ändrade versionen. EU-konformitetsförklaringen och UK-konformitetsförklaringens fullständiga text finns på följande webbadress: <https://www.ebike-connect.com/conformity>. Cykeldatorn har separata interna antenner för *Bluetooth®*, WLAN och GPS med energiförbrukning. Antennerna är inte tillgängliga för användaren. Alla ändringar som utförs av användaren innebär ett brott mot det lagstadgade godkännandet för denna produkt.

Montage

- **Avaktivera cykeldatorn och ta av den när du monterar eller arbetar med hållaren.** Därmed undviker du felfunktion/felanvändning.
- **Avaktivera cykeldatorn och ta av den när du monterar eller demonterar fästskruven.** Därmed undviker du felfunktion/felanvändning.

Sätta in och ta ut cykeldatorn (se bild A-B)

För att **sätta in** cykeldatorn (5), sätt först in den undre delen i hållaren (4) och trycker den framåt tills cykeldatorn klickar fast. Se till att cykeldatorn sitter fast i hållaren.

För att **ta av** cykeldatorn (5), tryck på upplåsningmekanismen (9) och dra cykeldatorn uppåt.

- **När du ställer ifrån dig eBike tar du av cykeldatorn.**

Upplåsningmekanismen kan blockeras med en skruv. Demontera hållaren (4) från styret. Sätt cykeldatorn i hållaren. Skruva in medföljande blockeringskruv (18) (gänga M3, 5 mm lång) underifrån i avsedd gänga i hållaren. Montera hållaren på styret igen.

Anmärkning: Låsskruven är inget stöldskydd.

Drift

Idrifttagning av eBike-systemet

Förutsättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:

- Ett tillräckligt laddat eBike-batteri har satts i (se Drifts-anvisning för batteriet).
- Cykeldatorn har satts i korrekt i fästet.
- Cykeldatorns batteri måste vara tillräckligt laddat.

Sätta på/stänga av eBike-systemet

För att **sätta på** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- När cykeldatorn och eBike-batteriet har satts i trycker du en gång på cykeldatorns på-/av-knapp (3).
- När cykeldatorn är isatt trycker du på eBike-batteriets på-/avknapp (det är cykeltillverkar-specifika lösningar möjliga, där det inte finns någon åtkomst till batteriets på-/avknapp. Se cykeltillverkarens bruksanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom vid funktion gångstöd eller på assistansnivån **OFF**).

Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn.

Så snart du slutar med att trampa på pedalerna i normal drift eller så snart du uppnått en hastighet på **25/45 km/h** stängs eBike-drivningens assistans av. Drivningen aktiveras automatiskt så snart du trampar på pedalerna och hastigheten ligger under **25/45 km/h**.

För att **stänga av** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Tryck på cykeldatorns på-/av-knapp (3) i minst tre sekunder.

- Stäng av eBike-batteriet med på-/av-knappen (cykeltillverkarspecifika lösningar finns där på-/av-knappen inte är tillgänglig; se tillverkarens bruksanvisning).

Observera: Nyon (BUI350) försätts i standby-läge.

- Ta ut cykeldatorn ur fästet.

Om ingen funktion öppnas på eBike-drivningen under 10 minuter (t.ex. eftersom eBike står stilla), och ingen knapp trycks in eller på cykeldator eller manöverenhet, stängs eBike-systemet av och därmed även batteriet av energibesparings-skäl.

Nyon (BUI350) övergår till standby-läge.

Standby-läge

Du kan försätta din cykeldator i standby-läge, vilket möjliggör en snabbare start av cykeldator och system.

Du kan aktivera standby-läget genom att utföra följande:

- Tryck på cykeldatorns på-/av-knapp (3) i minst 1 sekund, men inte mer än 3 sekunder.
- Vänta i 10 min tills systemet stängs av.
- Stäng av batteriet med batteriets på-/av-knapp. Standby-läget avslutas genom att du trycker på cykeldatorns på-/av-knapp (3) i 1 sekund.

Standby-läget avslutas och cykeldatorn stängs av automatiskt när cykeldatorns batteri har en laddningsnivå på mindre än 75 %. Senast vid midnatt (kl. 24) stängs cykeldatorn av, oavsett.

Om **Nyon (BUI350)** inte kan slås på eller inte fungerar som den ska, tryck länge (ca. 15 s) på strömbrytaren. Då kan du åtgärda felfunktionen.

Cykeldatorns energiförsörjning

Om cykeldatorn sitter i hållaren (4), om ett tillräckligt laddat eBike-batteri har satts in i eBike och om eBike-systemet är tillslaget försörjs cykeldator-batteriet av eBike-batteriet med energi.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (4) försörjs den med el från cykeldatorns batteri. Om cykeldator-batteriet är svagt visas ett varningsmeddelande på displayen.

För att ladda upp cykeldatorns batteri sätter du in den hållaren igen (4). Observera att om eBike-batteriet inte laddas för tillfället kan eBike-systemet stänga av sig automatiskt efter 10 minuter. I detta fall avbryts också laddningen av cykeldator-batteriet.

Cykeldatorn kan också laddas upp via USB-anslutningen (8).

För att göra detta, öppna skyddskåpan (2). Anslut USB-uttaget på cykeldatorn till en vanlig USB-laddare via en micro-USB-kabel (ingår inte i standardleveransen) eller till USB-uttaget på en dator (max. **5 V** laddspänning, max. **1500 mA** laddström).

Om cykeldatorns batteri inte laddas igen kvarstår datum och tid i ca. 6 månader.

Observera: För att uppnå en maximal livslängd hos cykeldatorns batteri ska det laddas i en timme var tredje månad.

Efter användning måste USB-anslutningen stängas noggrant med skyddsluckan (2) igen.

En USB-anslutning är ingen vattentät stickanslutning. När du cyklar i regn får ingen extern enhet vara ansluten och USB-anslutningen ska vara helt stängd med skyddskåpan (2).

Laddning av externa apparater via USB-anslutningen är inte möjligt.

Indikering batteristatus

eBike-batteriets g laddning (se „<Kör-skärm>“, Sidan Svensk – 8) kan läsas av i statusraden. eBike-batteriets laddning kan också läsas av på LED:erna på eBike-batteriet som sådant.

Indikeringens färg	Förklaring
vit	eBike-batteriet har över 30 % kvar.
gul	eBike-batteriet är laddat till mellan 15 % och 30 %.
röd	eBike-batteriet är laddat till mellan 0 % och 15 %.
röd + !	Kapaciteten för assistans av drivningen är förbrukad och assistansen stängs av. Den kvarvarande kapaciteten används för cykelbelysningen och cykeldatorn.

Om eBike-batteriet laddas på cykeln visas ett meddelande. Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (4) sparas den senast visade batteriladdningsstatusen.

Idrifttagning av cykeldatorn

► **Ta av skyddsfilm från displayen innan första användning för att säkerställa att cykeldatorn fungerar som den ska.** Om skyddsfilm sitter kvar på displayen kan det påverka cykeldatorns prestanda.

► **Felfri funktion hos cykeldatorn kan inte garanteras om skyddsfilm sitter kvar på displayen.**

Nyon levereras med ett delvis laddat batteri. Innan första användningen måste Nyon-batteriet laddas upp helt och hållet via USB-anslutningen eller via eBike-systemet.

När du startar cykeldatorn kan du köra iväg efter kort tid (ca. 4 sekunder). Därefter laddar cykeldatorn hela operativsystemet i bakgrunden.

Observera: när du startar cykeldatorn för första gången behöver cykeldatorn längre tid att bli redo.

Om cykeldatorn är ansluten till ett WiFi-nätverk uppmärksammas användaren på eventuella uppdateringar. Ladda ner uppdateringen och installera aktuell version.

Skapa en användarprofil

För att kunna använda cykeldatorns samtliga funktioner måste du registrera dig online.

Via en inloggning kan du bland annat se dina färddata, planera rutter offline överföra dessa rutter till cykeldatorn.

Du kan skapa en användarprofil via appen **Bosch eBike Connect** eller direkt på www.ebike-connect.com. Ange den

information som krävs för registrering. Appen **Bosch eBike Connect** kan du ladda ner gratis via App Store (för Apple iPhone) eller via Google Play Store (för Android-enheter).

Anslutning av cykeldatorn till portalen

Anslutning mellan cykeldatorn och portalen upprättas via en WiFi-anslutning.

Observera: cykeldatorn stöder inte användning av routerkanalerna 12 och 13. Om din router exempelvis är fast inställd på kanal 12 eller 13 kommer dessa kanaler inte att visas i listan över tillgängliga nätverk på cykeldatorn. Anpassa eventuellt routerns inställningar för att kunna ansluta cykeldatorn till ditt nätverk.

Gör på följande sätt:

- Tryck på **<Logga in>** på **<Statusskärm>**.
- Välj **<WiFi>**.
- Välj ett nätverk.
- Ange användarnamn och lösenord.

När en anslutning upprättats synkroniseras all information som du angett i din profil i portalen med cykeldatorn.

Anslutning av cykeldatorn till appen Bosch eBike Connect

Anslutning till smarttelefonen upprättas enligt följande:

- Starta appen.
- Välj fliken **<Min eBike>**.
- Välj **<Lägg till en ny eBike-enhet>**.
- Lägg till **Nyon (BUI350)**.

Nu visas ett meddelande i appen att knappen cykelbelysning (1) på cykeldatorn ska tryckas in i 5 sekunder.

Tryck i 5 sekunder på knappen (1). Cykeldatorn aktiverar Bluetooth® Low Energy-anslutningen automatiskt och växlar till parkopplingsläge.

Följ anvisningarna på bildskärmen. Om parkopplingen har fullförts synkroniseras användarinformationen.

Observera: Bluetooth®-anslutningen behöver inte aktiveras manuellt.

Ställa in stödnivå

På manöverenheten (16) går det att ställa in hur kraftig assistans eBike-drivningen ska ge vid trampningen. Assistansnivån kan ändras när som helst, även under färd.

Anmärkning: Vid enskilda utföranden kan det hända att stödnivån är förinställd och inte kan ändras. Det kan också hända att det finns färre stödnivåer till förfogande än vad som anges här.

Följande assistansnivåer står maximalt till förfogande:

- **OFF:** Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på denna stödnivå.
- **ECO:** Aktivt stöd vid maximal effektivitet för maximal räckvidd
- **TOUR:** Konstant stöd vid färder med stor räckvidd

– SPORT/eMTB:

SPORT: kraftfullt stöd för sportig körning på bergiga sträckor samt för stadstrafik

eMTB: optimalt stöd i varje terräng, sportig körning, förbättrad dynamik, maximal prestanda (**eMTB** endast tillgänglig i kombination med drivenheterna BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX och BDU480 CX. Eventuellt krävs en programvaruuppdatering.)

– TURBO: maximalt stöd upp till höga trampfrekvenser, för sportig cykling

För att **öka** assistansnivån trycker du på knappen **+** (15) på manöverenheten tills önskad assistansnivå visas i indikeringen. För att **sänka** den trycker du på knappen **–** (12).

Den aktuella motoreffekten visas på visningen **j**. Den maximala motoreffekten beror på den valda assistansnivån. Om färrdatorn tas ut ur hållaren (4) sparas den senaste visade assistansnivån. Visningen **j** av motoreffekten förblir tom.

In- och urkoppling av påskjutningshjälp

Påskjutningshjälpen kan underlätta påskjutningen av eBike. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst **6 km/h**. Ju lägre ilagd växel är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

► **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.

För att **aktivera** påskjutningshjälpen, tryck på knappen **WALK** på din cykeldator. Efter aktiveringen, tryck inom 3 sekunder på knappen **+** och håll den intryckt. eBike-drivningen startas.

Anmärkning: Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på stödnivån **OFF**.

Gångstödet **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Släpp knappen **+**,
- eBike-systemets hjul blockeras (t.ex. genom att bromsa eller stöta emot ett hinder),
- hastigheten överskrider **6 km/h**.

Påskjutningshjälpens funktionssätt omfattas av landsspecifika bestämmelser och kan därför avvika från den ovan nämnda beskrivningen eller vara avaktiverade.

Tända/släcka cykelbelysning

I utförandet där cykelljuset drivs av eBike-systemet kan fram- och bakljuset slås på och av samtidigt via cykeldatorn och knappen cykelljus (1).

Kontrollera att din cykelbelysning fungerar korrekt varje gång du ska cykla.

När lampan lyser tänds indikeringen cykelljus **f** i statusraden på displayen.

Tändning och släckning av lamporna påverkar inte displayens bakgrundsbelysning.

Lock (premiumfunktion)

Denna låsfunktion (Lock) kan köpas in **<Shop>** i appen eBike Connect. När låsfunktionen är aktiverad är assistenten för eBike-drivenheten avaktiverad genom att cykeldatorn dras ut. Aktivering är då endast möjligt med den cykeldator som tillhör din eBike.

En detaljerad anvisning finns i den online-baserade driftsanvisningen på www.Bosch-eBike.com

Aktivitetsspårning

För att registrera aktiviteter krävs en registrering/inloggning i eBike Connect-portalen eller eBike Connect-appen.

För att de ska sparas måste du godkänna att dina platsdata sparas i portalen/appen. Nu visas dina aktiviteter i portalen och i appen. Registrering av positionen görs endast om du är inloggad som användare på cykeldatorn.

Aktiviteterna visas i appen och portalen efter synkronisering, redan under körning.

eShift (tillval)

eShift är en integrering av automatväxlingssystem till eBike-systemet. eShift-komponenterna är anslutna elektriskt till drivenheten av tillverkaren. Hanteringen av de elektroniska växlingssystemen beskrivs i en egen bruksanvisning.

ABS – antiblockeringsystem (tillval)

Om cykeln är utrustad med en Bosch eBike-ABS som inte har en extern kontrollampa visas kontrollampan i **Nyon (BUI350)**s display vid systemstart och vid fel. Närmare information om ABS och hur det fungerar hittar du i dess bruksanvisning.

Programuppdateringar

Om **Nyon (BUI350)** är ansluten via WiFi utförs en automatisk kontroll om en nyare programversion finns tillgänglig. Om en programvaruuppdatering finns tillgänglig informeras användaren via en anvisning. Alternativt kan användaren söka manuellt efter uppdateringar under **<Systeminställningar>**.

Anvisningar för cykling med eBike-systemet

Skötsel av eBike

Beakta drifts- och förvaringstemperaturerna för eBike-komponenterna. Skydda drivenheten, cykeldatorn och batteriet mot extrema temperaturer (t.ex. på grund av intensiv solinstrålning utan samtidig ventilation). Komponenterna (framför allt batteriet) kan skadas av höga temperaturer.

Håll bildskärmen till din Nyon ren. Vid smuts kan det leda till felaktigt ljusstyrkeidentifiering. I navigeringsläget kan dag-/nattomkopplingen bli felaktig.

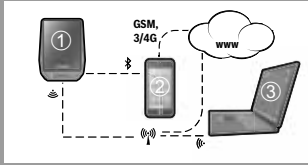
Genom ett abrupt skifte i omgivningsförhållandena kan det hända att rutan immar igen inifrån. Efter en kort stund sker en temperaturutjämning och imman försvinner igen.

Manöversystemet Nyon

Manöversystemet Nyon består av tre komponenter:

1. Cykeldatorn Nyon med manöverenhet
2. Smarttelefon-appen **Bosch eBike Connect**
3. Online-portalen www.ebike-connect.com

Många inställningar och funktioner kan administreras resp. användas på alla komponenter. Vissa inställningar och funktioner kan bara nås eller manövreras via vissa komponenter. Synchroniseringen av data sker automatiskt vid befintlig *Bluetooth*[®]-/internet-anslutning. Tabellen ger en översikt över de möjliga funktionerna.

Online-portalens funktioner	③		
Smarttelefon-appens funktioner	②		
Cykeldatorns funktioner	①		
			
Logga in	✓	✓	✓
Registrera		✓	✓
Ändring av inställningarna	✓	✓	✓
Registrering av färddata	✓		
Realtidsvisning av färddata	✓		
Beredning/analysering av färddata		✓	✓
Registrering av användardefinierade visningar	✓		
Visning av aktuell plats där du befinner dig	✓ ^{A)}	✓ ^{A)}	✓
Navigering	✓		
Ruttplanering	✓	✓	✓
Indikering av resterande räckvidd (cirkel runt aktuell plats)	✓		
Tränings effekt i realtid	✓		
Färdöversikt		✓	✓
Köp av premiumfunktioner		✓	

A) GPS krävs

Premiumfunktioner

Standardfunktionerna i manöversystemet **Nyon (BUI350)** kan utökas genom att köpa till **premium-funktioner** via App Store för Apple iPhone, eller Google Play Store för Android-enheter.

Utöver gratis-applikationen **Bosch eBike Connect** finns premium-funktioner att köpa. En detaljerad lista över de funktioner som står till förfogande anges i den online-baserade drifts-anvisningen under www.Bosch-eBike.com.

Visningar och inställningar av cykeldatorn

Anmärkning: Samtliga framställningar av användargränssnittet och användargränssnittstexter på följande sidor motsvarar programvarans status vid manualtryckningen. Efter en programvaruuppdatering kan det hända att gränssnittet och/eller displaytexter ändras sig något.

Nyon har en pekskärm. Genom att svepa till höger eller vänster kan du bläddra mellan enskilda skärmar. Genom att trycka kan du öppna funktioner eller undermenyer på statusskärmen.

Nyon har standardskärmar och fördefinierade skärmar. Användaren kan också skapa egna skärmar. Ordningföljden och antalet skärmar kan kontrolleras av användaren. Max. 25 skärmbilder kan användas. Beskrivningen av skärmarna i denna bruksanvisning sker enligt baskonfigurationen vid leverans av cykeldatorn.

Standardskärmarna är:

- <Statusskärm>
- <Kör-skärm>
- <Trippdata-skärm>
- <Kartskärm>
- <Analys-skärm>

Följande tillhör de fördefinierade skärmarna:

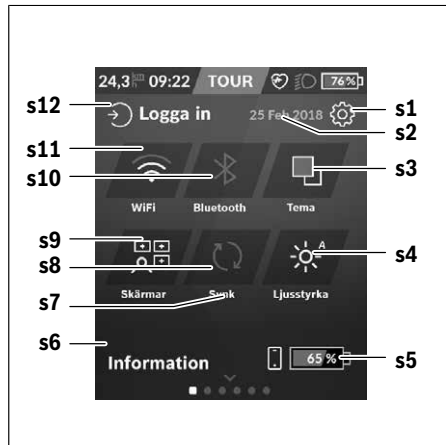
- <Fitness-skärm>
- <eMTB-skärm>
- <Enkel skärm>

Med knapparna < (14) och > (10) kan de olika skärmarna med färddata även nås medan du kör. På så sätt kan båda händer bli kvar på styret.

Med knapparna + (15) och - (12) kan du öka eller minska assistansnivån.

De <Inställningar> som kan nås via <Statusskärm> kan inte anpassas under körningen.

<Statusskärm>



- s1 Knapp <Inställningar>
- s2 Datum
- s3 <Tema>
Här kan du växla mellan ljus och mörk bakgrund.
- s4 Knapp <Ljusstyrka>
Här kan du välja mellan följande ljusstyrkor:
25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- s5 Batteriladdning smarttelefon
- s6 <Information>
Här visas de senaste resultaten (t.ex. kartnedladdning).
- s7 Tidpunkt för senaste synkronisering
- s8 Knapp synkronisering
- s9 Knapp <Skärmar>
Via denna knapp kan skärm-ordningsföljden och innehålllet anpassas.
- s10 Knapp <Bluetooth>
Ett tryck: aktivera/avaktivera
Håll intryckt: snabbåtkomst till *Bluetooth*[®]-menyn
- s11 Knapp <WiFi>
Ett tryck: aktivera/avaktivera
Håll intryckt: snabbåtkomst till WiFi-menyn
- s12 <Logga in>
Här kan användaren logga in med sina uppgifter.

<Inställningar>

Du får tillgång till inställningsmenyn via statusskärmen.

<Inställningar> kan inte nås och anpassas under färd.

Tryck på knappen <Inställningar> och välj önskad inställning/undermeny. Genom att trycka på bakåt-pilen i menyraden kommer du till föregående meny. Genom att trycka på x-symbolerna (till höger i menyraden) stänger du inställningsmenyn.

På den första inställningsnivån finns följande övergripande områden:

<Kartinställ.>

Via <Kartinställ.> kan kartvisningen (2D/3D) väljas, nedladdade kartor och kartuppdateringar kontrolleras och rekommenderade kartor laddas ner.

<Min eBike>

– inställningar för din eBike:
Du kan nollställa räknare, som trippmätare och genomsnittsvärde, automatiskt eller manuellt, samt återställa räckvidden. Du kan ändra det värde för hjulomkrets som förinställts av tillverkaren med $\pm 5\%$. Om din eBike är utrustad med eShift kan du även konfigurera ditt eShift-system. Cykelförsäljaren kan basera ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod vid beräkning av servicetidpunkten. På eBike-komponentsidan visas serienummer, hårdvarustatus, programvarustatus och andra parametrar som är relevanta för komponenten.

<Anpassning>

Via denna meny punkt kan skärmar och skärmbilder anpassas efter dina behov.

<Anslutningar>

Här kan Bluetooth®- och WLAN-anslutningar ställas in. För att kunna använda pulsindikering måste du antingen lägga till <Fitness-skärm> från de fördefinierade skärmarna, eller lägga till en pulsskärm till dina standardskrärmar. Hjärtssymbolen på skärmen blir blå när du är ansluten. Rekommenderade pulsmätare är:

- Polar H7
 - Polar H10 Heart Rate Sensor
 - Runtastic Heart Rate Combo Monitor
 - Wahoo TICKR Heart Rate Monitor
 - BerryKing Heartbeat bröstbälte
 - BerryKing Sportbeat armband
- Kompatibilitet med andra enheter är möjlig.

<Min profil>

Här visas data för aktiv användare.

<Systeminställningar>

Du kan visa hastighet och distans i kilometer eller miles, klockslag i 12- eller 24-timmarsformat, välja klockslag, datum och tidzon samt ställa in språk. Du kan återställa Nyon till fabriksinställningarna, starta en programvaruuppdatering (om tillgänglig) och välja mellan svart och vit design.

<Information>

Anvisningar för FAQ (vanliga frågor), certifieringar, kontaktinformation, information om licenser. En detaljerad beskrivning av de enskilda parametrarna finns i nätversionen av bruksanvisningen under www.Bosch-eBike.com.

<Kör-skärm>



a Hastighet

b Hastighetsenhet

c Klockslag^{a)}
Aktuellt klockslag visas enligt vald tidzon. Inställningen görs automatiskt via GPS.

d Assistansnivå
Bildskärmen färgkalibreras beroende på assistansnivå.

e Anslutning till pulssensor
Är också en platshållare för ytterligare händelser. Indikeringen visas när händelsen inträffar (t.ex. anslutning till smarttelefon).

f Cykelljus
Symbolen visas när cykelljuset är på.

g Batteriladdning eBike-batteri

h Räckvidd^{b)c)}

i Körd sträcka

j Motoreffekt

k Egen effekt

a) Vid eBikes med ABS ersätts klockslaget med skriften ((ABS)) vid systemstart eller om ett fel föreligger hos ABS:en.

b) Vid **aktiv** navigering visas en målflagga och resterande sträcka i änden av skalan. Om eBike-batteriet har tillräcklig kapacitet visas höger del av skalan i grönt. Om höger del av skalan visas i orange eller rött är inställt assistansnivå osäker eller så är ditt mål inte möjligt att uppnå med motorassistans. Genom att välja en lägre assistansnivå kan resterande batterikapacitet eventuellt räcka till ditt mål.

c) Vid **inaktiv** navigering visas körda kilometer till vänster och räckvidden till höger.

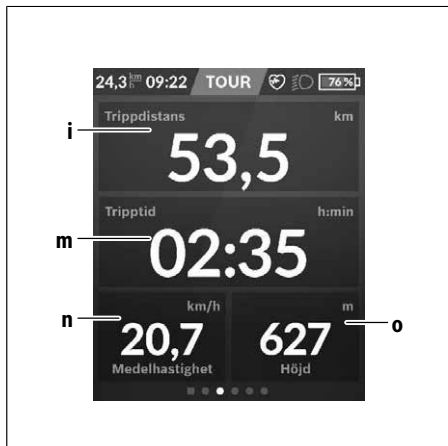
Indikeringarna a ... g bildar statusraden och visas på varje skärm.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren förändras statusraden:



- I Batteriladdning cykeldator-batteri
Om Bluetooth®- och/eller WiFi-koppling har upprättats visas motsvarande symboler i mitten.
- g Batteriladdning eBike-batteri
Senaste laddningsnivå hos eBike-batteriet

<Trippdata-skärm>



- i <Trippdistans>
Indikering av körd sträcka
- m <Triptid>
Indikering av körningens varaktighet
- n <Medelhastighet>
Indikering av genomsnittshastighet
- o <Höjd>
Indikering av höjd över havet

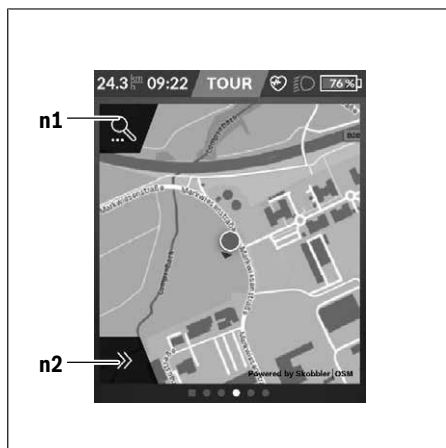
<Kartskärm>

Navigationen sker med kartmaterial baserat på Open Street Map (OSM).

När du startat Nyon börjar den med att söka efter satelliter, för att kunna ta emot GPS-signaler. Så fort tillräckligt med satelliter har hittats ändras platspunktens färg från grått till blått. Vid ogynnsamma väderförhållanden eller om du befinner dig på ett skytt ställe kan satellitsökningen ta något längre tid. Om inga satelliter hittas efter en längre tid startar du om Nyon.

Den första sökningen efter satelliter kan ta några minuter. För att uppnå bästa positionsprecision ska den första satellitsökningen ske under bar himmel. Vänta helst stillastående i några minuter, även efter att positionen redan hittats.

Så fort Nyon har fastställt sin plats visas den på kartan. För att **zooma in** på kartan, dra **två** fingrar från varandra på skärmen. För att **zooma ut** på kartan, dra ihop två fingrar på skärmen. För att **flytta** kartan, förskjut kartan med dina två fingrar. För att **välja ett mål**, dröj kvar med fingret på kartan.



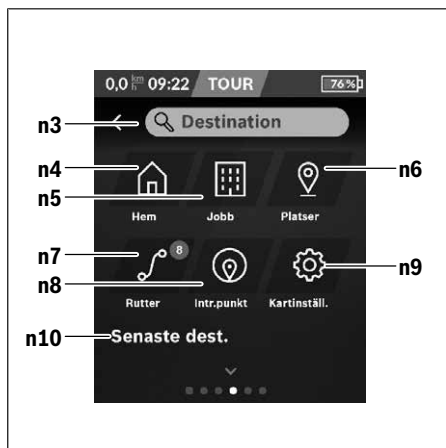
- n1** Navigationssökning
- n2** Navigationsfunktioner

I navigationsfunktionerna **n2** kan du välja dina mål så att du kan uppnå dem med aktuell laddningsnivå.

Under en aktiv navigering får användaren information om målet kommer att uppnås med aktuell assistansnivån och eBike-batterinivå.

Cirkeln runt din plats visar hur långt du kommer med inställd assistansnivå och aktuell batterinivå. Vid ändring av assistansnivå anpassas till cirkeln.

När du väljer navigationssökning **n1** kommer du till följande meny:



- n3** Inmatningsfält <Destination>
Ange din måladress eller en POI (t.ex. en restaurang). Beroende på din inmatning får du förslag på adresser inom ett område på 100 km.

- n4 Knapp <Hem>**
Genom att välja denna knapp kommer du till din hemadress.^{a)}
- n5 Knapp <Jobb>**
Genom att välja denna knapp kommer du till din arbetsplats.^{a)}
- n6 Knapp <Mina platser>**
Genom att välja denna knapp hittar du dina sparade platser, som synkroniseras av appen eller portalen.
- n7 Knapp <Mina rutter>**
De rutter som sparats och synkroniserats i portalen visas.
- n8 Knapp <Intr.punkt>**
Genom att välja denna knapp hittar du mål som är av allmänt intresse, som restauranger eller butiker.
- n9 Knapp <Kartinställningar>**
Genom att välja denna knapp kan du anpassa kartorna eller administrera dem.
- n10 <Senaste dest.>**
Här visas de senaste rutterna och platserna.

a) Information från appen och portalen överförs och visas.

När du har angett målet visas den snabbaste ruttan (<Snabb>). Dessutom kan du välja den vackraste (<Naturskön>) ruttan eller MTB-ruttan (<MTB>).

Alternativt kan systemet guida dig hem (om du har angett hemadress i portalen), låta dig välja något av de senaste målen eller hämta upp sparade platser och rutter.

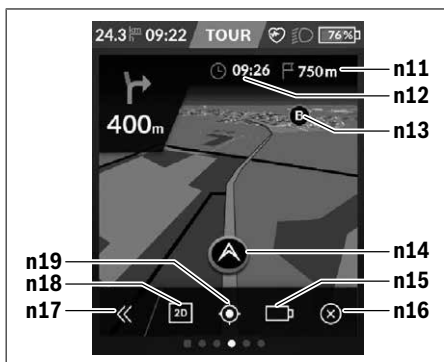
Resterande räckvidd hos batteriet beräknas och visas under beaktande av de topografiska villkoren. Beräkningen av den topografiska räckvidden sträcker sig maximalt 100 km.

Om du har importerat eller planerat GPX-rutter från onlineportalerna överförs dessa till din Nyon via *Bluetooth®* eller via en WiFi-anslutning. Dessa rutter kan du starta vid behov. Om du befinner sig i närheten av ruttan kan du bli guidad till startpunkten eller starta direkt med navigering av ruttan.

Vid temperaturer under 0 °C måste du räkna med större avvikelser vid höjdmätningen.

Aktiv navigering

Följande illustration visar ett exempel på aktiv navigering med förklaring av visade symboler.



- n11** Avståndet till målet
n12 Ankomsttid
n13 Mål
n14 Aktuell position
n15 Batteri räckviddsindikator
n16 Avsluta aktiv navigering
n17 Öppna och stänga panelen (tillbaka till skö)l
n18 Växla mellan 2D- och 3D-visning
n19 Centrera vyn (visas endast då kartan förskjutits)

<Analys-skärm>



- p** <Körlägesanvändning>
Indikering av användning av de olika körlägena
- q** <Max. hastighet>
Indikering av maximal hastighet
- r** <Stigning>
Indikering av stigning
- s** <Medeleffekt>
Indikering av förhållandet mellan egen prestanda och motorns effekt

Skapa egna skärmar

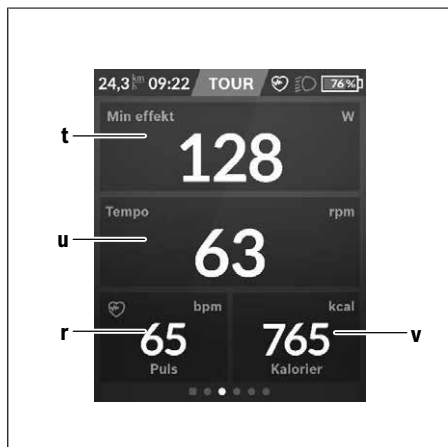
För att integrera fördefinierade skärmar eller skapa nya skärmar, gå till statusskärmen och välj knappen Anpassa s9. I nedersta raden visas 4 symboler för att kunna göra en anpassning.

Som alternativ kan funktionerna också startas via **<Inställningar>** → **<Skärmar>**.

Följande möjligheter är tillgängliga:

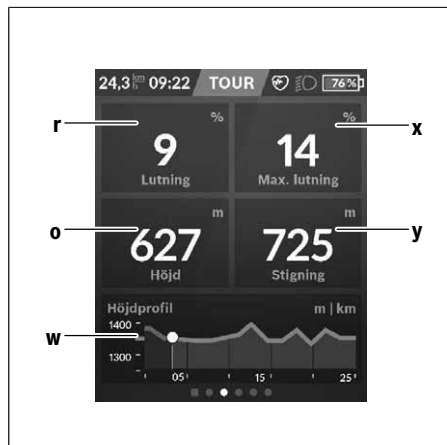
- Förskjuta skärmarna
- Skapa nya skärmar
- Radera skärmar
- Lägg till fördefinierade skärmar

<Fitness-skärm> (fördefinierad skärm)



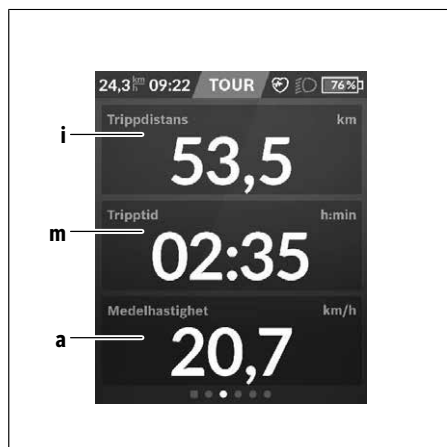
- t <Min effekt>**
Indikering av egen prestanda
- u <Tempo>**
Indikering av tempo
- r <Puls>**
Indikering av puls
- v <Kalorier>**
Indikering av förbrukade kilokalorier

<eMTB-skärm> (fördefinierad skärm)



- r <Lutning>**
Indikering av stigning
- o <Höjd>**
Indikering av höjd över havet
- w <Höjdprofil - tripp>**
Indikering av höjdprofil
- x <Max. lutning>**
Indikering av maximal stigning
- y <Stigning>**
Indikering av stigning

<Enkel skärm> (fördefinierad skärm)



- i <Trippdistans>**
Indikering av körd sträcka
- m <Tripptid>**
Indikering av körningens varaktighet

a <Medelhastighet>

Indikering av genomsnittlig hastighet

<Snabbmeny>

I snabbmenyn visas utvalda inställningar som också kan anpassas under färd.

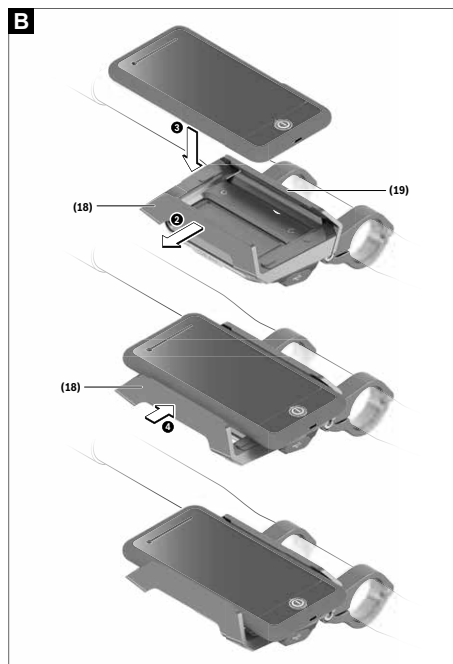
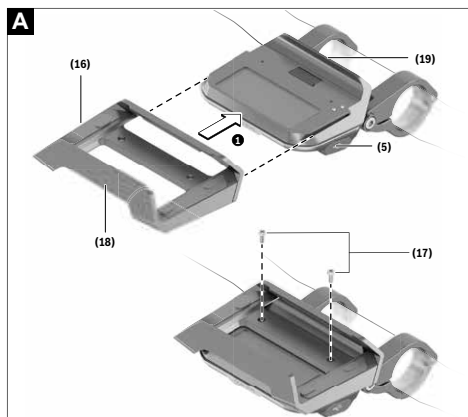
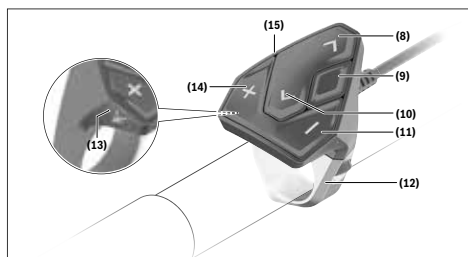
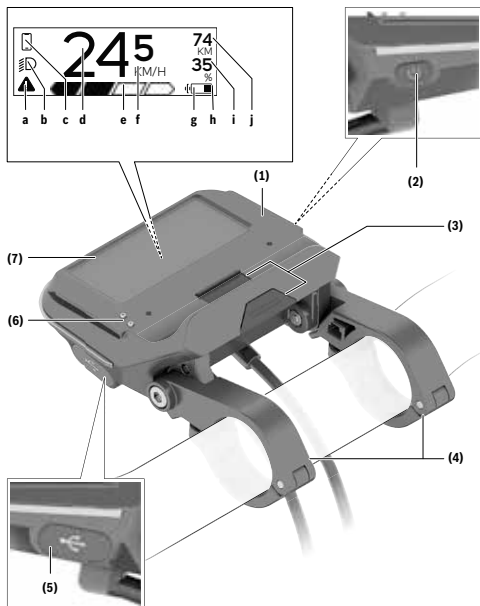
Snabbmenyn kan även nås via urvalsknappen **(11)**. Med knapparna **< (14)** och **> (10)** kan du växla mellan undermenyerna. Val av undermenyalternativen sker med knapparna **+ (15)** och **- (12)**.

Från **<Statusskärm>** kan **<Snabbmeny>** inte längre nås.

Via **<Snabbmeny>** når du följande undermenyer:

- **<Trippdata>**
Via denna undermeny kan du nollställa all information om körd sträcka.
- **<Välj destination>**
Via denna undermeny kan du spara din aktuella position, återvända till en sparad position eller navigera hem.
- **<Kartzoomning>**
Via denna undermeny kan du zooma in eller ut på kartan.
- **<Ljusstyrka>**
Via denna undermeny kan du välja olika ljusstyrkor: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- **<Tema>**
Via denna undermeny kan du välja mellan ljus och mörk bakgrund.
- **<eShift>** (frivilligt)
Via denna undermeny kan du ställa in tempot.
- **<Anpassade körlägen>** (premiumfunktion, kan laddas ner via App Store resp. Google Play Store)
Via denna undermeny kan du välja olika körlägen.
- **<Snabbmeny>**
Via denna undermeny kan du lämna **<Snabbmeny>** igen.

SmartphoneHub



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Låt dig inte distraheras av cykeldatorn.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din färrdator utöver att skifta assistansnivå bör du stanna och mata in önskade data.
- ▶ **Öppna inte cykeldatorn.** Cykeldatorn kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte cykeldatorn som handtag.** Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.
- ▶ **Ställ inte cykeln upp och ner på styre och sadel när SmartphoneHub eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** SmartphoneHub eller hållaren kan få permanenta skador.
- ▶ **Var försiktig!** När cykeldatorn används med *Bluetooth®* och/eller WiFi kan störningar uppkomma hos andra apparater, flygplan och medicinska apparater (t.ex. pacemaker, hörapparater). Skador på människor och djur i omedelbar närhet kan inte heller helt uteslutas. Använd inte cykeldatorn med *Bluetooth®* i närheten av medicinska apparater, bensinstationer, kemiska anläggningar, områden med explosionsrisk eller i sprängningsområden. Använd inte cykeldatorn med *Bluetooth®* i flygplan. Undvik drift i direkt närhet till kroppen under en längre period.
- ▶ Varumärket *Bluetooth®* samt logotyper är registrerade varumärken och tillhör Bluetooth SIG, Inc. All användning av detta varumärke/logotyp av Bosch eBike Systems sker under licens.
- ▶ **Cykeldatorn är utrustad med ett gränssnitt för trådlös anslutning. Lokala drifts begränsningar, t.ex. i flygplan eller sjukhus, ska beaktas.**
- ▶ **Låt inte användningen av COBI.Bike-produkter avleda dig från det som händer i trafiken, och gällande trafiklagar i ditt land. I synnerhet att plocka upp eller hålla telefonen i handen är förbjudet i allmän trafik.**
- ▶ **Konsultera en läkare innan du använder fitness-appar.** Fitness-appar kan göra att personer överanstränger sig fysiskt.

Observera: vi rekommenderar en minimiålder på 10 år för användning av COBI.Bike-produkter.

Skydd av personuppgifter

Om SmartphoneHub skickas till Bosch service kan informationen som sparats på cykeldatorn förmedlas till Bosch.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

SmartphoneHub är avsedd för styrning av ett Bosch eBike-system och för visning av färrdata.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

Beskrivningen av ytterligare funktioner finns i nätversionen av denna bruksanvisning under www.Bosch-eBike.com/smartphonehub-manual.

SmartphoneHub är avsedd för användning tillsammans med en smarttelefon.

Grundläggande färrdata visas dock även på displayen för SmartphoneHub. Ytterligare information och funktioner kan läggas till via appen **COBI.Bike**.



Kommunikationen mellan SmartphoneHub och smarttelefon sker via en *Bluetooth®*-anslutning.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Alla visningar av cykeldelar utom drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, hastighetssensor och tillhörande hållare är exempel och kan avvika hos din eBike.

- (1) SmartphoneHub
- (2) På-/avknapp SmartphoneHub
- (3) Upplåsningsspak smarttelefonhållare
- (4) Hållare SmartphoneHub¹⁾
- (5) USB-uttagets skyddskåpa
- (6) Strömförsörjning smarttelefonhållare
- (7) Display
- (8) Knapp Blåddra framåt
- (9) Urvalsknapp
- (10) Knapp Blåddra bakåt
- (11) Knapp Minska assistans -
- (12) Hållare manöverenhet
- (13) Knapp påskjutningshjälp WALK
- (14) Knapp Öka assistans/ slå på/av ljuset +
- (15) Manöverenhet
- (16) Universalhållare
- (17) Fästsruvar för universalhållare
- (18) Främre hållbygel
- (19) Bakre hållbygel

a) Vid fäste på styret är kundspecifika lösningar möjliga även utan klämmorna för styret.

Visningselement SmartphoneHub

- a Felindikering

- b** Visning cykelbelysning
- c** Visning smarttelefon-anslutning
- d** Hastighet
- e** Visning assistansnivå
- f** Visning enhet
- g** Visning andra batteriet (tillval)
- h** Indikering batteristatus
- i** Batterinivå
- j** Räckvidd

Tekniska data

Cykeldator	SmartphoneHub	
Produktkod		CUI100
Laddningsström USB-anslutning max.	mA	1000
Laddningsspänning USB-anslutning	V	5
Drifttemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Laddtemperatur	°C	0 ... +40
Litiumjonbatteri internt	V	3,7
	mAh	300
<i>Bluetooth® Low Energy</i>		
- Frekvens	MHz	2400-2480
- Sändningseffekt	mW	< 10
Skyddsklass ^{A)}		IP 54
Vikt, ca.	kg	0,12

A) vid stängd USB-kåpa
 Bosch eBike-system använder FreeRTOS
 (se <http://www.freertos.org>).

Försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, att sändartypen **SmartphoneHub** uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU samt sändarförordningen från 2017 i den ändrade versionen. EU-konformitetsförklarings och UK-konformitetsförklarings fullständiga text finns på följande webbadress:
<https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Drift

Driftstart

Förutsättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:

- Ett tillräckligt laddat batteri har satts i (se batteriets bruksanvisning).
- Hastighetssensorn är korrekt ansluten (se drivenhetens bruksanvisning).

Sätta på/stänga av eBike-systemet

För att **sätta på** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Tryck på på-/av-knappen **(2)** på cykeldatorn medan eBike-batteriet är anslutet.
- Tryck på på-/av-knappen på eBike-batteriet (se batteriets bruksanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom vid funktion gångstöd eller på assistansnivån **OFF**). Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn.

Så snart du slutar med att trampa på pedalerna i normal drift eller så snart du uppnått en hastighet på **25 km/h** stängs eBike-drivningens assistans av. Drivningen aktiveras automatiskt så snart du trampar på pedalerna och hastigheten ligger under **25 km/h**.

För att **stänga av** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Tryck på på-/av-knappen **(2)** på cykeldatorn.
- Stäng av eBike-batteriet med på-/av-knappen (cykeltillverkarspecifika lösningar finns där på-/av-knappen inte är tillgänglig; se tillverkarens bruksanvisning).

Efter avstängning slås systemet av. Det tar ca. 3 sek. En omedelbar återstart är möjlig först när systemet är avstängt.

Om eBike inte förflyttas under cirka 10 minuter **och** om ingen knapp trycks på cykeldatorn stänger eBike-systemet av sig automatiskt av energisparskäl.

Anmärkning: Stäng alltid av eBike-systemet när du ställer ifrån dig eBike.

Observera: Om SmartphoneHub-batteriet skulle vara urladdat kan du ändå starta din eBike med eBike-batteriet. SmartphoneHub-batteriet laddas automatiskt så fort eBike-batteriet slås på. SmartphoneHub-batteriet kan även laddas via USB-anslutningen.

Anslutning av SmartphoneHub till en smarttelefon

Du kan utöka visningar och funktioner i SmartphoneHub med appen **COBI.Bike**. Ladda ner den kostnadsfria appen via App Store (för Apple iPhone) eller via Google Play Store (för Android-enheter).

För att ansluta din SmartphoneHub till smarttelefonen, öppna appen COBI.Bike på din telefon och följ anvisningarna i appen.

Sätta in en smarttelefon i universalhållaren (se bild A och B)

En universalhållare **(16)** för smarttelefoner medföljer. Du kan köpa särskilda iPhone-hållare som finns i tillbehörsortimentet. Ingen separat strömförsörjning krävs för iPhone-hållaren.

Vid universalhållare sker strömförsörjningen (5 V/1 A, max. 1,5 A) via en separat USB-kabel (ingår i leveransomfattningen) i micro-A/B USB-porten på SmartphoneHub.

Universalhållaren (16) kan endast hålla smarttelefoner (inklusive skal) med en tjocklek på upp till 8,3 mm och en bredd på mellan 58,6 mm och 78,1 mm.

Sätta in universalhållaren (se bild A) Skjut universalhållaren (16) framifrån på SmartphoneHub tills den klickar på plats ❶. Universalhållaren kan fixeras ytterligare med de båda fästskruvarna (17).

Sätta in smarttelefonen (se bild B)

- Dra den främre hållbygeln (18) framåt ❷.
- Lägg smarttelefonen med den långa sidan mot den bakre hållbygeln (19) vid ❸.
- Låt den främre hållbygeln (18) glida långsamt mot smarttelefonen och släpp den ❹.

Smarttelefonens strömförsörjning (tillval)

Smarttelefonen kan försörjas med ström (5 V/1 A) via en separat USB-kabel (ingår i leveransomfattningen) via micro-A/B USB-porten i SmartphoneHub. Anslut smarttelefonen via USB-kabeln i USB-uttaget på SmartphoneHub.

Ta ut smarttelefonen

Skjut smarttelefonen och därmed även den främre hållbygeln framåt med båda händer tills smarttelefonen kan tas ut ur universalhållaren. Dra ev. ut USB-kabeln för strömförsörjningen.

Programvaruuppdatering

Om en programvaruuppdatering är tillgänglig för SmartphoneHub visas en anvisning i appen. Följ anvisningarna i appen för att fullföra uppdateringen.

Återställning av SmartphoneHub (Recovery)

Utför en återställning av SmartphoneHub om den inte längre fungerar korrekt. Öppna appen på din telefon och följ anvisningarna.

Strömförsörjning för SmartphoneHub

SmartphoneHub har ett internt litiumjon-polymer-batteri (nominell/minimum 300 mAh, 3,7 V) som inte kan tas ut. SmartphoneHub kan startas via på-/avknappen (2) eller via på-/avknappen på eBike-batteriet. Om SmartphoneHub inte kan startas måste den laddas via en USB-kabel i minst 30 minuter.

Ladda din SmartphoneHub var 3:e månad när du inte använder den. Du kan ladda SmartphoneHub-batteriet via USB-uttaget på SmartphoneHub med valfri kontakt, smarttelefon-laddare osv.

In- och urkoppling av påskjutningshjälpen

Påskjutningshjälpen kan underlätta påskjutningen av eBike. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst **6 km/h**. Ju lägre ilagd växel är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

► **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.

För att **aktivera** påskjutningshjälpen, tryck kort på knappen **WALK** på din manöverenhet. Efter aktiveringen, tryck inom 3 sekunder på knappen **+** och håll den intryckt. eBike-drivningen sätts på.

Anmärkning: Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på stödnivån **OFF**.

Gångstödet **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Släpp knappen **+**,
- eBike-systemets hjul blockeras (t.ex. genom att bromsa eller stöta emot ett hinder),
- hastigheten överskrider **6 km/h**.

Påskjutningshjälpens funktionsätt omfattas av landsspecifika bestämmelser och kan därför avvika från den ovan nämnda beskrivningen eller vara avaktiverade.

Ställa in stödnivå

På manöverenheten (15) går det att ställa in hur kraftig assistans eBike-drivningen skall ge vid trampningen. Assistansnivån kan ändras när som helst, även under färd.

Anmärkning: Vid enskilda utföranden kan det hända att stödnivån är förinställd och inte kan ändras. Det kan också hända att det finns färre stödnivåer till förfogande än vad som anges här.

Följande assistansnivåer står maximalt till förfogande:

- **OFF:** Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på denna stödnivå.
- **ECO:** Aktivt stöd vid maximal effektivitet för maximal räckvidd
- **TOUR:** Konstant stöd vid färder med stor räckvidd
- **SPORT/eMTB:**
 - SPORT:** kraftfullt stöd för sportig körning på bergiga sträckor samt för stadstrafik
 - eMTB:** optimalt stöd i varje terräng, sportig körning, förbättrad dynamik, maximal prestanda (**eMTB** endast tillgänglig i kombination med drivenheterna BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX och BDU480 CX. Eventuellt krävs en programvaruuppdatering.)
- **TURBO:** maximalt stöd upp till höga trampfrekvenser, för sportig cykling

För att **öka** assistansnivån, tryck på knappen **+** (14) på manöverenheten tills önskad assistansnivå visas, för att **sänka** trycker du på knappen **–** (11).

Tända/släcka cykelbelysning

I det utförande i vilket cykelljuset matas av eBike-systemet kan fram- och bakljus tändas samtidigt via manöverenheten genom ett långt tryck på knappen **+** (14).

När ljuset är på visas en symbol på displayen/i appen.

Ljuset kan också slås på och av via appen.

Tändning och släckning av lamporna påverkar inte displayens bakgrundsbelysning.

Visning och inställningar i SmartphoneHub

SmartphoneHub är ansluten till drivenheten med en kabel. Smarttelefonen ansluts mekaniskt till SmartphoneHub via en smarttelefon-hållare.

Kommunikationen mellan SmartphoneHub och smarttelefon sker via en *Bluetooth*®-anslutning.

SmartphoneHub har en reptågig 1,52" LCD-display med en upplösning på 192 × 64 pixlar. Den integrerade displayen är lämplig för användning även utan smarttelefon. På den integrerade displayen kan innehåll från appen visas.



a Felindikering:

Detta visar när minst ett fel föreligger i felminnet.

b Indikering cykelbelysning:

Detta visar när ljuset är på.

c Indikering smarttelefon-anslutning:

Denna indikering visas när smarttelefonen är ansluten till SmartphoneHub via *Bluetooth*®.

Denna indikering visas när smarttelefonen är ansluten till SmartphoneHub och appen **COBI.Bike** är öppen på smarttelefonen. I denna inställning registrerar **COBI.Bike**-appen körningen.

d Hastighet:

Här visas aktuell hastighet.

e Visning assistansnivå



f Indikering enhet:

Beroende på appen **COBI.Bike** kan hastigheten visas i km/h eller mph. km/h är inställt som standard.

g Indikering av ett andra batteri:

Om eBike är utrustad med två batterier visas här två batterier efter varandra.

h Indikering för batteristatus:

Batterisymbolen visar aktuell laddningsnivå.

Batteriet är urladdat eller saknas.

i Batterinivå i procent

j eBike-batteriets räckvidd:

Här visas maximal räckvidd beroende på batteriets laddningsnivå.

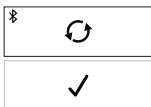
användaren trycker på knappen (9) och därmed bekräftar felet. Därefter är varningstriangeln kvar i huvuddisplayen (hastighet osv.) tills felet åtgärdats.

	Efter ett tryck på knappen (13) uppmanas användaren att tryck på knappen + (14) i 2 sekunder, vid aktiveringsprocess i två steg.
	Efter 2 sekunder visas läget påskjutningshjälp.
	Denna indikering och texten till vänster visas om drivenheten inte kan utföra assistans på grund av något problem. Ett exempel på detta är om eBike-batteriet är urladdat.
	När eBike-batteriet laddas visar skärmen aktuell nivå. Batterisymbolen blinkar.
	Denna indikering visas t.ex. – att DiagnosticTool är anslutet eller – att SmartphoneHub är ansluten till en extern strömkälla (t.ex. en Powerbank)
	När eBike-batteriets nivå ligger under 20 % blinkar indikeringen för batteristatus h.
	Denna indikering visas t.ex. – om eBike-batteriets nivå är låg eller – om inget eBike-batteri kan identifieras av systemet.
	Assistenten stängs av.
	Dessa indikeringar visas när eBike behöver service.
	Denna indikering visas när programvaruproblem föreligger. En programuppdatering måste göras i COBI.Bike-appen. Du kan själv göra uppdateringen i COBI.Bike -app och behöver inte kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
	Denna indikering visas när SmartphoneHub ansluter till smarttelefonen.
	När <i>Bluetooth</i> ®-kopplingen avslutas visas detta med en bock på den lilla smarttelefon-symbolen.

Andra indikeringar

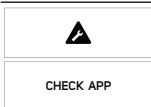


¹⁾ Ett fel har uppstått!
Felindikeringen är kvar tills



Denna indikering visas när SmartphoneHub befinner sig i återställningsläge (endast i denna status kan nya programvara installeras). Den lilla Bluetooth®-symbolen visar anslutningen till smarttelefonen.

När återställningen har avslutats visas detta med en bock.



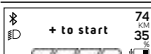
Manöversystemet fungerar inte i följande fall:

1. En eller flera inkompatibla komponenter registreras. Detta tillstånd kan endast åtgärdas av en Bosch eBike-återförsäljare.
2. Äldre programvara har registrerats. Detta kan endast beror på medveten nedgradering av programvaran. Problemet kan lösas med en programvaruuppdatering, följ anvisningarna i **COBI.Bike**-appen.

Efter detta meddelande stängs eBike-systemet av.



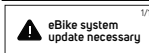
Denna indikering visas när **COBI.Bike**-appen är öppen och befinner sig i Dashboard-läge.



Denna indikering visas när **COBI.Bike**-appen är ansluten till Bosch SmartphoneHub och drivenheten

väntar på att slås på. Utför en av följande åtgärder:

- Tryck på "Start"-knappen i **COBI.Bike**-appen.
- Vrid smarttelefonen i horisontell riktning när **COBI.Bike**-appen är öppen.
- Tryck på knappen **+** på manöverenheten.



Denna indikering visas om en eller flera eBike-komponenter behöver en programvaruuppdatering.

Uppdateringen kan endast utföras av en auktoriserad Bosch eBike-återförsäljare.

Genom ett tryck på valfri knapp på manöverenheten kan indikeringen döljas. Indikeringen visas vid varje start av eBike-systemet tills uppdateringen utförs. Du kan fortfarande använda din eBike utan begränsningar. Siffran uppe till höger visar antalet indikeringar.

Visning felkod

eBike-systemets komponenter kontrolleras ständigt automatiskt. Om ett fel konstateras visas respektive felkod på cykeldatorn.

Beroende på typ av fel stängs i förekommande fall även drivningen av. De går dock att fortsätta cykla utan hjälp av drivningen. Innan du ger dig ut på en ny tur bör du dock kontrollera eBike.

- **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Cykeldator - felkoder, garanti och service

Visning felkod

eBike-systemets komponenter kontrolleras ständigt automatiskt. Om ett fel konstateras visas respektive felkod på cykeldatorn.

Beroende på typ av fel stängs i förekommande fall även drivningen av. De går dock att fortsätta cykla utan hjälp av drivningen. Innan du ger dig ut på en ny tur bör du dock kontrollera eBike.

► **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kod	Orsak	Åtgärd
410	En eller flera knappar på cykeldatorn är blockerade.	Kontrollera om knappar har fastnat t.ex. på grund av att smuts trängt in. Rengör knapparna vid behov.
414	Anslutningsproblem med manöverenheten	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
418	En eller flera knappar på manöverenheten är blockerade.	Kontrollera om knappar har fastnat t.ex. på grund av att smuts trängt in. Rengör knapparna vid behov.
419	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
422	Anslutningsproblem hos drivenheten	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
423	Anslutningsproblem med eBike-batteriet	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
424	Inbördes kommunikationsfel mellan komponenterna	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
426	Internt tidsöverskridandefel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare. Vid denna felstatus är det inte möjligt att visa eller anpassa däckomkretsen.
430	Cykeldatorns interna batteri är tomt (gäller ej BUI350)	Ladda upp cykeldatorn (i hållaren eller via USB-anslutningen)
431	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
440	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
450	Internt programfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
460	Fel på USB-anslutningen	Koppla från kabeln till USB-anslutningen cykeldatorn. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
490	Internt fel på cykeldatorn	Låt kontrollera cykeldatorn
500	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
502	Fel på cykelbelysningen	Kontrollera belysningen och tillhörande kablar. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
503	Fel på hastighetssensorn	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
504	Manipulering av hastighetssignalen har identifierats.	Kontrollera och ställ eventuellt in ekermagnetens position. Kontrollera med avseende på manipulation (tuning). Drivningens stöd minskas.
510	Internt sensorfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
511	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
530	Batterifel	Stäng av eBike, ta ur eBike-batteriet och sätt in eBike-batteriet igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
531	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.

Kod	Orsak	Åtgärd
540	Temperaturfel	eBike befinner sig utanför det tillåtna temperaturområdet. Stäng av eBike-systemet för att låta drivenheten antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
550	En otillåten förbrukare har identifierats.	Avlägsna förbrukaren. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
580	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
591	Autentiseringsfel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
592	Inkompatibel komponent	Använd en kompatibel display. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
593	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
595, 596	Kommunikationsfel	Kontrollera anslutningarna till växelådan och starta om systemet. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
602	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
603	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
605	Batteritemperaturfel	Batteriet befinner sig utanför tillåtet temperaturområde. Stäng av eBike-systemet för att låta batteriet antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
606	Extern batterifel	Kontrollera kablarna. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
610	Batterispänningsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
620	Fel på laddaren	Byt laddaren. Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
640	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
655	Flera batterifel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
656	Versionsfel på programvaran	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare så att denne kan genomföra en programuppdatering.
7xx	Fel hos extern komponent	Beakta uppgifterna i bruksanvisningen från respektive tillverkare.
800	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
810	Osannolika signaler på hjulhastighets-sensorn	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
820	Fel på ledning till den främre hjulhastighetssensorn	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
821 ... 826	Osannolika signaler på den främre hjulhastighets-sensorn Sensorplattan kanske saknas eller är defekt eller felaktigt monterad, stor skillnad i hjuldiameter mellan framhjul och	Starta om systemet och provkör i minst 2 minuter. ABS-kontrollampen ska slockna. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.

Kod	Orsak	Åtgärd
	bakhjul, extremkörning som körning på bara bakhjulet	
830	Fel på ledning till den bakre hjulhastighetssensorn	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
831 833 ... 835	Osannolika signaler på den bakre hjulhastighets-sensorn Sensorplattan kanske saknas eller är defekt eller felaktigt monterad, stor skillnad i hjuldiameter mellan framhjul och bakhjul, extremkörning som körning på bara bakhjulet	Starta om systemet och provkör i minst 2 minuter. ABS-kontrolllampan ska slockna. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
840	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
850	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
860, 861	Fel på spänningsförsörjningen	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
870, 871 880 883 ... 885	Kommunikationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
889	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
890	ABS-kontrolllampan är defekt eller saknas, möjlig felfunktion hos ABS.	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
Ingen indikering	Internt fel på cykeldatorn	Starta om eBike-systemet genom att stänga av det och sätta på det igen.

Underhåll och service

- **Avaktivera cykeldatorn när du utför rengöring, underhåll eller service på hållaren eller cykeldatorn.**

Endast på detta sätt kan felfunktion/felanvändning undvikas.

Underhåll och rengöring

Inga komponenter får rengöras med högtryckstvätt. Håll cykeldatorns skärm ren. Vid smuts kan det leda till felaktig ljusstyrkeidentifiering.

Vid rengöring av din cykeldator, använd en mjuk trasa som endast är fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel. eBike-systemet ska genomgå teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

Dessutom kan cykelförsäljaren basera ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod vid beräkning av servicetidpunkten. I detta fall visas att det är dags för service varje gång cykeldatorn startas.

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

- **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike-systemet och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.

Transport

- **Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett takräcke för cyklar eller cykelhållare, bör du ta av eBike-batteriet för att undvika skador.**

Avfallshantering



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet!

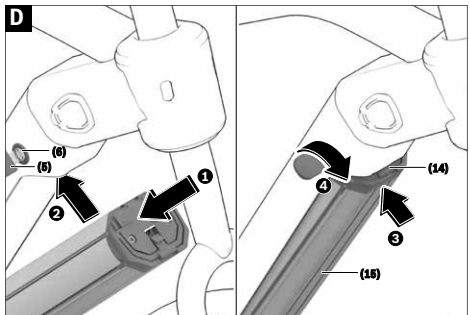
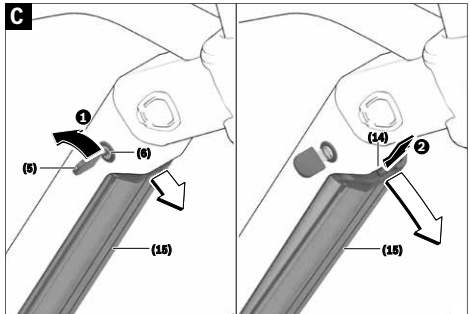
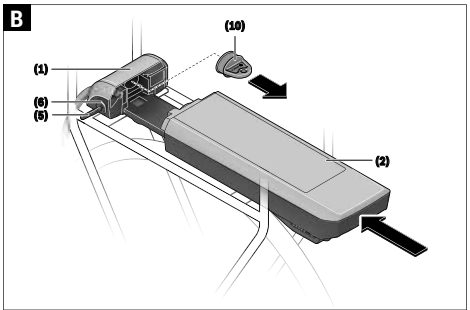
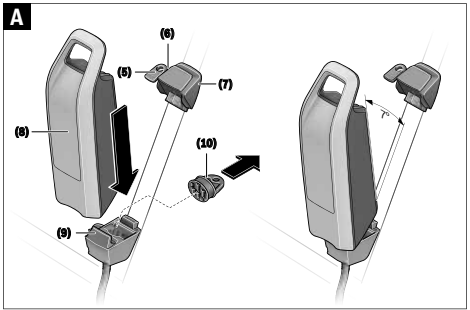
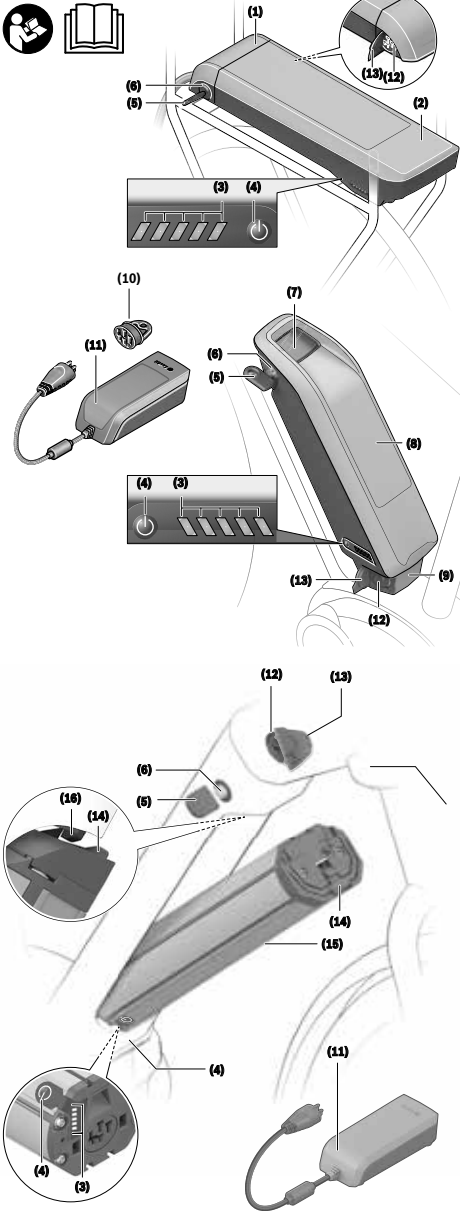


Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad cykelhandlare.

Ändringar förbehålles.

PowerPack/tub



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna

och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/ eller allvarliga personskador.

De ämnen som lithiumjon-battericeller består av är antändliga under vissa förutsättningar. Gör dig därför bekant med förhållningsreglerna i denna bruksanvisning.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

► **Ta ut batteriet ur eBike innan arbeten påbörjas (t.ex. inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan etc.), om den ska transporteras med bil eller flyg eller om den ska förvaras.** Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet föreligger skaderisk.

► **Öppna inte batteriet.** Detta kan leda till kortslutning. Vid öppnat batteri upphör garantin att gälla.

► **Skydda batteriet mot heta (t.ex. även längre vistelse i stark solsen), eld, och doppa det inte i vatten. Förvara eller använd inte batteriet i närheten av heta eller brännbara objekt.** Risk för explosion.

► **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från det ej använda batteriet för att undvika en bygling av kontaktarna.** En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand. Vid de kortslutningsskador, som uppstår i detta sammanhang upphör garantin att gälla.

► **Undvik mekaniska belastningar eller kraftig värmepåverkan** Dessa kan skada battericellerna och leda till att antändbara ämnen tränger ut.

► **Placera inte laddaren och batteriet i närheten av brännbara material. Ladda endast batterierna i torr tillstånd och på ett brandsäkert ställe.** Brandrisk föreligger på grund av värmen som uppstår vid laddning.

► **eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.**

► **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Skölj med vatten vid kontakt. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.

► **Batterier får inte utsättas för mekaniska stötar.** Risk för att batteriet skadas.

► **Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Tillför friskluft och uppsök läkare vid besvär.** Ångorna kan reta andningsvägarna.

► **Ladda endast batteriet med original Bosch-laddare.** Vid användning av ej original Bosch laddare kan en brandfara inte uteslutas.

► **Använd det uppladdningsbara batteriet endast med eBikes original Bosch eBike drivsystem.** Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning.

► **Använd endast original Bosch batterier, som är godkända av tillverkaren för din eBike.** Används andra batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.

► **Använd inte pakethållar-batteriet som handtag.** Om du lyfter en eBike hållandes i batteriet kan du skada batteriet.

► **Håll barn borta från batteriet.**

► **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

Våra kunders och produkters säkerhet är viktiga för oss. Våra eBike-batterier är lithiumjon-batterier, som utvecklats och tillverkats enligt moderna tekniska standarder. Vi följer eller överträffar de gällande säkerhetsnormerna. I laddat tillstånd har dessa lithiumjon-batterier ett högt energinnehåll. Vid en defekt, som ev. inte syns utifrån, kan lithiumjon-batteri börja brinna i mycket sällsynta fall och under ogynnsamma förhållanden.

Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till Bosch DiagnosticTool skickas data till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med syfte att förbättra produkten och för att få reda på mer hur Bosch eBike-batteriet används (bl.a. temperatur, cellspänning etc.). Mer information finns på Bosch eBike webbsida www.bosch-ebike.com.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Bosch eBike-batterierna laddarna är endast avsedda för strömförsörjning av din eBike-drivenhet och får inte användas i andra syften.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Alla visningar av cykeldelar, utom batterierna och deras hållare, är schematiska och kan avvika på din eBike.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

- (1) Pakethållar-batteriets hållare
- (2) Pakethållar-batteri
- (3) Drifts- och laddningstillstånd
- (4) På-/Av-knapp
- (5) Nyckel till batterilåset
- (6) Batterilås
- (7) Standardbatteriets övre hållare

- (8) Standardbatteri
- (9) Standardbatteriets nedre hållare
- (10) Kåpa (levereras bara med eBikes med 2 batterier)
- (11) Laddare
- (12) Dosa för laddningsstickkontakt
- (13) Kåpa laddningsdosa
- (14) Fasthållningssäkring PowerTube-batteri
- (15) PowerTube-batteri
- (16) Säkringshake PowerTube-batteri

Tekniska data

Li-jon-batteri		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Produktkod		BBS245 ^{A) B)} BBR245 ^{B) C)}	BBS265 ^{A)} BBR265 ^{C)}	BBS275 ^{A)} BBR275 ^{C)}
Märkspänning	V=	36	36	36
Nominell kapacitet	Ah	8,2	11	13,4
Energi	Wh	300	400	500
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40	-5 ... +40	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40	+10 ... +40
Tillåten temperaturintervall	°C	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +40
Vikt, ca.	kg	2,5 ^{A)} /2,6 ^{C)}	2,5 ^{A)} /2,6 ^{C)}	2,6 ^{A)} /2,7 ^{C)}
Skyddsklass		IP 54 (damm- och stänkvattenskyddad)	IP 54 (damm- och stänkvattenskyddad)	IP 54 (damm- och stänkvattenskyddad)

A) Standardbatteri

B) Kan ej användas i kombination med andra batterier i system med 2 batterier

C) Pakethållar-batteri

Li-jon-batteri		PowerTube 400	PowerTube 500	PowerTube 625
Produktkod		BBP282 horisontell ^{A)} BBP283 vertikal ^{A)}	BBP280 horisontell BBP281 vertikal	BBP291 horisontell BBP290 vertikal
Märkspänning	V=	36	36	36
Nominell kapacitet	Ah	11	13,4	17,4
Energi	Wh	400	500	625
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40	-5 ... +40	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40	+10 ... +40
Tillåten temperaturintervall	°C	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +40
Vikt, ca.	kg	2,9	2,9	3,5
Skyddsklass		IP 54 (damm- och stänkvattenskyddad)	IP 54 (damm- och stänkvattenskyddad)	IP 54 (damm- och stänkvattenskyddad)

A) Kan ej användas i kombination med andra batterier i system med 2 batterier

Montage

- **Ställ endast upp batteriet på rena ytor.** Undvik framför allt nedsmutsning av ladduttaget och kontakterna, t. ex. på grund av sand eller jord.

Kontrollera batteriet innan första användningen

Kontrollera batteriet innan du laddar upp det för första gången eller använder det med din eBike.

För att göra det trycker du på På-/Av-knappen **(4)** för att starta batteriet. Om ingen LED till laddningsindikeringen **(3)** tänds så är kanske batteriet skadat.

Om minst en LED men inte alla LED:er till laddningsstatusvisningen **(3)** lyser så laddar du upp batteriet helt och hållet innan första användningen.

- **Ladda inte upp ett skadat batteri och använd det inte.** Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

Batteriets laddning

- **Ett Bosch eBike-batteri får endast laddas med en original Bosch eBike-laddare.**

Anmärkning: Batteriet levereras delvis laddat. För full effekt ska batteriet före första användningen laddas upp helt i laddaren.

Läs och beakta bruksanvisningen för batteriet vid laddning.

Batteriet kan laddas i alla laddningsstatusar. Batteriet skadas inte om laddning avbryts.

Batteriet är försedd med en temperaturövervakning som endast tillåter uppladdning inom ett temperaturområde mellan **0 °C** och **40 °C**.



Om batteriet befinner sig utanför laddningstemperaturområdet så blinkar tre LED:till laddningsstatusvisningen **(3)**. Skilj batteriet från laddaren och låt det återfå normal temperatur.

Anslut först batteriet till laddaren när den uppnått den tillåtna laddningstemperaturen.

Laddningsstatusvisning

De fem gröna LED-lamporna på indikeringen för batteristatus **(3)** visar batteriets laddningsnivå när det är påslaget.

En LED motsvarar cirka 20 % kapacitet. Vid helt laddat batteri lyser alla fem LED-er.

Laddningsstatus hos påslaget batteri visas också på cykeldatorns display. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldatorn.

Om batteriets kapacitet ligger på under 5 % släcks alla LED-er till laddningsstatusvisningen **(3)** till batteriet, men cykeldatorn fortsätter att indikera.

Efter laddningen skiljer du batteriet från laddaren och laddaren från nätet.

Användning av två batterier för en eBike (tillval)

En eBike kan utrustas med två batterier av tillverkaren. I detta fall är ett av laddningsuttagen otillgängligt eller förseglat av tillverkaren. Ladda endast batterierna i tillgängligt laddningsuttag.

► **Öppna aldrig laddningsdosor, som förslutits av tillverkaren.** Laddning via ett förseglat uttag kan leda till skador som inte kan repareras.

Om du vill använda en eBike, som är avsedd för två batterier med endast ett batteri så täcker du över den lediga insticksplatsens kontakter med det medföljande locket **(10)**. I annat fall finns risk för en kortslutning när kontakterna är öppna (se bilderna A och B).

Laddning vid två batterier

Om två batterier är monterade på en eBike så kan båda batterier laddas genom den öppna anslutningen. Först laddas båda batterier efter varandra till ca. 80–90 %. Därefter laddas båda batterier parallellt tills de är fulladdade (LED-lamporna på båda batterier blinkar).

Under drift laddas de båda batterierna ur växelvis.

Om du tar ut batterierna ur hållarna kan du ladda varje batteri för sig.

Laddning vid ett isatt batteri

Om bara ett batteri har satts in kan du bara ladda det batteri som har ett tillgängligt uttag. Batteriet med förseglat uttag kan bara laddas om du tar ut batteriet ur hållaren.

Sätta in och ta ut batteriet

► **Stäng alltid av batteriet och eBike-systemet när du sätter in det eller tar ut det från hållaren.**

Sätta in och ta ut standardbatteri (se bild A)

För att batteriet skall kunna sättas in måste nyckeln **(5)** sitta i låset **(6)** och låset måste vara upplåst.

För att **sätta in standardbatteriet (8)** sätter du det in den nedre hållaren **(9)** med kontakterna på eBike. Batteriet kan vara lutat i upp till 7° mot ramen). Tippa in batteriet i den övre hållaren **(7)**, ända till det hakar i hörbart.

Kontrollera i alla riktningar att batteriet sitter fast. Lås alltid batteriet med låset **(6)**. I annat fall kan låset öppnas och batteriet ramla ur hållaren.

Dra alltid ur nyckeln **(5)** ur låset **(6)** efter att du låst. På så sätt förhindrar du att nyckeln ramlar ut eller att batteriet stjåls när cykeln är avställd.

För att **ta ut det standardmässiga batteriet (8)** stänger du av det och låser upp låset med nyckeln **(5)**. Tippa batteriet ur den övre hållaren **(7)** och dra ut det ur den nedre hållaren **(9)**.

Sätta in och ta ut pakethållarbatteri (se bild B)

För att batteriet skall kunna sättas in måste nyckeln **(5)** sitta i låset **(6)** och låset måste vara upplåst.

För att **sätta in pakethållar-batteriet (2)** skjuter du in det i hållaren **(1)** med kontakterna före tills det hakar i hörbart.

Kontrollera i alla riktningar att batteriet sitter fast. Lås alltid batteriet med låset **(6)**. I annat fall kan låset öppnas och batteriet ramla ur hållaren.

Dra alltid ur nyckeln **(5)** ur låset **(6)** efter att du låst. På så sätt förhindrar du att nyckeln ramlar ut eller att batteriet stjåls när cykeln är avställd.

För att **ta ut pakethållar-batteriet (2)** stänger du av det och låser upp låset med nyckeln **(5)**. Dra ut batteriet ur hållaren **(1)**.

Ta ut PowerTube-batteriet (se bild C)

❶ För att ta ut PowerTube-batteriet **(15)** öppnar du låset **(6)** med nyckeln **(5)**. Batteriet låses upp och faller in i fasthållningssäkring **(14)**.

❷ Tryck uppifrån på fasthållningssäkring, batteriet låses upp komplett och faller ner i din hand. Dra ut batteriet ur hållaren .

Anmärkning: Beroende på **varierande** konstruktioner kan det förekomma att insättningen och uttagningen av batteriet måste ske på annat sätt. Läs noga igenom eBike-tillverkarens bruksanvisning.

Sätta in PowerTube-batteriet (se bild D)

För att batteriet skall kunna sättas in måste nyckeln **(5)** sitta i låset **(6)** och låset måste vara upplåst.

- ❶ För att sätta in PowerTube-batteriet (15) sätter du in det med kontakterna i ramens nedre hållare.
- ❷ Fäll upp batteriet tills det hålls fast av fasthållningssäkring (14).
- ❸ Håll låset öppet med nyckeln och tryck batteriet uppåt tills det snäpper fast hörbart. Kontrollera i alla riktningar att batteriet sitter fast.
- ❹ Läs alltid batteriet med låset (6). I annat fall kan låset öppnas och batteriet ramla ur hållaren.

Dra alltid ur nyckeln (5) ur låset (6) efter att du låst. På så sätt förhindrar du att nyckeln ramlar ut eller att batteriet stjåls när cykeln är avställd.

Drift

Driftstart

- **Använd endast original Bosch batterier, som är godkända av tillverkaren för din eBike.** Används andra batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.

In- och urkoppling

Påslagning av batteriet är ett av flera sätt att starta eBike-systemet. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldatorn.

Kontrollera innan starten av batteriet resp. eBike-systemet att låset (6) är låst.

För att **slå på** batteriet, tryck på på-/av-knappen (4). Använd inga vassa eller spetsiga föremål för att trycka på knappen. Lysdioderna på displayen (3) tänds och visar samtidigt batteriets laddningstillstånd.

Anmärkning: Om batteriets kapacitet ligger under 5 % lyser inga LED-lampor på laddningsindikeringen (3). Endast på cykeldatorn kan du se om eBike-systemet är på.

För att **stänga av** batteriet, tryck på på-/av-knappen igen (4). Lysdioderna för indikeringen (3) slocknar. eBike-systemet stängs då av.

Om ingen funktion öppnas på eBike-drivningen under 10 minuter (t.ex. eftersom eBike står stilla), och ingen knapp trycks in eller på cykeldator eller manöverenhet, stängs eBike-systemet av och därmed även batteriet av energibesparingsskäl.

Batteriet är skyddat mot djupurladdning med "Electronic Cell Protection (ECP)". Vid fara stänger batteriet av sig automatiskt med en skyddskoppling.



Om en defekt identifieras på batteriet blinkar två LED:er på laddningsstatusvisningen (3). Kontakta i detta fall en auktoriserad cykelhandlare.

Anvisningar för korrekt hantering av batterimodulen

Batteriets livslängd kan förlängas vid god skötsel och framför allt om batteriet förvaras i rätt temperatur.

Allt eftersom batteriet blir äldre kommer dock batteriets kapacitet att minska, även vid god skötsel.

Är batteritiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batteriet är förbrukat och måste bytas ut. Batteriet kan bytas ut.

Underhållsladda batteriet före och under lagringen

Lagra batteriet under längre tider (>3 månader) då det inte används med cirka 30 % till 60 % laddning (2 till 3 LED:er på laddningsstatusvisningen (3) lyser).

Kontrollera laddningen efter 6 månader. Om bara en LED på laddningsstatusvisningen (3) lyser så laddar du upp batteriet till cirka 30–60 %.

Anmärkning: Om batteriet förvaras urladdat en längre tid kan det skadas, trots att själurladdningen är låg, och kapaciteten kan reduceras kraftigt.

Det är inte lämpligt att låta batteriet vara anslutet till laddaren kontinuerligt.

Lagringsförhållanden

Förvara om möjligt batteriet på ett torrt och välventilerat ställe. Skydda batteriet mot fukt och vatten. Vid ogynnsamt väder är det t.ex. lämpligt att ta bort batteriet från eBike och förvara det i en sluten lokal till nästa användning.

Förvara eBike-batterierna på följande ställen:

- i lokaler med rökgasdetektorer
- inte i närheten av brännbara eller lättantändliga föremål
- inte i närheten av värmekällor

Förvara batterierna vid temperaturer mellan **10 °C** och **20 °C**. Temperaturer under **-10 °C** eller över **60 °C** bör generellt sett undvikas.

Kontrollera att den maximala lagringstemperaturen inte överskrids. Låt inte batteriet t.ex. bli liggande i bilen på sommaren och förvara det så att det inte utsätts för direkt solskin.

Det rekommenderas att inte lagra batteriet på cykeln.

Åtgärder vid fel

Bosch eBike-batteri får inte öppnas, inte heller i reparations syfte. Brandrisk föreligger hos Bosch eBike-batteri exempelvis vid kortslutning. Denna risk kvarstår även vid senare tidpunkt vid användning av ett Bosch e-Bike-batteri som **en gång** öppnats.

Låt därför inte reparera Bosch eBike-batteri vid fel, utan byt ut den mot ett original Bosch eBike-batteri hos din återförsäljare.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

- **Batteriet får inte doppas i vatten eller rengöras med en vattenstråle.**

Håll batteriet rent. Rengör det försiktigt med en fuktig, mjuk duk.

Rengör med jämna mellanrum insticksplorna och fetta in dem lätt.

Om batteriet inte längre är användbart vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om batterierna vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

- **Notera nyckelns tillverkare och nummer (5).** Om nyckeln går förlorad kontakta en auktoriserad cykelhandlare. ange härvid nyckelns tillverkare och nummer.

Kontaktdata till auktoriserade fackhandlare hittar du på Internetsidan www.bosch-ebike.com.

Transport

- **Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett takräcke för cyklar eller cykelhållare, bör du ta av eBike-batteriet för att undvika skador.**

batterierna ska uppfylla kraven i trafikförordningarna. Oskadade batterier kan transporteras av privata användare.

Vid kommersiell transport eller transport via tredje part (t. ex. lufttransport eller spedition) ska särskilda krav på förpackning och beaktas (t.ex. föreskrifter från ADR). Vid behov kan förberedelse av paketet utföras av en expert på farligt gods.

Använd endast batterierna om höljiet är oskadat och batteriet fungerar felfritt. Använd originalförpackningen från Bosch vid transport. Tejpa igen öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte flyttar sig i förpackningen. Informera leverantören om att det handlar om farligt gods. Beakta också eventuella nationella föreskrifter.

Vid alla frågor om transport av batterierna vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare. Hos handlaren kan du också beställa en lämplig transportförpackning.

Avfallshantering



Batterier, tillbehör och förpackning ska avfallshanteras på ett miljövänligt sätt för återvinning.

Kasta inte batterierna bland hushållsavfallet!

Sätt tejp framför batteripolernas kontaktytor innan du kasserar dem.

Rör inte kraftigt skadade eBike-batterier med händerna, eftersom elektrolyt kan tränga ut och leda till hudreningar. Förvara det defekta batteriet på ett säkert ställe utomhus. Tejpa i förekommande fall över polerna och informera din handlare. Denne hjälper dig med en korrekt avfallshantering.



Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöpäpassad avfallshantering.

Lämna ej funktionsdugliga batterier till en auktoriserad fackhandlare.

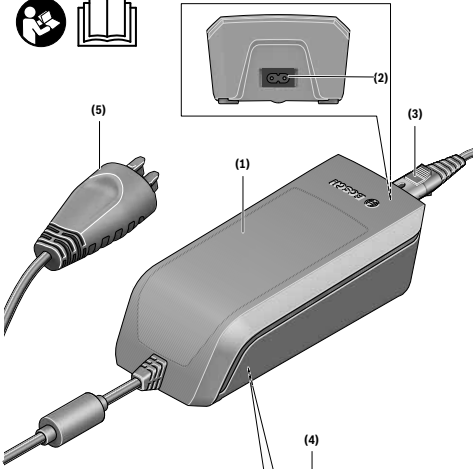


Li-jon:

Beakta anvisningarna i avsnittet (se „Transport“, Sidan Svensk – 5).

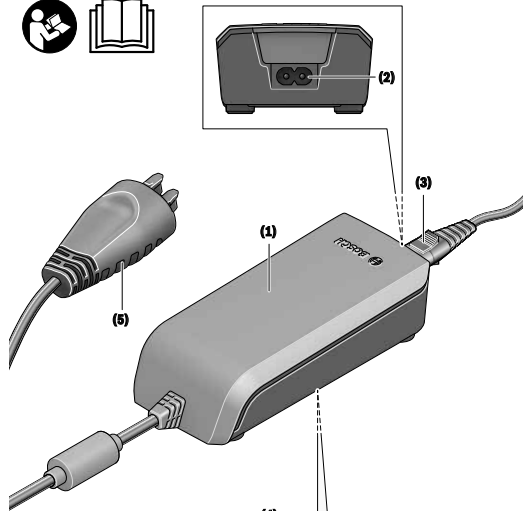
Ändringar förbehålles.

Laddare



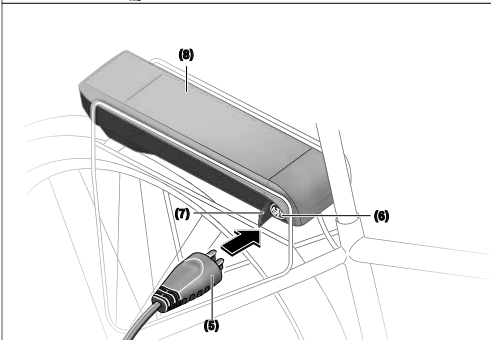
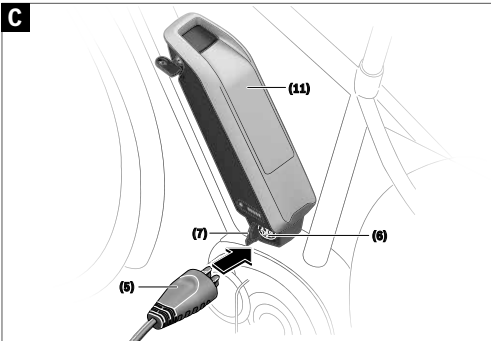
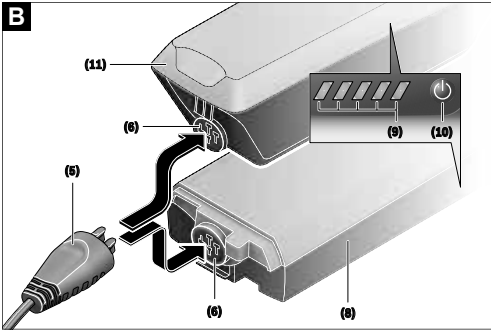
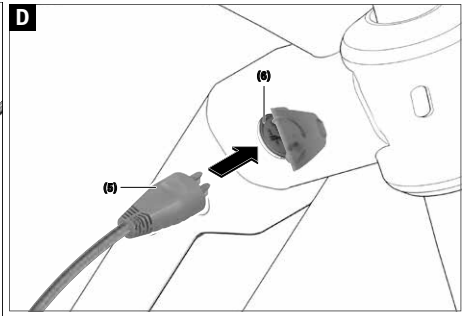
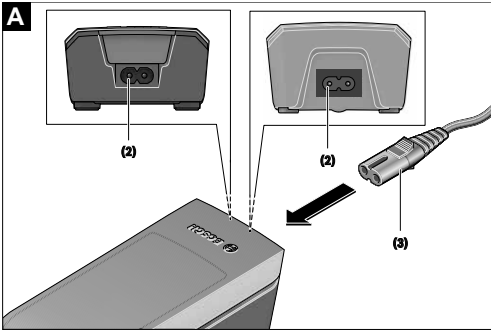
**Standard Charger
Fast Charger**

eBike Battery Charger 36-4/230 0 275 007 907 Input: 230V ~ 50Hz 1.5A Output: 30V ~ 4A Made in Germany Robert Bosch GmbH 72728 Reutlingen Germany	Standard Charger BCS220 Li-Ion Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries
eBike Battery Charger 36-6/230 0 275 007 918 Input: 230V ~ 50Hz 2.15A Output: 30V ~ 6A Made in Germany Robert Bosch GmbH 72728 Reutlingen Germany	Fast Charger BCS250 Li-Ion Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries



Compact Charger

eBike Battery Charger 36-6/230 0 275 007 918 Input: 230V ~ 50Hz 2.15A Output: 30V ~ 6A Made in Germany Robert Bosch GmbH 72728 Reutlingen Germany	Fast Charger BCS250 Li-Ion Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries
---	--



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna

och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.



Skydda laddaren mot regn och väta. Om det tränger in vatten i en laddare finns risk för en elektrisk stöt.

- ▶ **Ladda endast li-jon-batterier, som är godkända för eBike. Batterispänningen måste passa till laddarens spänning.** Annars föreligger brand- och explosionsrisk.
- ▶ **Håll laddaren ren.** Vid smuts ökar risken för elektrisk stöt.
- ▶ **Kontrollera laddare, kabel och kontakt innan varje användning. Använd inte laddaren om du märker någon skada. Öppna inte laddaren.** Skadade laddare, kabel eller kontakt ökar risken för elstöt.
- ▶ **Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (t.ex. papper, textil osv.) eller i lättantändlig omgivning.** Brandrisk föreligger på grund av uppvärmning av laddaren under drift.
- ▶ **Var försiktig med att vidröra laddaren medan laddningen pågår. Bär skyddshandskar.** Laddaren kan bli mycket varm, framför allt vid höga omgivningstemperaturer.
- ▶ **Vid skador på eller felaktig behandling av det uppladdningsbara batteriet kan ångor tränga ut. Ventilera med frisk luft och uppsök en läkare vid besvär.** Ångorna kan reta andningsvägarna.
- ▶ **eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.**
- ▶ **Ha barn under uppsikt vid användning, rengöring och underhåll.** På så sätt säkerställs att barn inte leker med laddaren.
- ▶ **Barn och personer som på grund av bristande fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga inte kan använda laddaren på ett säkert sätt får inte använda laddaren utan uppsikt av en ansvarig person.** I annat fall föreligger fara för felanvändning och skador.
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ På undersidan av laddaren finns en etikett med en information på engelska (på framsidan på grafiksidan markerad med nummer **(4)**) och med följande innehåll: Får ENDAST användas med BOSCH lithiumjon-batterier!

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

Bosch eBike-laddarna är endast avsedda för laddning av Bosch eBike-batterier och får inte användas i andra syften.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Vissa avbildningar i denna bruksanvisning kan, beroende på utrustningen på din eBike, avvika något från de faktiska förhållandena.

- (1) Laddare
- (2) Apparatdosa
- (3) Apparatstickkontakt
- (4) Säkerhetsanvisningar laddare
- (5) Laddningsstickkontakt
- (6) Dosa för laddare
- (7) Kåpa laddardosa
- (8) Pakethållar-batteri
- (9) Drifts- och laddningstillstånd
- (10) Strömbrytare batteri
- (11) Standardbatteri

Tekniska data

Laddare		Standardladdare (36-4/230)	Kompakt laddare (36-2/100-230)	Snabbaddare (36-6/230)
Produktkod		BCS220	BCS230	BCS250
Märkspänning	V~	207 ... 264	90 ... 264	207 ... 264
Frekvens	Hz	47 ... 63	47 ... 63	47 ... 63
Batteri-laddningsspänning	V=	36	36	36
Laddström (max.)	A	4	2	6 ^{A)}
Laddningstid				
- PowerPack 300, ca.	h	2,5	5	2
- PowerPack 400, ca.	h	3,5	6,5	2,5
- PowerPack 500, ca.	h	4,5	7,5	3
Drifttemperatur	°C	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40	+10 ... +40
Vikt, ca.	kg	0,8	0,6	1,0
Skyddsklass		IP 40	IP 40	IP 40

A) Laddningsströmmen begränsas till 4 A hos PowerPack 300 och hos batterier i Classic+ Line.

Uppgifterna gäller för en märkspänning på [U] 230 V. Vid avvikande spänning och för utföranden i vissa länder kan uppgifterna variera.

Drift

Driftstart

Anslut laddaren till elnätet (se bild A)

- **Kontrollera nätspänningen!** Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med uppgifterna på laddarens typskylt. Laddare märkta med 230 V kan även anslutas till 220 V.

Stick in apparatstickkontakten **(3)** på nätkabeln i apparatdosan **(2)** på laddaren.

Anslut nätkabeln (nationellt specifik) till elnätet.

Ladda det avtagna batteriet (se bild B)

Stäng av batteriet och ta ut det ur hållaren på eBike. Läs och beakta bruksanvisningen för batteriet.

- **Ställ endast upp batteriet på rena ytor.** Undvik framför allt nedsmutsning av ladduttaget och kontaktarna, t. ex. på grund av sand eller jord.

Stick in laddarens laddningsstickkontakt **(5)** i uttaget **(6)** på batteriet.

Ladda batteriet på cykeln (se bilder C och D)

Stäng av batteriet. Rengör locket på ladduttaget **(7)**. Undvik framför allt nedsmutsning av ladduttaget och kontaktarna, t. ex. på grund av sand eller jord. Lyft locket på ladduttaget **(7)** och sätt kontakten **(5)** i ladduttaget **(6)**.

- **Brandrisk föreligger då laddaren blir varm under laddning. Ladda endast batterierna på cykeln i torr tillstånd och på ett brandsäkert ställe.** Om detta inte är möjligt, ta ut batteriet ur hållaren och ladda den på lämplig plats. Läs och beakta bruksanvisningen för batteriet.

Laddning vid två batterier

Om två batterier är monterade på en eBike så kan båda batterier laddas genom den öppna anslutningen. Först laddas båda batterier efter varandra till ca. 80–90 %. Därefter laddas båda batterier parallellt tills de är fulladdade (LED-lamporna på båda batterier blinkar).

Under drift laddas de båda batterierna ur växelvis.

Om du tar ut batterierna ur hållarna kan du ladda varje batteri för sig.

Laddning

Laddningen börjar så snart laddaren med batteri resp. ladduttaget på cykeln är ansluten till elnätet.

Anmärkning: Laddning kan endast ske om temperaturen i eBike-batteriet ligger inom det tillåtna laddningstemperaturområdet.

Anmärkning: Under laddningen avaktiveras drivenheten.

Batteriet kan laddas med och utan cykeldator. Utan cykeldator kan laddningen endast övervakas via statusindikatorn på batteriet.

Om en cykeldator är ansluten visas ett tillhörande meddelande på displayen.

Laddstatus visas på batteriet med laddindikeringen **(9)** och med stapeln på cykeldatorn.

Under laddningen lyser LED-lamporna med laddningsindikering **(9)** på batteriet. Varje fast lysande LED motsvarar cirka 20 % kapacitet uppladdning. Den blinkande LED-lampan visar uppladdningen av de nästföljande 20 %.

När eBike-batteriet är fulladdat slocknar LED-lamporna direkt och cykeldatorn stängs av. Laddningen är avslutad. Genom att trycka på strömbytare **(10)** på eBike-batteriet kan laddningsnivån visas i 3 sekunder.

Koppla bort laddaren från elnätet och batteriet från laddaren.

När du kopplar bort batteriet från laddaren stängs batteriet av automatiskt.

Anmärkning Efter att du har laddat på cykeln försluter du uttaget (6) noga med locket (7), så att smuts och vatten inte kan tränga in.

Om laddaren inte kopplas loss från batteriet efter laddning slås laddaren på igen efter några timmar, kontrollerar batteriets nivå och påbörjar laddning på nytt vid behov.

Fel – Orsaker och åtgärder

Orsak	Åtgärd
 Batteri defekt	Två LED-lampor på batteriet blinkar. Vänd dig till en auktoriserad cykelhandlare.
 Batteriet är för varmt eller för kallt	Tre LED-lampor på batteriet blinkar. Koppla loss batteriet från laddaren tills temperaturintervallen för laddning har uppnåtts. Anslut batteriet till laddaren först när den nått en godkänd laddningstemperatur.
 Laddaren laddar inte.	Ingen LED-lampa blinkar (beroende på eBike-batteriets laddningsstatus lyser en eller flera lysdioder fast). Vänd dig till en auktoriserad cykelhandlare.
Ingen laddning möjlig (ingen indikering på batteriet)	
Stickkontakten ej korrekt isatt	Kontrollera alla stickanslutningar.
Kontakter på batteriet är smutsiga	Rengör försiktigt kontaktarna på batteriet.
Uttag, kabel eller laddare defekt	Kontrollera nätspänningen, låt en cykelhandlare kontrollera laddaren.
Batteri defekt	Vänd dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Underhåll och service

Ändringar förbehålles.

Underhåll och rengöring

Om laddaren skulle sluta fungera så vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om laddaren vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.

Avfallshantering

Laddare, tillbehör och förpackning ska omhändertas på ett miljövänligt sätt för återvinning.

Laddare får inte kastas i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:



Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess omsättning i nationell lag måste förbrukade laddare samlas in enskilt och lämnas in till återvinning.



 **KTMBIKESOFFICIAL**
 **KTMBIKEINDUSTRIES**
#WEBLEEDORANGE

Med förbehåll för tekniska ändringar utan ytterligare information. Inget ansvar för fel och tryckfel. Status: Juli 2021

Specifications are subject to change without notice. For errors, technical mistakes and misprints no liability is assumed. Stand: July 2021

ART.NR.

00012022142

B I K E S
M A D E I N
A U S T R I A
S I N C E
1 9 6 4

KTM FAHRRAD
GMBH
Harlochnerstraße 13
5230 Mattighofen
Austria

KTM-BIKES.AT

KTM FAHRRAD
DEUTSCHLAND GMBH
Adolf-Kolping-Straße 34
D-84359 Simbach am Inn
Germany